



# Identidad Cultural Chilena:

Educación a través de cuentos  
ilustrados para lectores principiantes  
de 4 a 6 años de edad.

Proyecto para optar al Título de **Diseñador Gráfico**

*Dedicado a Paz, mi hija, quién me inspiró a pensar en la educación de los niños del Chile del mañana...*

## agradecimientos .

Quiero agradecer a todas aquellas personas que me ayudaron a la concreción de este proyecto, comenzando por los académicos de ésta Universidad, a mi profesor guía de IBM, Mauricio Vico, quién me guió en el comienzo de este proceso con paciencia y consideración. También a mi profesor guía del Proyecto: Eduardo Hamuy, quién me ayudó a llegar al final con la mejor de las disposiciones.

Por otra parte, agradezco a mi gran amiga Maida Correa, a quién conocí el primer día de clases de 1998 y desde ese día, nos transformamos en "sombras". Su amistad y ayuda a lo largo de toda la carrera, y especialmente ahora en el final, hicieron hoy posible la entrega de mi proyecto. También a mi amiga de infancia, Cristina González, quién redactó la historia de este cuento y entretuvo a mi hija el día que más lo necesité.

No puedo dejar de mencionar el apoyo de mis padres, de mi papá que con su vasta cultura tuvo siempre una "cartita bajo la manga" para ayudarme en la carrera; y a mi mamá, que sufrió con mis trasnoches y cuidó a mi hija para que yo pudiera seguir estudiando y trabajar en este proyecto.

Por último, quiero agradecer especialmente a Julián Seguel, mi pareja, a quién conocí en la práctica profesional, y que me acompañó en las noches en vela trabajando. Sin sus conocimientos, talento profesional, compañía y amor, hoy no estaría entregando mi Proyecto de Título.

Esto va por ustedes...muchas gracias por estar ahí.

# Índice

Introducción.....	pg.5
CAPÍTULO I Estructuración del problema	
Presentación y fundamentación del tema.....	pg. 7
Problema.....	pg. 10
Objetivo general.....	pg. 10
Objetivos específicos.....	pg. 10
Metodología de investigación.....	pg. 11
CAPÍTULO II Recopilación de antecedentes	
I.- IDENTIDAD NACIONAL.....pg. 14	
1.1 definición de conceptos.....	pg. 14
1.2 identidad y pertenencia en Chile.....	pg. 16
1.3 influencia de la globalización.....	pg. 17
1.4 características de la identidad chilena.....	pg. 18
1.5 elementos de la identidad chilena.....	pg. 18
II.- EL NIÑO DE 4 A 6 AÑOS DE EDAD).....pg. 22	
2.1 la importancia de una estimulación temprana.....	pg. 22
2.2 el niño de cuatro años.....	pg. 23
2.3 el niño de cinco años.....	pg. 24
2.4 el niño de seis años.....	pg. 26
III. EDUCACIÓN EN CHILE.....pg. 29	
3.1 el concepto de educación.....	pg. 29
3.2 procesos de enseñanza y aprendizaje.....	pg. 29
3.3 procesos de percepción.....	pg. 31
3.4 procesos de comunicación.....	pg. 32
3.5 educación en Chile.....	pg. 34
3.6 educación parvularia en Chile.....	pg. 35
3.7 educación general básica.....	pg. 37
IV. MEDIOS DE ENSEÑANZA Y MEDIOS DIDÁCTICOS.....pg. 43	
4.1 medios de enseñanza v/s medios didácticos.....	pg. 43
4.2 el juego como recurso de aprendizaje.....	pg. 43
4.3 medios didácticos convencionales.....	pg. 44
4.4 el libro.....	pg. 45
V. COMUNICACION VISUAL Y ENSEÑANZA.....pg. 53	
5.1 la cotidianidad ante una cultura de la imagen.....	pg. 53
5.2 educación actual ante la cultura de la imagen.....	pg. 53
5.3 diseño gráfico o Comunicación Visual.....	pg. 54
5.4 importancia de los textos visuales en la educación.....	pg. 55
5.5 el rol de las ilustraciones.....	pg. 55
5.6 la legibilidad de los textos.....	pg. 56
5.7 procedimientos de determinación de legibilidad.....	pg. 63
VI ANALISIS DE TIPOLOGÍA EXISTENTE.....pg. 67	
VII. CHILE: UN PAÍS DE CONTRASTES.....pg. 84	
7.1 Chile.....	pg. 84
7.2 la regionalización.....	pg. 85
7.3 II región, características generales.....	pg. 88
7.4 X región, características generales.....	pg. 91
7.5 V región, características generales.....	pg. 96
CAPÍTULO III. ESTRATEGIA COMUNICACIONAL.....pg. 107	
3.1 estrategia.....	pg. 107
3.2 restricciones materiales.....	pg. 108
3.3 grupo objetivo.....	pg. 108
3.4 marco de conceptos.....	pg. 109
3.5 definición de comunicación lingüística.....	pg. 109
3.6 perfil de personajes.....	pg. 114
3.7 Story bard.....	pg. 117
CAPÍTULO IV. ETAPA PROYECTUAL.....pg. 123	
4.1 diseño de marca.....	pg. 123
4.2 diseño de personajes.....	pg. 126
4.3 diseño de ilustraciones.....	pg. 129
4.4 diseño de ilustraciones del sistema de reconocimiento.....	pg. 140
4.5 materialización del cuento.....	pg. 148
JUSTIFICACIONES GRÁFICAS CONCLUYENTES.....pg. 149	
CONCLUSIONES.....pg. 151	
BIBLIOGRAFÍA.....pg. 152	

## introducción •

El presente informe contiene mi proyecto para optar al título de Diseñador Gráfico. Está estructurado en torno a la metodología utilizada en la Universidad de Chile para la realización de proyectos de Comunicación Visual.

En el se encontrará el desarrollo del proyecto desde sus inicios, hasta el resultado final del mismo.

Como Comunicadora Visual, considero fundamental el desarrollar mi profesión desde un rol Social y participar activamente en el desarrollo de mi país: Chile.

El presente proyecto pretende ser un aporte a la Cultura Nacional, y a la Educación de los niños chilenos, entendiéndolos como el futuro pilar de nuestra sociedad.

cap. I

capítulo I . estructuración del problema



### I. Presentación

“En nuestro país existe una falta de sentidos de identidad y pertenencia a la cultura chilena por parte de la sociedad nacional”. Esta aseveración no es antojadiza, y de ella surge el discurso del presente proyecto.

Identidad Nacional se define como las “formas por las cuáles somos representados o interpelados por la cultura en torno a la idea de Nación, donde Nación, para Anderson, es una “Comunidad Imaginada” (1).

Esta Identidad Nacional, en el caso de Chile, está seriamente cuestionada por el impacto de la Globalización. Bernardo Subercaseaux, argumenta que la falta de espesor cultural en Chile lleva a que la globalización favorezca el surgimiento de micro-identidades y produzca un desperfilamiento de la identidad nacional”. Síntomas de esta realidad encontramos en diversos ámbitos, y cotidianamente se representan, por ejemplo, en la música que escucha la población, en el modo de vestir, en los hábitos alimentarios, en los de entretenimiento, es decir, en todos los aspectos del quehacer cotidiano de la comunidad. Todos ellos están revestidos de ideologías y culturas ajenas, y lo local está siendo relegado a un segundo plano. Esta crisis de identidad conduce a una falta de nacionalismo, que amenaza el funcionamiento de la sociedad; prueba de ello es, por ejemplo, la apatía de los jóvenes por ejercer su deber y derecho cívico electoral, al no sentirse partícipes del pasado, presente y futuro del país. Es decir, hay cierta ausencia del sentido de pertenencia por parte de la sociedad chilena a su país.

Se considera “Sentido de Pertenencia” como “Aptitud a considerarse y de sentir como ser parte integrante de un grupo, de una familia o de un conjunto”. El Sentido de Pertenencia a una comunidad, se constituye no sólo por el sentido de tener una misma historia, sino que se “reconfirma cotidianamente con una expresión de proyección hacia el mañana, con un proyecto común que hace sumar los esfuerzos de todos para alcanzar una sociedad unida y mejor” (Ortega y Gasset). (2)

El Sentido de Pertenencia actúa, en definitiva, como “catalizador de una serie de fuerzas humanas, tales como la voluntad, el deseo de hacer las cosas bien, la dedicación y la creatividad” (3).

De lo anterior surge la siguiente interrogante: ¿Cuándo se comienza a forjar los Sentidos de Identidad y Pertenencia? La respuesta: en la niñez. En los primeros años de vida, el aprendizaje de la cultura o enculturización, contribuye a la estabilidad social, y a la continuidad cultural de grupo.

Si bien es cierto que el ser humano está en un proceso continuo de aprendizaje durante toda su existencia, la evidencia experta sobre la materia demuestra la importancia que tiene este período en el establecimiento y desarrollo de aspectos claves como: los primeros vínculos afectivos, la confianza básica, la identidad, la autoestima, la formación valórica, el lenguaje, la inteligencia emocional, la sensoriomotricidad y las habilidades del pensamiento, entre otros.

En la actualidad se concibe al organismo humano como un sistema abierto y modificable, en el cual la inteligencia no es ya un valor fijo, sino que constituye un proceso de autorregulación dinámica, sensible a la intervención de un mediador eficiente. El desarrollo del cerebro, que se manifiesta a través del establecimiento de redes neuronales, depende de un complejo interjuego entre los genes con que se nace, la existencia de un sistema de influencias en ambientes enriquecidos y las experiencias variadas que se tienen. Entre ellas, las experiencias tempranas tienen una gran importancia en

la arquitectura del cerebro y, por consiguiente, en la naturaleza, profundización y extensión de las capacidades a la vida adulta. Por lo tanto, en cada niño hay un potencial de desarrollo y de aprendizaje que emerge con fuerza en condiciones favorables. A la educación le corresponde proveer de experiencias educativas que permitan a la niña o el niño adquirir los aprendizajes necesarios, mediante una intervención oportuna, intencionada, pertinente y significativa, especialmente en los primeros años.

¿En que edades estos aprendizajes son más significativos? Si bien nunca es temprano para comenzar el proceso de enculturización, el momento entre los 4 y 6 años de edad, surge óptimo por el nivel de desarrollo del niño. En estas edades, poseen tanto un nivel de comprensión como de lenguaje muy desarrollado.

En el Currículo Parvulario y Escolar Básico (NB1), se consideran estas temáticas como de gran relevancia, pero el material didáctico que soporte tales conocimientos, es

prácticamente nulo. Los niños desarrollan actividades prácticas interesantes para ellos, como pintar los Símbolos Patrios, conocer su entorno próximo, entre otros, pero estas actividades no desarrollan todo su potencial, y los conocimientos antes mencionados pueden entregarse de forma mucho más completa.

En vista de lo aquí expuesto, ¿Cuál es el soporte idóneo para enculturizar a los niños de 4 a 6 años en la Identidad y Pertenencia nacionales? Este es el Cuento Ilustrado. Los cuentos aportan a la imaginación del niño nuevas dimensiones a las que les sería imposible llegar por sí solos, y de este modo enriquecen su vida interna, en todos los aspectos posibles, ya que son una excelente forma de potenciar el desarrollo psicológico, afectivo y las capacidades cognitivas. En estas edades, a los niños les gusta mucho que les lean cuentos y se concentran bastante en los relatos. Como su proceso de textualidad se está comenzando a forjar, las ilustraciones son fundamentales y los niños suelen pasar largos ratos mirando los dibujos.

Por tanto, el Diseño, en tanto comunicación visual, surge como pieza clave, ya que es fundamental para la implementación de políticas de enseñanza efectivas para el desarrollo intelectual del individuo. Las características de la mente infantil señalan la necesidad de experiencias educativas OPORTUNAS, FRECUENTES Y VARIADAS, para que los niños se puedan adaptar a su contexto.

Este es el fin que persigue el presente proyecto, desarrollando una serie de 13 cuentos ilustrados, correspondientes a las regiones de Chile, entrelazando la cultura, geografía, patrimonio y los diversos aspectos que constituyen al país como Nación, con el objetivo de comenzar a forjar en los niños un sentido de Identidad y Pertenencia a su país: Chile.



### Citas Bibliográficas

(1) Universidad de Chile; Departamento de Pregrado; Curso de Formación general. "Identidad e Identidad Nacional" [en línea]. Santiago de Chile. <[http://www.plataforma.uchile.cl/fg/semestre1/\\_2003/cuento/modulo3/clase6/texto/nacional.htm](http://www.plataforma.uchile.cl/fg/semestre1/_2003/cuento/modulo3/clase6/texto/nacional.htm)> [consulta: 18 de Mayo de 2004]

(2) SUBERCASEAUX BERNARDO Identidad Chilena [en línea] <<http://universum.otalca.cl/contenido/index-01/subercaseaux.pdf>> Revista Universium nº12 [consulta 15 de junio de 2004]

(3) Lehmann Carla. Estudio: "El sentido de pertenencia como catalizador de una educación de calidad". (en línea). Santiago de Chile. <[http://www.cepchile.cl/dms/lang\\_1/doc\\_1818.html](http://www.cepchile.cl/dms/lang_1/doc_1818.html)> [consulta: 18 de Mayo de 2004]

### I.1 Estructuración del Problema

#### I.1.1 Planteamiento del Problema

En este contexto de carencia de sentido de Identidad y Pertenencia por parte de la sociedad chilena a su país, se plantea como problema, desde la Comunicación Visual, el *desarrollar una herramienta educativa que permita enculturizar, desde la infancia, el sentido de Identidad y Pertenencia a la cultura Nacional.*

Este problema surge de la carencia de material educativo dirigido a los niños, que tenga la propiedad de entregar tales conocimientos.

#### I.1.2 Objetivos

##### *Objetivo General*

Desarrollar y Diseñar material didáctico, en forma de una colección de 13 cuentos ilustrados, cada uno correspondiente a una región de Chile, dirigido a niños de 4 a 6 años (lectores principiantes), que promuevan su sentido de Identidad y Pertenencia Nacionales, a través del territorio geográfico común, y el patrimonio cultural local y global, como elementos constitutivos de la identidad del país.

##### *Objetivos Específicos*

A través del Diseño de material didáctico en soporte cuento ilustrado, se pretende lograr los siguientes objetivos:

- Rescatar e Identificar los elementos constitutivos de la Identidad Nacional, desde el territorio y cultura de cada región y desde sus propios habitantes.
- Seleccionar, Organizar y Presentar los elementos que constituyen la Identidad Nacional.
- Educar a los niños chilenos acerca de su patrimonio cultural y territorial, entendiéndose éstos por la geo-

grafía, los recursos, la arquitectura, la gente con sus costumbres, valores y tradiciones.

- Educar a los niños chilenos en el marco de los objetivos transversales de la educación, elaborados por el MINEDUC.
- Comunicar de forma clara, entretenida y eficiente dichos conocimientos a los niños de 4 a 6 años.
- Generar en los niños el sentido de Identidad y Pertenencia a su país, Chile.
- Entretener a los niños a través de lúdicos y culturales cuentos ilustrados.
- Captar el interés de los niños y mantener su atención a lo largo del cuento.
- Iniciar a los niños en el proceso de aprendizaje de la lectura.
- Promover el hábito de lectura.

### 1.1.3 Metodología Planteada

#### 1.- Estructuración del problema

Se definen el problema comunicacional a resolver, la detección de la necesidad, los objetivos generales y específicos del proyecto.

#### 2.- Recopilación de antecedentes

Se recopilan los antecedentes, es el marco teórico que sustenta la investigación, y la información necesaria para realizarlo.

#### 3.- Diseño de Estrategia Comunicacional

Se realiza la estrategia a seguir, se define la comunicación lingüística, el grupo objetivo, los conceptos a comunicar.

#### 4.- Proyección:

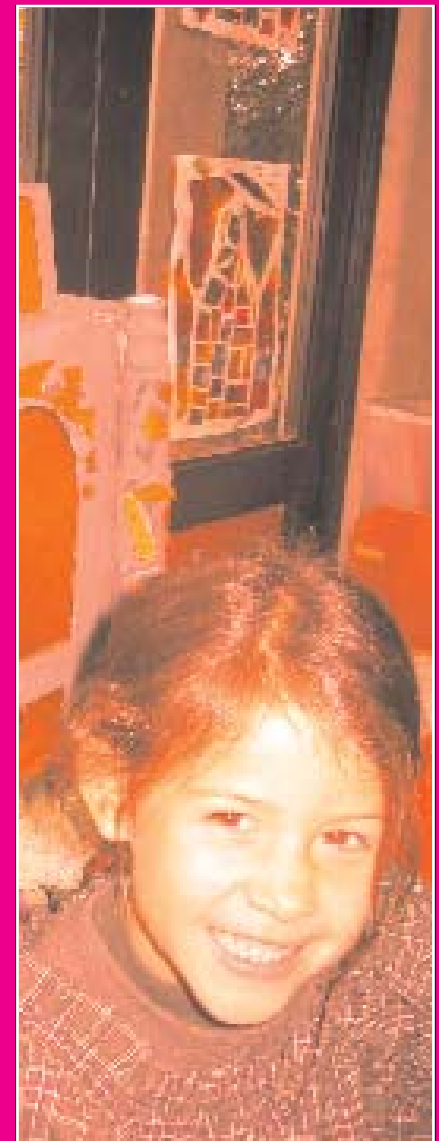
Etapa de abstracción, donde los conceptos se transforman a visuales. Proceso de elaboración de los cuentos.

#### 5.- Realización

Se realizan maquetas o prototipos del proyecto. Se hace el producto tangible.

cap. II

capítulo II . recopilación de antecedentes



# cap. II.1

identidad nacional



### II.1 Identidad Nacional

¿Qué es la Identidad Nacional?, ¿Se puede hablar de una Identidad Chilena?, ¿Qué elementos la conforman? Estas interrogantes son la base del presente capítulo. Sus respuestas sustentan este proyecto de Comunicación Visual, que persigue educar a los niños chilenos sobre su Identidad Nacional.

#### II.1.1 Definición de Conceptos

La necesidad básica del ser humano de afianzarse como individuo lo impulsa a recorrer un largo camino evolutivo donde buscará establecer certezas y sentidos de pertenencia que sustenten su autoestima, validándolo como sujeto social y permitiéndole un adecuado desarrollo existencial y emocional.

Este proceso se inicia prácticamente al nacer y, ya sea en el hogar o cualquier otro ambiente donde el niño sea criado, éste irá adquiriendo conciencia de su individualidad, aceptando, además de su existencia individual, la existencia de los "otros" individuos diferentes a él, con los que establecerá vínculos emocionales y desarrollará su sentido de pertenencia al grupo.

##### a. Identidad Personal:

Se define identidad personal como la "existencia continua de un individuo determinada a pesar de los cambios en sus funciones y estructuras" (1). Tan escueta definición indica que la identidad se forja en un instante y para siempre, con

prescendencia de los cambios funcionales y estructurales que sufra el individuo. Esta tesis sobre la identidad ha sido denominada "esencialista" y se contrapone a la así denominada constructivista, que le asigna a la identidad la condición de dinámica historicidad, es decir, **la identidad está enraizada en el pasado y proyectada hacia el futuro**. Este dinamismo adquiere especial relevancia en el concepto constructivista de la identidad nacional, como se verá más adelante.

En la construcción de toda identidad se encuentran dos elementos esenciales:

- La presencia del "otro", y
- Las posesiones materiales.

La presencia del otro es fundamental porque "...toda auto-imagen está basada tanto en las evaluaciones de los demás que se internalizan como en la diferenciación con los otros...". (2)

Las posesiones materiales son también fundamentales porque: "...los seres humanos proyectan su sí mismo, sus propias cualidades en

su cuerpo y en sus otras posesiones, se ven a sí mismos en ellos y los ven a su propia imagen" (3).

### b. Identidad Nacional:

Así como el individuo se forja su identidad, las naciones se individualizan e identifican, diferenciándose unas de otras por rasgos particulares.

Al respecto, las últimas dos décadas del siglo pasado permitieron al mundo observar un fenómeno singular; mientras un grupo de países europeos se aglutinaban formando un vasto conglomerado que se consolidaba día a día, con las implicaciones políticas que conlleva tamaña asociación, hasta el extremo de contar ya con una moneda común, otros entes políticos como la U.R.S.S. y Yugoslavia, aparentemente monolíticos, se disociaron bruscamente liberando, como en una reacción química, a los elementos que los componían.

Particularmente dramático fue el caso Yugoslavo, donde el surgimiento de nacionalismos decimonónicos desembocó en un baño de sangre. Y en la actual Rusia está el caso tam-

bién sangriento de Chechenia. Checoslovaquia con mayor sabiduría, se divide pacíficamente en dos: Eslovenia y la República Checa.

El fenómeno señalado, aparentemente contradictorio, conduce por un lado a la aglutinación de naciones y, por el otro, a la desintegración, planteando al observador una serie de interrogantes tales como las siguientes: las naciones integrantes, actuales y futuras, de la Comunidad Europea ¿Han perdido o perderán esas características que las individualizan como nación? ¿Dejará el francés de ser "francés" o el italiano de ser "italiano" como nosotros, ciudadanos chilenos, nos los imaginamos? ¿Existe algo realmente característico en el ser francés o ser italiano? En otras palabras, ¿Poseen una identidad nacional? De ser así, al abrirse las fronteras hasta casi borrarlas, al identificarse las diferentes nacionalidades con los intereses y objetivos comunes europeos, ¿Se diluirán dichas identidades?

En el caso yugoslavo, ¿Por qué Serbia, Croacia, Bosnia, etc. fueron incapaces de convivir armónica-

mente, compartiendo objetivos comunes, conformando un solo estado? ¿Eran sus identidades tan disímiles que los hicieron incompatibles? ¿Desde qué punto de vista abordar el problema?

Al respecto dice Jorge Larraín: "Aunque la nación y los nacionalismos son una realidad típica de la modernidad temprana, también aparecen nuevos nacionalismos en los años 80, tanto en Europa Occidental, como en Europa Oriental, y el concepto de identidad pasó a ser su clave de análisis." (4)

De este modo el tema fue puesto en el tapete a mediados de la década de los 80 en los ámbitos académicos internacionales y desde entonces se mantiene actual y vigente, máxime al considerar el impacto de la globalización sobre las identidades locales.

Para Anderson, identidad nacional se define como las formas por las cuales somos representados o interpelados por la cultura en torno a la idea de Nación, donde "Nación es una comunidad imaginada". En la

práctica se refiere a "**...un patrimonio cultural compartido compuesto por elementos tangibles e intangibles. Ejemplos de estos últimos son los valores, ritos y tradiciones.**" (5)

¿Cómo se establece la identidad? Al respecto existen numerosas posiciones, de las cuales aquí se reiteran las más extremas ya mencionadas: las tesis Esencialista y Constructivista.

Para los esencialistas, "...la identidad es algo inmutable, petrificado, que se definió en los orígenes de una vez y para siempre". (6)

A su vez, los constructivistas la conciben como "**...un proceso dinámico y en constante evolución, en el cual la identidad se va redefiniendo en la medida que vamos procesando y digiriendo los estímulos que recibimos en los procesos históricos en todas sus manifestaciones: políticas, económicas, sociales, culturales, etc.**" (7)

En definitiva, se refiere a la valoración consciente de una historia común, a una misma manera de ver

### el mundo.

#### c. Sentido de Pertenencia:

Para José Ortega y Gasset, sentido de pertenencia es la actitud a considerarse y de sentir como ser parte de un grupo, de una familia o un conjunto.

En la práctica, el individuo se siente miembro de una comunidad cuando:

- Es reconocido como tal por los otros miembros de dicha comunidad.
- Siente que sus derechos y contribuciones son respetadas.
- Consecuentemente, su integridad física y sus posesiones son respetadas.

En otras palabras, siente que su identidad es respetada. A su vez, él acepta conscientemente respetar la identidad ajena y la identidad colectiva que se comparte.

#### II.1.2 Identidad y Pertenencia en Chile

Cabe hacer notar y lo señala Larraín, que las preguntas sobre la identidad surgen preferentemente en épocas de crisis. No resulta entonces sorprendente que Latino América, debido a la situación de crisis generalizada que vivió en los

80, viera brotar vigorosamente la problemática de la Identidad, sin dejar de notar que, tal vez por el origen mestizo y la casi permanente crisis de la región, esta problemática subyace soterrada con afloramientos esporádicos prácticamente desde la independencia.

También Chile experimentó y experimenta un resurgimiento del problema de lo identitario, fuertemente potenciado por el impacto de la globalización.

Nunca fue costumbre chilena celebrar Halloween o entrar a un cine portando un cono de Pop Corn en la mano. Para escuchar música chilena se debe esperar a la celebración de las Fiestas Patrias, con la condición de escuchar la música radiodifundida ya que en las típicas fondas se escucha mayoritariamente cumbias, rock, salsa, e incluso, tangos. Tal parece que la imitación irracional de lo extranjero no tiene freno. Además cada año son más numerosas las casas que no izan el pabellón patrio durante esas celebraciones.

Estos hechos casi anecdóticos y

muchos otros crean la sensación de que "...**existe una falta de identidad y sentido de pertenencia a la cultura chilena por parte de la sociedad nacional**". Ésta fue la hipótesis con la comenzó la Investigación Base Memoria del presente proyecto.

Si se remonta al informe "Desarrollo Humano en Chile 2002" del Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo (PNUD), se encuentra que los chilenos, al ser consultados, respondieron así:

- El 60 % afirma tener serias dificultades y conflictos al tratar de definir "qué es lo chileno".
- El 57% se confiesa desilusionado o confundido sobre lo que siente frente a Chile.
- Respecto al progreso económico, más del 59% se considera perdedor.
- Alrededor del 70% considera que su opinión no cuenta.

En resumen, la identidad nacional chilena aparece desdibujada, confusa y débil.

En lo referente al Sentido de Pertenencia, se puede decir que:

- Si el 70% del universo encuestado considera que su opinión no cuenta, obviamente siente que su contribución no cuenta, lo que se manifiesta en múltiples formas, entre las cuales cabe destacar la apatía y renuencia de la juventud a ejercer su derecho y deber cívicos.

- Si el 59% se considera perdedor frente al progreso económico, es claro que ese segmento siente que sus derechos no son respetados al no poder acceder a las posesiones que el éxito económico otorga y al que tendrían derecho si son miembros del grupo.

- Si el 57% se siente confundido y desilusionado frente a lo que Chile es, entonces existe una importante masa con muy baja autoestima y autovaloración nacional.

- Por último, considerando el 60% de los chilenos que no puede definir "lo chileno", se puede decir que tienen un serio problema de identidad.

En resumen y la luz de lo expuesto, se puede afirmar que una **muy importante masa de chilenos acusa**



### agudos problemas de identidad y pertenencia a su cultura, con el agravado de una baja autoestima.

Para redondear este punto, cabe señalar que este panorama negro y pesimista que componen la identidad nacional y el sentido de pertenencia a la cultura chilena, no lo es tanto si se acepta la tesis constructivista señalada en el punto 1.2., donde la identidad cultural es un proceso dinámico, cambiante según se procesa y digiere desde la propia perspectiva chilena los estímulos que se reciben de todas las manifestaciones de los procesos históricos vividos y por vivir.

### II.1.3 Influencia de la Globalización

No son pocos los que creen o han creído que la globalización producirá una homogeneización de la cultura, haciendo tabla rasa de las identidades locales. No obstante esta difundida creencia, "... lejos de arrasar con las identidades locales la globalización las ha subrayado y reforzado. Al producir una apertura colosal a nuevos estímulos culturales, el ser humano se ha visto

en la necesidad urgente de volverse hacia sí mismo, hacia lo suyo, para determinar quién es y de dónde viene. Y así, desde esta plataforma identitaria, recién poder abrirse al multiculturalismo en una actitud de diálogo". (9)

Es claro que la globalización entraña beneficios y desventajas. Y las desventajas se evidencian cuando "...la falta de espesor cultural en Chile lleva a que la globalización favorezca el surgimiento de micro identidades y produzca un desperfilamiento de la identidad nacional". (10) Esto resulta evidente en el diario vivir de la comunidad: hábitos alimentarios, modo de vestir, música, etc. Vale decir, copia indiscriminada de lo extranjero en detrimento de lo propio.

Pero no es que la globalización sea el real peligro; la verdadera amenaza a la identidad chilena está enraizada en la propia sociedad: es la ausencia de sentido histórico. "**Se trata de la ignorancia o miopía de los chilenos para evaluar la radical importancia que tiene para el de-**

### sarrollo del país y sus individuos rescatar, fomentar y valorar la identidad cultural colectiva". (11)

Lo anterior se evidencia en el desinterés y desamor que muestran las nuevas generaciones por la memoria histórica, por el patrimonio cultural, por la propia gente, por la costumbres; pero para hacer propia una realidad, para "internalizarla afectivamente", es indispensable conocerla. Y en este punto, las nuevas generaciones demuestran un lamentable desconocimiento.

En resumen, **obtener lo positivo y repudiar lo negativo de la globalización sólo será posible en la medida que se robustezca y vigore la identidad cultural chilena, lo cual implica rescatar lo nuestro, rescatar la historia, el patrimonio, las costumbres, la gente y los valores, y formar en ellos a las nuevas generaciones** para que, así armados, puedan ver con frialdad pero sin animadversión lo extraño, lo ajeno que trae la globalización y puedan criarlo aceptando creativamente lo positivo, rechazando a su vez, lo negativo.

### II.1.4 Características de la Identidad Chilena

Abordar el tema de la Identidad Nacional no es fácil. Sin embargo es fundamental para el propósito de este proyecto sentar algunas bases claras y precisas que permitan estructurarlo.

Citando a Miguel Laborde (12), "La identidad no es una abstracción. Se construye históricamente por personas y grupos de personas". Y uno de sus factores consiste en "...el diseño y la construcción de una forma de ser que se da en el tiempo histórico y en el espacio social para enfrentar la realidad y las exigencias de la naturaleza y de la propia vida". Desde esta perspectiva se puede comprender que la identidad o el carácter nacionales no puede estar constituido por un conjunto de rasgos estáticos, fijos e inmutables como "la picardía e ingenio del roto", "el espíritu indomable de los héroes de la Concepción", "el huaso ladino", etc. sino que ha sido y es cambiante según se desplaza por el eje de la historia, aunque tiene también en sus

variadas versiones, como lo señala Larraín, una dimensión discursiva, ideológica e imaginada. No existe una síntesis de un modo de ser que se pueda llamar chileno. Como lo señala Bernardo Subercaseaux en su comentario sobre la obra *Identidad Chilena* ya mencionada: "...no existe un solo discurso o versión de la identidad que pueda agotar todas sus dimensiones y contenidos. Más bien lo que hay son versiones plurales sobre las dimensiones discursivas y extradiscursivas de lo que ha ido entendiéndose a lo largo de nuestra historia por identidad chilena".

De igual forma se cuestiona "...la existencia de un específico cultural chileno latinoamericano, la idea de que existiría un núcleo cultural endógeno incontaminado, idea que le confiere un signo de valor absoluto a lo precolombino, a lo indígena, lo campesino y a la cultura oral, mientras se demoniza todo lo ciudadano o urbano, especialmente la cultura letrada, los medios de comunicación y las industrias culturales, pues todo ello abría significado impurezas para nuestra "sacrosanta" identidad".

### II.1.5 Elementos de la Identidad Chilena

Ya se señaló anteriormente que "...la identidad se construye históricamente por personas y grupos de personas". Se puede entonces definir como elementos de la identidad chilena, a aquellas **personas y grupos que, dentro de un territorio geográfico compartido, han aportado sus identidades**. En tal sentido se señalarán como elementos determinantes de la identidad chilena a:

- la hispanidad.
- lo originario.
- el mestizaje, y
- lo migratorio.

El conjunto de estos elementos, **"...en el contexto territorial y humano se ha proyectado a la historia como cultura occidental iberoamericana con sus ideas, creencias, valores, obras, experiencias y realizaciones dotadas del elemento básico de la convivencia que es el lenguaje..."** (13). No obstante se palpan día a día la feble integración de estos elementos. ¿Qué ocurre con el pueblo mapuche?, ¿Dónde están los

pascuenses y los pueblos nortinos? Incluso la inmigración se ha mantenido como "influencia local", sin significar un aporte sustantivo al espesor cultural. "Jamás ha llegado a tener la significación que tuvo la inmigración europea en Argentina, donde como consecuencia de ella se altera y cambia radicalmente el panorama identitario de ese país". (14)

Será difícil lograr perfilar con nitidez la identidad chilena si no se elaboran y construyen todos los troncos de la identidad chilena, incluido el pueblo mapuche. Alemanes, ingleses, árabes, croatas, vascos, italianos, etc. han echo sus aportes, incluso de sangre, estableciendo un nuevo mestizaje. Y no se debe dejar de disfrutar la complejidad y el espesor que aportan los diferentes grupos con tradiciones de muchos siglos, étnicamente muy ricos.

**Aglomerar todos los aspectos que conforman la identidad chilena en pro de una definición concreta de lo "chileno" es una misión imposible.** Las micro identidades en su conjunto la conforman. Del mismo modo es como lo entiende el Gobierno,

quienes desde hace un par de años están trabajando en el tema. En ello trabaja la Comisión Bicentenario, desde el 2001, realizando diversas actividades tratando de dilucidar la Identidad Nacional, en el marco de los 200 años de Chile que se cumplen el 2010.

De jornadas de debate, en las que se han reunido numerosas personas de los diversos ámbitos del acontecer Nacional, ha surgido la discusión del tema. En Noviembre del 2003 se lanzó el libro "Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia", que constituye el primer volumen de una colección de ediciones que publicará la Comisión Bicentenario hasta el 2010, las que, además de construir un registro histórico para el país, servirán como soporte al debate y a la reflexión sobre quiénes somos y queremos ser los chilenos. Este libro no pretende llegar a una definición sobre la identidad de Chile, sino que mostrar diversos fragmentos de las identidades e historias que nos conforman y que están en permanente Construcción.

De este mismo modo, el presente

proyecto pretende dar a conocer las **identidades locales**, de ahí el crear una colección de 13 tomos, uno por región, y desde **cada identidad Local generar en su conjunto, la Nacional**. En cada tomo se consideran el **entorno geográfico** (ya que es determinante en el desarrollo cultural local), **la gente** que los habita, **sus costumbres, su cotidianeidad**. Desde estos aspectos, así como del **patrimonio local, arquitectónico, recursos naturales y entorno general, se genera la identidad de los chilenos**.

La cotidianeidad es un elemento clave, por tanto es menester que cada cuento a realizar ha de ser escrito por un habitante del lugar en cuestión. Su diario vivir refleja cabalmente la cultura en la que está inmerso.

### Citas Bibliográficas

1. UTHEA. Diccionario enciclopédico. México, Unión tipográfica editorial hispano-americana, 1964, tomo V
2. LARRAÍN JORGE, Identidad chilena y globalización [en línea] <<http://www.gobernabilidad.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=267>> [consulta 10 de Junio 2004]
3. LARRAÍN JORGE, Identidad chilena y globalización [en línea] <<http://www.gobernabilidad.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=267>> [consulta 10 de Junio 2004]
4. LARRAÍN JORGE, Identidad chilena y globalización [en línea] <<http://www.gobernabilidad.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=267>> [consulta 10 de Junio 2004]
5. FUNDACIÓN CHILE UNIDO, La necesidad de la Identidad [ en línea]Corriente de Opinión nº89 <[http://www.chileunido.cl/corrientes/docs\\_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf](http://www.chileunido.cl/corrientes/docs_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf)> [consulta 12 de Junio de 2004]
6. LARRAÍN JORGE, Identidad chilena y globalización [en línea] <<http://www.gobernabilidad.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=267>> [consulta 10 de Junio 2004]
7. LARRAÍN JORGE, Identidad chilena y globalización [en línea] <<http://www.gobernabilidad.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=267>> [consulta 10 de Junio 2004]
8. FUNDACIÓN CHILE UNIDO, La necesidad de la Identidad [ en línea]Corriente de Opinión nº89 <[http://www.chileunido.cl/corrientes/docs\\_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf](http://www.chileunido.cl/corrientes/docs_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf)> [consulta 12 de Junio de 2004]
9. FUNDACIÓN CHILE UNIDO, La necesidad de la Identidad [ en línea]Corriente de Opinión nº89 <[http://www.chileunido.cl/corrientes/docs\\_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf](http://www.chileunido.cl/corrientes/docs_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf)> [consulta 12 de Junio de 2004]
10. SUBERCASEAUX BERNARDO Identidad Chilena [en línea] <<http://universum.otalca.cl/contenido/index-01/subercaseaux.pdf>> Revista Universium nº12 [consulta 15 de junio de 2004]
11. FUNDACIÓN CHILE UNIDO, La necesidad de la Identidad [ en línea]Corriente de Opinión nº89 <[http://www.chileunido.cl/corrientes/docs\\_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf](http://www.chileunido.cl/corrientes/docs_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf)> [consulta 12 de Junio de 2004]
12. FUNDACIÓN CHILE UNIDO, La necesidad de la Identidad [ en línea]Corriente de Opinión nº89 <[http://www.chileunido.cl/corrientes/docs\\_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf](http://www.chileunido.cl/corrientes/docs_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf)> [consulta 12 de Junio de 2004]
13. SUBERCASEAUX BERNARDO Identidad Chilena [en línea] <<http://universum.otalca.cl/contenido/index-01/subercaseaux.pdf>> Revista Universium nº12 [consulta 15 de junio de 2004]
14. SUBERCASEAUX BERNARDO Identidad Chilena [en línea] <<http://universum.otalca.cl/contenido/index-01/subercaseaux.pdf>> Revista Universium nº12 [consulta 15 de junio de 2004]

el niño de 4 a 6 años

cap. 11.2

### II.2 El Niño de 4 a 6 años

Fundamental en la presente investigación es el análisis del usuario de **cuentos infantiles**, ya que es a ellos a quienes se dirige este estudio. Los cuentos deben tener un contenido acorde a las necesidades, habilidades y capacidades del niño de entre **4 y 6 años**.

El desarrollo integral del ser humano se interrelaciona directamente con todas las áreas del desarrollo, a través de sus dimensiones; cognitiva, afectiva y motriz. Tales áreas serán analizadas en el presente capítulo.

Los niños de estas edades se encuentran en la categoría de **lectores principiantes**. Tal condición la otorga justamente su nivel de desarrollo, por tanto, este ha de ser conocido a cabalidad. Por otra parte, este aspecto incide directamente en las motivaciones e intereses del niño, ya que estas varían según su nivel de desarrollo.

El estudio de los niños de estas edades además será utilizado para la creación de los protagonistas del cuento, una niña y un niño de 6 y 4 años de edad respectivamente.

#### II.2.1 La importancia de una Estimulación Temprana

El afecto que entreguemos al niño, durante sus primeros cinco años de vida, serán fundamentales en su desarrollo cognitivo. Investigaciones realizadas en Chile confirman que la estimulación aumenta las ramificaciones de las neuronas.

Desde que el niño nace hasta los 4 o 5 años de edad, se dan las condiciones adecuadas de estimulación del desarrollo cognitivo en el lugar adecuado y en el medio ambiente adecuado en términos afectivos, sociales y educacionales. Alrededor de esta edad se forma el lenguaje competitivo; es decir, el lenguaje adecuado para utilizarlo en el período adulto, que por lo general en las niñas es más rápido. La idea es sacar partido de estos períodos que en el sistema nervioso está más permeable a la estimulación. En Chile, investigaciones realizadas por el médico Víctor Fernández, profesor titular de neurociencia de Facultad de Medicina Universidad de Chile confirman que la estimulación afec-

tiva aumenta las ramificaciones de las neuronas.

Los componentes de tipo afectivo se relacionan con las áreas de aprendizaje. Existen 2 áreas de memoria en el cerebro: una frontal, que es la que está arriba de la órbita de los ojos; es donde se hace la memoria de corto plazo. La otra es destinada a guardar información a largo plazo y se encuentra en el hipocampo. Ambas áreas están ligadas al sistema límbico o sistema afectivo.

La afectividad será definida como la disposición del estado de ánimo, influido por los sentimientos y emociones que las personas y los acontecimientos inspiran en nosotros.

**Cuando un niño o una niña nacen, vienen al mundo con un carácter único, pero carecen en absoluto del sentido de propia identidad, aunque disponen del potencial para construirla. Que esta identidad sea positiva o negativa depende de lo que suceda entre el niño y las personas que lo cuidan, los que están a su alrededor, de los educadores, de**

su familia, de sus propias comparaciones de sí mismo con los demás y de la cultura en que vive.

### II.2.2 El niño de 4 años

La **sociabilidad** es una de las cualidades más características del niño de cuatro años. Tanto en la familia como en el jardín, manifiesta su interés de interactuar, conversar y jugar con los otros.

Además, comienza a integrar hábitos y conductas de **comportamiento social**, como los modales en la mesa, los hábitos higiénicos y el respeto por los demás.

#### *Desarrollo cognitivo:*

El niño comienza a tener conciencia del tiempo. Su memoria experimenta un notable avance, pero **tiende a retener con más facilidad las cosas y sucesos que son de su interés.**

A pesar de que busca explicaciones acerca de todas las cosas, **sigue creyendo en fantasías.** Puede contar largos y fabulosos relatos en los que mezcla la realidad con la

imaginación o decir cosas que a los adultos parecen mentiras, como “yo no rompí el vaso, fue mi osito”. **Conoce figuras geométricas básicas. Conoce también los colores.**

#### *Desarrollo personal y social:*

La riqueza de su **mundo imaginario** también aflora en sus juegos, simulando ser doctor, papá, policía... Además, en algunos niños surge la fantasía del amigo imaginario, al cual atribuye características bastante parecidas a su propia personalidad.

A esta edad se consolida el juego grupal y el niño lo disfruta, **sabe compartir y respetar reglas y turnos.** No obstante, aún conserva actitudes egoístas. Por lo general, le cuesta prestar sus juguetes u objetos apreciados. En su búsqueda de autonomía, puede volverse independiente y egocéntrico. A veces incluso desafiante con los adultos cuando éstos le imponen límites. **Tienen sus ideas y costumbres propias,** muchas veces decide la hora a la que quiere acostarse y qué comer. Resulta positivo respetar algunas de sus prefer-



encias, pero manteniendo las reglas familiares claras y establecidas.

Durante sus cuatro años, la niña y el niño descubren de forma natural la diferencia anatómica entre los diferentes sexos. Esto constituye un interés permanente para el pequeño e intenta verificar cada vez que le sea posible esas diferencias, tanto con otros niños como con sus padres, lo que constituye una actividad exploratoria normal.

Hay una gran **necesidad de afirmarse como persona y lo hace en gran parte identificándose con los adultos**, principalmente con los padres. Generalmente, lo hace con el progenitor del mismo sexo, lo cual ayudará a niño a aceptarse como hombre o mujer.

Otras identificaciones complementarias con hermanos, abuelos o profesores también contribuyen a perfilar las características del pequeño.

#### *Desarrollo del lenguaje:*

El pequeño **comenta lo que siente y lo que le ha sucedido**, puede man-

tener una conversación y también iniciarla. Recita poesía de memoria, inventa cuentos y representa roles. Le gusta escuchar y cantar canciones infantiles o alegres.

En general, **habla y articula correctamente**, cometiendo muy pocos errores.

Diversos estudios han mostrado que existen diferencias en cómo los niños y las niñas hacen uso del lenguaje desde la etapa preescolar. Ellas buscan integrarse al grupo y utilizan el lenguaje para favorecer la unidad y crear amistades estrechas, hacen sugerencias en lugar de imposiciones y exponen las razones de lo que sugieren, por ejemplo, "vamos afuera porque ahí podemos jugar con agua". Ellos, en cambio, buscan sobresalir del grupo diciendo cosas que llamen la atención de los demás, como chistes o relatos exagerados. Generalmente hacen imposiciones en lugar de sugerencias y formulan pequeñas amenazas para que se cumplan, tales como "yo manejo el auto, si no, no juego".

### *Desarrollo motor:*

A esta edad el niño sigue disfrutando con las **actividades físicas**, como trepar y columpiarse; aunque su juego es todo movimiento, **lo combina con actividades más tranquilas** y puede permanecer más tiempo atento a una sola tarea.

Igualmente, su **autonomía** avanza al ir aprendiendo a hacer las cosas por sí mismo, como vestirse, lavarse los dientes o peinarse. También aprende a dibujar un bosquejo de figura humana, representando aquellas partes del cuerpo que conoce bien. A medida que va conociendo más, puede ir complementándola. Independiente de cómo lo haga, el dibujo se transforma en un importante medio de expresión para el pequeño. En él se pueden ver reflejadas su percepción del mundo y sus sentimientos.

A lo largo de este año también adquiere varias habilidades y conocimientos:

- Salta y se para en un pie
- Baja las escaleras alternando los pies

- Puede aprender a andar en bicicleta
- Traza un cuadrado
- Ataja una pelota
- Patea una pelota corriendo
- Arma rompecabezas simples

### II.2.3. El niño de 5 años

Aunque hay ciertas características generales a esta edad, cada niño es muy diferente del otro. Efectivamente, a partir de los cinco años los pequeños comienzan a diferenciarse según sus propios **gustos, intereses, ideas, personalidad y capacidades**. Cada uno es un **mundo lleno de riquezas, imaginación y curiosidad**.

El ingreso al colegio es un evento trascendental para el pequeño y marca en gran medida su desarrollo: descubre un mundo mucho más amplio que el entorno familiar que ha conocido siempre, reconoce a los otros niños como sus pares y comienza a entablar amistades más cercanas con ellos. Además, asume a los profesores como nuevos adultos significativos.





## capítulo II • recopilación de antecedentes

### Desarrollo cognitivo:

Durante este año el pequeño experimenta importantes cambios en sus procesos mentales y forma de percibir el mundo. Ahora **comienza a distinguir la fantasía de la realidad** y poco a poco su pensamiento se orienta más hacia lo **racional**, buscando explicaciones lógicas a sus inquietudes.

Un gran avance de esta etapa es que por primera vez el niño **comienza a anticipar el futuro y prever las consecuencias de sus conductas**.

Puede mantener la atención en una actividad por más tiempo que antes. Le gusta terminar lo que empieza, ya sea dibujos, juegos o conversaciones.

### Desarrollo personal y social:

Su necesidad por integrarse a la sociedad y a los grupos lo hace estar más abierto al ambiente, por lo que es un **buen momento para inculcar valores y una imagen positiva de sí mismo**, para así ir formando una buena autoestima. Al niño le importa la opinión y la aprobación de los otros, por eso, tiende a asumir los valores y

conductas que agradan a la gente que es significativa para él.

El grupo de compañeros adquiere relevancia para el niño y entre ellos descubre la amistad. Obedece reglas, participa en juegos colectivos y competitivos y es capaz de trabajar en equipo. Además, **ayuda en la casa, comenta su vida familiar y sus actividades escolares**.

Un gran desafío que el niño enfrenta a esta edad es aprender a ponerse en el lugar del otro y a tolerar las maneras en que los demás quieren hacer las cosas, en lugar de siempre imponer su voluntad.

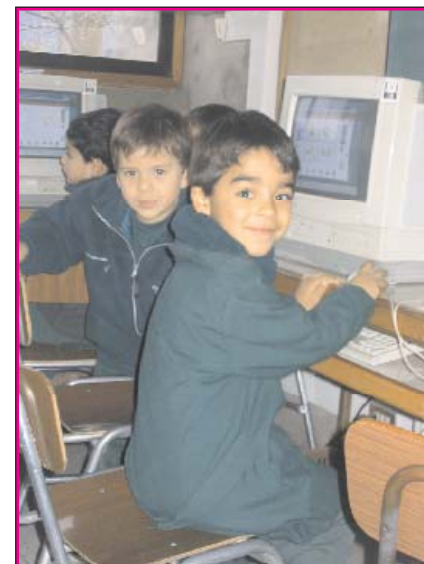
### Desarrollo del lenguaje:

Su lenguaje ya está muy desarrollado, al hablar utiliza una gran cantidad de palabras con su significado correcto y conjuga tiempos verbales. **Le gusta mucho que le lean cuentos y se concentra bastante en los relatos**. Dado que aún no sabe leer, **pasa largo rato mirando los dibujos**. Incluso puede repetir parte de una historia.

El niño **es muy expresivo**, cuenta sus experiencias y sentimientos y comenta sus pensamientos y planes. Es importante que los padres fomenten la comunicación abierta al interior de la familia. Continúa formulando muchas preguntas, pero ahora pide respuestas más completas que antes. Las explicaciones que les entreguen los padres y adultos en general, deben ser simples en cuanto al lenguaje, pero no demasiado breves o restringidas, porque sentirán como si no le hubiesen contestado, y a la larga se desfavorece su comprensión y su curiosidad.

El niño también se expresa en sus dibujos. Es precisamente en sus creaciones donde mejor puede comunicar su mundo interno. Ahí no representa la realidad objetiva, sino cómo él la percibe, lo que piensa y siente respecto al mundo que conoce. Por eso no es extraño ver en los dibujos infantiles desproporciones entre un objeto y otro, figuras ocupando apenas un rincón de la página y otras muy grandes y predominantes.

Si a esta edad el pequeño aún tiene errores frecuentes y específicos



al hablar, es conveniente consultar a un fonaudiólogo. Algunas de las dificultades más frecuentes son la pronunciación de la R, RR, y L.

### Desarrollo motor:

Aunque a los cinco años el pequeño aún es inquieto y necesita moverse de un lado a otro, **aumenta su interés por las actividades más tranquilas**, como pintar, dibujar, recortar y, en general, hacer toda clase de manualidades.

A esta edad, la lateralidad o predominio del lado derecho o izquierdo de mano, ojo y pie, suele estar bastante definida. Se puede notar, ya que el niño utiliza más una mano que la otra. Este proceso se va completando hasta los 6 años, pero es importante que desde ya defina cuál es su lado dominante. Una lateralidad poco clara puede complicar posteriormente el aprendizaje de la lectoescritura y si ese es el caso, conviene ayudar al niño a definirse por la mano que sea más hábil y con la que se sienta más cómodo.

Durante este año, el pequeño aprende a:

- Abrocharse los cordones de los zapatos
- Bajar escaleras alternando los pies
- Saltar la cuerda
- Dibujar una figura humana con sus partes básicas: cabeza, tronco, brazos y piernas
- Andar en patines y en bicicleta sin ruedas traseras de apoyo, si se lo entrena y estimula a hacerlo.
- Escribir su nombre.

### II.2.4. El niño de 6 años:

Entre los 6 y los 10 años los niños enfrentan una de las etapas más exigentes de su desarrollo personal, la cual será determinante para la consolidación de su personalidad y de sus capacidades emocionales y sociales. Al ingresar a la educación escolar deberá desenvolverse en un ambiente formal, que le exigirá un desempeño objetivo en campos hasta ahora no explorados por él.

#### Desarrollo cognitivo:

El pensamiento mágico y egocéntrico del preescolar es reemplazado en este periodo por otro más estructurado, donde **el niño es capaz de observar el mundo que lo rodea desde una perspectiva más objetiva**, lo que implica una fuente inagotable de conocimientos.

El colegio demanda una gran exigencia cognitiva, principalmente con los procesos de aprendizaje de la lecto-escritura y de las operaciones matemáticas, herramientas fundamentales para avanzar en la adquisición de nuevos conocimientos.

#### Desarrollo personal y social:

Para el niño el colegio representa un escenario de **mayor exigencia social**, donde debe demostrar y demostrarse que es capaz de hacer amigos, ser aceptado y querido por sus pares, cumplir con las expectativas que sus padres y profesores tienen puestas en él y, además, saber levantarse frente a los pequeños tropiezos.

Los métodos de estudio requieren mayor nivel de concentración y autocontrol. También existen demandas en el ámbito social, ya que los niños no sólo se enfrentan a las nuevas reglas del establecimiento, sino que también deben relacionarse con otras personas y empatizar con los demás.

#### Desarrollo del lenguaje:

Su manera de tomar el lápiz y escribir es muy parecida a la de un adulto. Sus movimientos van de izquierda a derecha.

Desarrolla la **función simbólica**; la capacidad para representarse mentalmente imágenes visuales, auditivas o cinestésicas.



## capítulo II • recopilación de antecedentes

### *Desarrollo motor:*

El niño, pretende demostrar sus habilidades, hacerse valer, afirmarse. En este punto el proceso de adquisición o formación de habilidades motrices básicas tocaría a su fin.

Domina perfectamente la actividad de tomar un objeto distante, coordinando a la perfección movimientos de la cabeza, tronco y brazo con escaso o nulo desplazamiento lateral del tronco o cabeza.

Se produce en el niño, un acelerado progreso en el desarrollo discriminativo de relaciones visoespaciales, óculo-manual.

Puede alternativamente pararse en cada pie con los ojos cerrados. Su sentido del equilibrio está bien desarrollado.

educación en chile

cap. 11.3



### II.3 Educación en Chile

En el presente capítulo, se abordará la educación en Chile, los procesos de enseñanza y aprendizaje, los procesos de percepción y comunicación implícitos en los anteriores, como asimismo la educación parvularia y básica. De vital importancia este estudio, en tanto su conocimiento es menester para la elaboración de material didáctico educativo, como es el caso de los cuentos de este proyecto.

#### II.3.1 El Concepto de Educación

La educación, en un sentido amplio, es el proceso a través del cual la sociedad hace posible, de manera intencionada o bien implícita, el crecimiento y desarrollo de sus miembros. En consecuencia, la educación es ante todo una práctica social, que responde a una determinada visión del hombre.

La educación se presenta constantemente en la vida diaria, por una parte la educación informal que se presenta en el diario vivir y de manera casual, a través de la familia y entorno social mas inmediato, y la educación formal que se imparte de una forma sistemática a través de instituciones y grupos determinados, como colegios, universidades, etc.

La expresión educación tiene su origen en dos palabras latinas: educare (crianza, dotación, alimentación, conducir a partir de) y educere (desarrollo y de extracción, de hacer salir). Desde esta perspectiva el concepto de educación integra los dos sentidos complementarios que tradicionalmente se le asignan,

por un lado el de enseñanza, como una acción externa, y por otro, el de aprendizaje como una actividad interna del sujeto que aprende.

#### II.3.2 Procesos de Enseñanza y Aprendizaje

El concepto **aprendizaje**, alude a los procedimientos mediante los cuales incorporamos nuevos conocimientos, valores y habilidades que son propios de la cultura y la sociedad en que vivimos.

Aprender es adquirir, manejar y reproducir información, proporcionando respuestas a situaciones nuevas o modificando respuestas anteriores.

Se trata de un proceso activo y complejo. El aprendizaje posee una implicación conductual (implica una modificación de la conducta), actitudinal y reflexiva.

El acto de aprender se entiende como: revisión, modificación, diversificación, coordinación y construcción de esquemas de conocimiento.

### Teorías del aprendizaje

En este punto de las bases psicopedagógicas del aprendizaje, se encuentran las teorías de aprendizaje: Conductista, Cognoscitiva o Constructivista, siendo esta última la utilizada en la actualidad.

#### a. Conductista

Teoría ampliamente difundida y utilizada en décadas anteriores. Se caracteriza básicamente por considerar el aprendizaje como una relación estímulo-respuesta. El énfasis de esta postura se centra en los estímulos utilizados y las respuestas que estos producen. Esto sugiere que a determinados estímulos, determinadas respuestas, independiente de las características de la persona que es sujeto de aprendizaje. Desde hace algún tiempo esta postura es objeto de discusión en cuanto a su pertinencia y efectividad que produce en términos de aprendizaje, ya que muchos estudiosos del tema han demostrado la alta incidencia que tiene la persona en el proceso de aprender.

#### b. Cognitivista

Uno de sus exponentes más representativos es Jean Piaget y su concepción genético-evolutiva de la psicología. La teoría cognoscitiva, nos muestra que la educación no debe reducirse a un mero traspaso de información, a un instructionalismo que no logra trascender el simple mecanismo de la memoria. Al contrario, desarrolla construcciones intelectivas y capacidades mentales; considera que el proceso de aprendizaje es interno al sujeto, poniendo énfasis en procesos internos del pensamiento de tal forma de privilegiar la conformación, la maduración y desarrollo de esquemas y estructuras que potencien en el niño aprendizajes crítico-reflexivos. Se trata de asociaciones globales que le permitan al niño procesar la información por su cuenta. Se asume la relación estímulo-respuesta pero condicionada a las características de la persona que aprende; es decir, para un estímulo determinado, corresponden determinadas respuestas, las que a su vez, dependen de las características de la persona, que es sujeto de aprendizaje. Por tanto, un mismo estímulo podría conducir a

variadas respuestas, condicionadas principalmente a las características propias de cada persona.

Del paradigma instruccional de corte cognitivo (procesos que suceden en la mente del sujeto), centrado en el aprendiz, surge lo que conocemos como "Aprender a aprender". Aprender no es solamente absorber ciertos trozos de conocimiento diseñados por el profesor, sino en el uso de estrategias y procedimientos que permitan construir y/o reconstruir el conocimiento. Enseñar a aprender no se logra a partir de agregar contenidos temáticos a un programa, sino a partir de cómo se trabajan éstos. Cuando un profesor, a partir de la forma en que trabaja los contenidos de su programa, desarrolla en sus alumnos estrategias de aprendizaje que éste puede aplicar de manera flexible, en distintas situaciones académicas, se habla del desarrollo de habilidades cognitivas en los estudiantes, se habla de formación intelectual, se habla de aprender a aprender y se habla de que hubo una enseñanza estratégica.

#### c. Constructivista

Línea de aprendizaje que proviene de la corriente cognoscitiva. El máximo exponente del constructivismo es Vigotsky. En el ámbito de la psicología y la educación; el constructivismo plantea que el desarrollo del aprendizaje humano, es el resultado de un proceso de construcción. El conocimiento no es resultado de una mera copia de la realidad preexistente, sino el resultado de un proceso dinámico e interactivo a través del cual la información externa es interpretada y re-interpretada por la mente que va construyendo progresivamente modelos explicativos cada vez más complejos y potentes. El niño construye su propio conocimiento. El constructivismo sostiene que el hecho humano no puede entenderse como el despliegue de un programa inscrito en el código genético, ni tampoco como resultado de acumulación y absorción de experiencias.

La concepción constructivista del aprendiz y la enseñanza se configura a partir de 3 ideas básicas:

- Otorgar al alumno, la responsabilidad de su propio proceso de aprendi-

dizaje. Se parte de la base de que es el alumno quien construye y organiza el conocimiento, dando el sentido al mismo y potenciando su significación para sí mismo. La enseñanza está mediatizada por la actividad mental del alumno.

- También se establece que el alumno aplica su actividad mental a contenidos ya poseídos. Se debe conectar lo que se aprende con lo ya aprendido o preexistente en el alumno.
- El profesor adquiere un papel de orientador o guía.

El constructivismo aporta el concepto de **"Aprendizaje Significativo"**, según el cual **el alumno construye significados en base a la vivencia, aportes y criterios personales, estructuras cognitivas y destrezas adquiridas.**

Hoy día en el contexto de la Reforma educacional, hay una coincidencia en subrayar la importancia del aprendizaje significativo como elemento clave de la educación. Al respecto es preciso señalar con claridad que hablar de aprendizajes

significativos equivale a poner en relieve el proceso de construcción de significados como elemento central del proceso de enseñanza y aprendizaje.

El aprendizaje significativo y el carácter social del aprendizaje, se conectan estrechamente en tales procesos de enseñanza y aprendizaje. Proceso social y socializador.

Nos encontramos frente al término de "aprendizaje significativo". Aprendizaje significativo, implica establecer relaciones entre lo que se presenta o explica y lo que ya se sabe o se ha vivido. Cuando los niños atribuyen significado; dan sentido y relacionan los nuevos aprendizajes con los conocimientos y experiencias previas, globalizan y pueden así desarrollar nuevas capacidades o conocimientos. El estudiante aprende un contenido (concepto, explicación de un fenómeno físico o social, una norma de comportamiento, un valor, etc.) cuando es capaz de atribuirle un significado y por tanto, es capaz de entender claramente lo que está haciendo o diciendo. El estudiante construye significados, lo que

equivale a la capacidad que tiene él para establecer relaciones sustantivas y no arbitrarias entre lo que se aprende y lo que se conoce. Así, la mayor o menor riqueza que se atribuye al material de aprendizaje, dependerá de la mayor y menor riqueza y complejidad de las relaciones que ha sido capaz de establecer el aprendiz.

De la teoría constructivista, se rescata la siguiente idea: Todo inicio de aprendizaje se basa en un aprendizaje anterior. Siempre la persona sabe algo, de lo nuevo que va a aprender. Aprendizaje es por lo tanto, la reconstrucción de un conocimiento anterior, una reorganización de la estructura cognoscitiva.

En definitiva, para construir aprendizajes significativos, es fundamental el dominio de algunos conocimientos previos que permitan establecer una relación sustantiva entre lo que ya se sabe y lo que se pretende aprender.

Este tipo de aprendizajes, implica una participación activa, protagónica y creadora del alumno,

quien está relacionando la nueva información con sus ideas previas, produciendo reestructuraciones en su estructura cognitiva, motivo por el que resulta más permanente y transferible que el aprendizaje de memoria o el aprendizaje mediante fórmulas.

### II.3.3 Procesos de Percepción

El proceso de percepción tiene una gran complejidad pero, desde el punto de vista que nos interesa, analizaremos dos elementos del mismo: la selección y la discriminación.

Estos dos procesos, en el hombre, son en la práctica automáticos y entrelazados. Es decir, no hay un momento de selección al cual sigue otro de discriminación, sino que ambos se suceden uno a otro, alternativamente, sin prioridades establecidas previamente hasta que se alcanza la percepción del fenómeno que ocupa la atención.

Ante la aparición de un **estímulo significativo**, se produce un doble proceso: selección del espacio en el cual se encuentra y que abarca

el nuevo estímulo; y la discriminación de este estímulo del otro conjunto no significativo.

La percepción es la sensación interior resultante de una impresión material, hecha por los sentidos. Para la psicología, la percepción es uno de los procesos cognoscitivos, una forma de conocer el mundo. La percepción constituye el punto donde la cognición y la realidad se encuentran; es la actividad cognoscitiva más elemental, a partir de la cual emergen todas las demás.

Se considera que la percepción es un proceso cíclico, de carácter activo, constructivo, relacionado con procesos cognitivos superiores y que transcurre en el tiempo. La percepción es un proceso complejo que depende tanto de la información que el mundo entrega, como de la fisiología y las experiencias de quien percibe; éstas afectan tanto el acto perceptivo mismo, por la alteración de los esquemas perceptivos, tanto como a otros procesos superiores, como son las motivaciones y las expectativas.

Como ya dijimos, el acto perceptual se considera cíclico. Este ciclo constaría de dos fases: en la primera, denominada preatentiva, el individuo detecta la información sensorial y la analiza; en la segunda fase, denominada construcción personal, se produce el objeto perceptual específico. En el acto perceptivo se da una constante anticipación de lo que sucederá, basada en información que acaba de ingresar a los órganos de los sentidos y en «esquemas», patrones que seleccionan la información a procesar en base a criterios probabilísticos extraídos de la experiencia previa - los cuales son modificados a su vez por la nueva experiencia perceptiva - y que dirigen los movimientos y las actividades exploratorias necesarias para obtener más información.

Como los esquemas son modificados tras cada experiencia perceptiva y éstos determinan que información sensorial se procesará y cuales serán los patrones de búsqueda para obtenerla, las siguientes experiencias perceptivas tendrán la influencia de las anteriores percepciones, no existiendo la posibilidad

que dos experiencias perceptuales sean idénticas.

### II.3.4 Procesos de Comunicación

Para exista comunicación debe haber al menos 2 agentes: Un emisor y un receptor. Cada uno de ellos tiene una intencionalidad. La del emisor es la de "comunicar" algo. Pero para que ello resulte debe haber un receptor dispuesto a recibirlo. **La intencionalidad del receptor no es neutra** y él será influido comunicativamente sólo en la medida en que él lo desee. En palabras de Thayer "...solamente cuando poseen la capacidad apropiada para tomarnos en consideración y si el mensaje que reciben tiene para ellos alguna importancia, es válido y les ofrece alguna utilidad". (1)

El que el receptor incorpore el mensaje emitido por el emisor, no significa que lo interpretará en forma coincidente a su intencionalidad y criterio con el que fue emitido. En este proceso, la codificación del mensaje proviene de un sujeto subjetivo, a la que hay que contraponer un receptor también subjetivo, ambos tienen

en común el manejar un convenio en forma de código para el uso de los signos, pero no así las ideas que subyacen en todo mensaje, Nada pasa de emisor a receptor sin que sea transformado en el proceso. El procesamiento de la información, cuando es codificado el mensaje, precisa de una voluntad y de un proceso interno para articular los signos que el emisor considera adecuados, y por parte del receptor, se necesita una recepción consciente de ellos. En el momento de decodificación e interpretación del mensaje, el receptor lo hace desde su subjetividad, en definitiva, desde su cultura.

#### ¿Qué es comunicación?

El término proviene del latín, donde comunicarse es "hacer común". Muchos significados se han dado de este término, pero se hará referencia a los más significativos.

a. Para Moles es "la acción por la que se hace participar a un individuo -o a un organismo- situado en una época, en un punto R dado, en las experiencias estímulos del entorno de otro individuo -de otro sistema- situado en otra época u otro lugar G, utilizando los elementos de



conocimiento que tienen en común.  
b. Para Luright, comunicación es: “el proceso por el medio del cuál se transmiten significados de una persona a otra”, proceso que es fundamental para el ser humano en tanto ser social.

c. Más actual, es la definición de Roda y Beltrán (1998) quienes lo definen como el “proceso por el que un conjunto –intencionales o no, actuales o pasadas, de un miembro a miembros pertenecientes a un grupo social, son percibidas e interpretadas significativamente por otro u otros miembros pertenecientes a un grupo social son percibidas o interpretadas significativamente por otro u otros miembros de ese grupo; en definitiva, señales de comunicación:

- Es un proceso que al menos implica un proceso
- Su complejidad se deriva de su relación con el comportamiento humano individual o colectivo.
- Su complejidad se deriva de su relación con el comportamiento humano individual o colectivo.
- La razón última de la naturaleza de los eventos comunicativos estriba en la capacidad simbólica humana.

### II.3.4.1 La Comunicación en la Enseñanza

Como se mencionó anteriormente, **para que exista comunicación es necesario que se perciba el mensaje, que sea sensible a los signos o símbolos que nos lleguen.** El problema surge en el hecho de que “**la percepción está, inevitablemente, ligada a capacidades de diferente naturaleza en el sujeto receptor**”. (Martínez, 1994) (2). En la medida en que estas capacidades son las adecuadas al tipo de proceso, a los medios utilizados y a la estructura del mensaje, la percepción será posible, de lo contrario esta acción, en cierto modo puramente fisiológica, pero también con un importante componente cultural, será imposible y hará imposible el desarrollo del proceso de comunicación y de igual forma el de enseñanza.

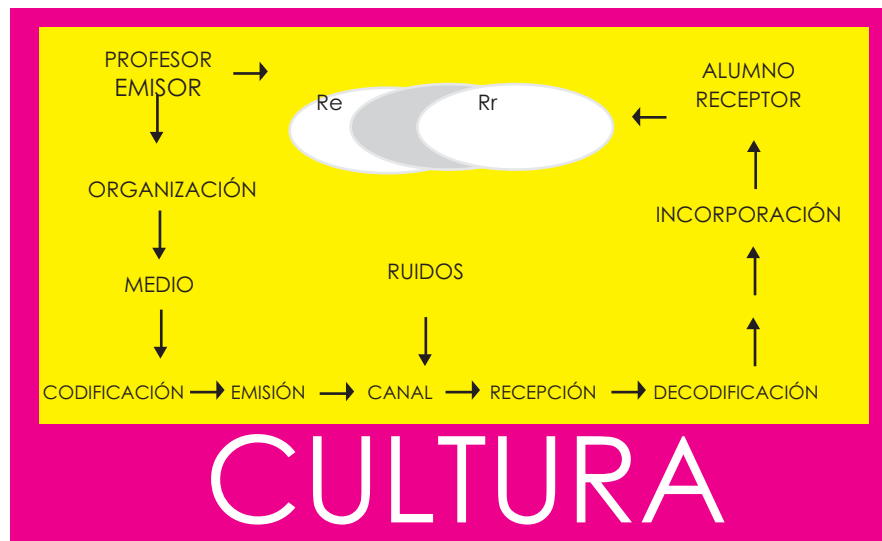
Por tanto, la comunicación efectiva viene limitada porque “una persona no puede recibir la comunicación de otra al margen de su capacidad individual para ello” (Thayer, 1975) (3).

La **acción decodificadora**, es una acción compleja, que en el caso de la enseñanza lleva asociada el concepto de **inteligibilidad**, ya que **además de decodificar, hay que entender.** Aquí surge el principal problema, en tanto que para que un mensaje tenga contenido y este sea significativo y realmente aporte algo al receptor, es necesario que sea complejo, y si es complejo más difícil es comunicarlo. En palabras de Humberto Ecco “Cuanto mayor es la información, tanto más difícil es comunicarla en algún modo; cuanto más claramente comunica un mensaje, tanto menos informa”. Refiriéndonos al tema que nos importa, la enseñanza, esa dificultad comunicativa hay que equilibrarla con la necesidad de que sea inteligible, para lo que debe tener una “densidad” aceptable. Según Moles “Para que un mensaje nos resulte inteligible, conviene que la complejidad que transporta no sea demasiado rica por término medio”. Este **equilibrio entre cantidad y complejidad es una constante que deberá estar presente en todos los diseños de enseñanza.**

La acción más importante del proceso de enseñanza es la valoración del mensaje recibido por el receptor (alumno), y ésta asociada a su disponibilidad intelectual. En los procesos de enseñanza este proceso mediante el cual se compara la información recibida y decodificada, con la información previa disponible por el sujeto receptor, alcanza su mayor significado.

La valoración del mensaje por parte del alumno (receptor) no sólo está ligada a sus disponibilidades intelectuales. También es fundamental el **CONTEXTO**, el cual entenderemos “un lugar de actividad es un tiempo de actividad; de actividad y de regla de significación de éstas” (Biedwhistell R., 1982) (4). El contexto cultural configura la realidad personal de emisor y receptor, el cual condiciona significativamente todo el proceso. **La acción valorativa permitirá la incorporación (o no incorporación) de la información.**

Al contemplar la enseñanza como proceso de comunicación, hay que diferenciar 2 campos de



aprendizaje: de un lado, el alumno que aprende va adquiriendo, a lo largo del proceso, el aprendizaje del código o códigos que empleen en el mismo, y de otro, los contenidos que estos contienen.

En relación a esto, Moles plantea: "la repetición en sí de series de mensajes variados, pero compuestos todos por los mismos signos, conllevan un efecto a largo plazo mediante el cual el repertorio del receptor se va modificando lentamente y adquiriendo nuevos signos que él ignoraba

hasta el momento, tiende a confundirse con el repertorio del emisor. Este es el proceso de Aprendizaje".

Como se mencionó anteriormente, la comunicación no se da en el vacío, sino que ocurre dentro de un contexto social, de una realidad cultural que le da significado y valor a todo el proceso. En palabras de Barthes "Por el sólo hecho de que existe sociedad, cualquier uso se convierte en signo de ese uso". La sociedad genera una cultura y esta cultura genera los signos y/o símbolos

y códigos que permiten desarrollar el proceso. **No se puede separar la cultura, en tanto configurante de significados, de los procesos de comunicación y por ende en los de enseñanza.** En la figura a continuación, se ilustrará este proceso.

En este esquema encontramos una persona, el profesor (emisor) quién posee conocimientos, aptitudes y codifica unos contenidos de acuerdo con una tradición cultural, que es la que corresponde a su entorno y teniendo en cuenta las características del medio que piensa utilizar para la presentación, en el espacio y/o en el tiempo, de esos conocimientos, para que una vez emitidos y trasladados por el canal elegido, sean percibidos y decodificados, también desde su cultura, por el alumno -receptor, el cual, una vez valorados incorpora o no a su repertorio, lo que en cualquier caso significa un crecimiento de su repertorio personal que va unido a un crecimiento, teóricamente menor, del repertorio del profesor.

### II.3.5 Educación en Chile

Desde los comienzos de la década de los 90, la educación chilena se encuentra en un proceso de profundas transformaciones educacionales en función a una mayor equidad y calidad en el sistema educacional.

A partir de 1996, la Reforma educacional chilena profundiza estos cambios, organizando las definiciones operativas en torno a 4 ámbitos principales: Los programas de mejoramiento e innovación pedagógica; Actualización y perfeccionamiento de los educadores; Extensión de la jornada escolar y la Reforma curricular de los diferentes niveles del sistema educativo.

La base de estos cambios se sustenta en la importancia fundamental que tiene la educación en el desarrollo de toda Nación. Se requiere formar a los niños para que comprendan el mundo, pero además para actuar en el mundo. Actuales posturas sobre educación, rechazan la tradicional separación entre el individuo y la sociedad,

especificando que los procesos de crecimiento personal, son resultado de la interacción con el medio culturalmente organizado. La interacción del ser humano con el entorno y la sociedad está mediatizada por la cultura desde el nacimiento; siendo los padres, los educadores y los adultos los principales agentes mediadores.

### Ley Orgánica Constitucional del Estado:

Los establecimientos educacionales de todo nivel de enseñanza reconocidos oficialmente, deben cumplir con los requisitos que se establecen en la Ley Orgánica Constitucional de Educación. Esta ley, fue publicada en el "Diario Oficial" del 10 de marzo de 1990.

En su artículo segundo la citada ley orgánica da el siguiente concepto de educación: "La educación es el proceso permanente que abarca las distintas etapas de la vida de las personas y que tiene como finalidad alcanzar su desarrollo moral, intelectual, artístico, espiritual y físico mediante la transmisión y el

cultivo de valores, conocimientos y destrezas, enmarcados en nuestra identidad nacional, capacitándolas para convivir y participar en forma responsable y activa en la comunidad".

A continuación, en su artículo cuarto, agrega: "La educación se manifiesta a través de la enseñanza formal y de la enseñanza informal. La enseñanza formal es aquella que, estructurada científicamente, se entrega de manera sistemática. Está constituida por niveles que aseguran la unidad del proceso educativo y facilitan la continuidad del mismo a lo largo de la vida de las personas. Se entiende por enseñanza informal a todo proceso vinculado con el desarrollo del hombre y de la sociedad, facilitado por la interacción de unos con otros y sin la tuición del establecimiento educacional como agencia institucional educativa. Se obtiene, en forma no estructurada y sistemática, del grupo familiar, de los medios de comunicación y, en general, del entorno en el cual está inserta".

### II.3.6 Educación Parvularia en Chile

"La educación parvularia constituye el primer nivel educativo que colaborando con la familia, favorece en el párvulo aprendizajes oportunos y pertinentes a sus características, necesidades e intereses, fortaleciendo sus potencialidades para un desarrollo pleno y armónico" (5)

La educación parvularia busca favorecer **aprendizajes de calidad** para todos los niños en una etapa crucial del desarrollo como son los primeros años de vida. Si bien, es cierto que el ser humano está en un proceso continuo de aprendizaje durante toda su existencia, diversas evidencias demuestran que la estimulación cognitiva a temprana edad permite el establecimiento y desarrollo de aspectos claves como: **los primeros vínculos afectivos, la confianza básica, identidad, autoestima, formación valórica, lenguaje, inteligencia emocional, sensomotricidad y las habilidades del pensamiento, entre otras.** La educación parvularia se concibe como una atención integral al niño,

en el sentido que considera al niño y niña en sus dimensiones biológica, psicológica y social, además involucra en su acción a la familia y la comunidad.

Su fin radica en: "Favorecer una educación de calidad, oportuna y pertinente que propicie aprendizajes relevantes y significativos en función del bienestar, el desarrollo pleno y la trascendencia del niño como persona. En estrecha relación y complementación con la labor educativa de la familia, propiciando a la vez su continuidad en el sistema educativo y su contribución a la sociedad, en un marco de valores nacionalmente compartidos y considerando los derechos del niño" (6)

En lo que se refiere a fines esperados por la educación, se distinguen 2 clases de objetivos: Objetivos fundamentales transversales y Objetivos fundamentales verticales. Los primeros, se refieren a finalidades generales de la enseñanza. Dicen relación con la formación integral del individuo. Carácter comprensivo y general, orientado al desarrollo personal y la conducta moral - social de los ni-

ños. Deben contribuir a fortalecer la formación ética de la persona, a orientar el proceso de conocimiento y autoformación personal y a orientar la forma en que el niño se relaciona con otras personas y con el mundo. Los objetivos verticales; apuntan a saberes propios de cada sector y subsector de la enseñanza. Estos conceptos, serán reemplazados más adelante en las Bases Curriculares, por Ámbitos de experiencias de aprendizaje, Núcleos de aprendizaje y Aprendizajes esperados.

Dentro de los objetivos generales de la educación parvularia, se encuentran:

- Favorecer **aprendizajes oportunos, pertinentes y con sentido para los niños**, que fortalezcan su disposición por aprender en forma activa, creativa y permanente
- Facilitar la transición del niño a la educación general básica, desarrollando las habilidades y actitudes necesarias e implementando los procesos de enseñanza y aprendizaje que se requieran para facilitar la articulación entre ambos niveles
- Promover en el niño **la identificación y valoración progresiva** de sus

propias características personales, necesidades, preferencias y fortalezas, para favorecer una imagen positiva de sí, y el desarrollo de su identidad y autonomía.

En Chile la educación parvularia se ofrece a niños y niñas entre los 84 días y los 5 años y 11 meses de edad.

Si bien la educación parvularia en Chile, se desarrolla desde el S.XIX y es responsabilidad de educadores profesionales universitarios desde 1944, sólo en estos últimos 12 años se han logrado incrementos importantes en su cobertura, avanzando de un 21% de la población total menor de 6 años en 1990, a más de un 33% en el año 2003, siendo el sector público: Mineduc, Junji, e Integra quienes mayoritariamente han aportado al crecimiento y mantención de esta cobertura del nivel.

Existen diversas instituciones públicas y privadas que desarrollan programas de atención preescolar con diversos objetivos. Entre las instituciones con financiamiento público está el Ministerio de educación, a través

de las escuelas, con un objetivo principalmente educacional; la Junta nacional de jardines JUNJI e Integra, que desarrolla programas de atención orientados a niños en situación de pobreza en jardines infantiles, los que incluyen componentes de estimulación y nutricionales ya que incluyen alimentación.

La oferta de atención preescolar es cercana a las 400.000 plazas, de las cuales el Mineduc concentra la mayor atención parvularia, abarcando cerca de un 57% de la oferta total. Los programas de la Junji e Integra, se destinan a niños en jardines o programas no formales y abarcan el 31% de la oferta total. Por su parte, la atención en establecimientos particulares (jardines y colegios) alcanza el 12% de la matrícula total.

### II.3.6.1 Ciclos de la Educación Parvularia

Partiendo de los "aprendizajes esperados" que se plantean en cada núcleo de aprendizaje de las B CEP, y que tienen relación con las intencionalidades educativas que se buscan y con el "que se espera que apren-

dan" en cada ciclo; la organización de los aprendizajes esperados se ha dividido en dos ciclos, ya que alrededor de los 3 años se consolidan procesos que comenzaron a instalarse de los primeros meses, a la vez que se inician otros nuevos.

Estos ciclos son:

- Primer Ciclo: Desde los primeros meses hasta los 3 años
- Segundo Ciclo: Desde los 3 a los 6 años o su ingreso a la educación básica. En este ciclo se enmarca la presente investigación.

Se estima que en torno a los 3 años los niños han alcanzado un desarrollo evolutivo que les permite participar más independiente y activamente de una mayor cantidad y variedad de experiencias educativas. Se produce un cambio significativo en sus necesidades de aprendizaje debido a que poseen una mayor: autonomía en relación a los adultos, capacidad de integrarse con otros y expansión del lenguaje. El inicio del pensamiento intuitivo les permite establecer relaciones lógico-matemáticas y desarrollar significativamente el lenguaje y la

capacidad de comunicación; ya han logrado diferenciarse y avanzar significativamente en la construcción de su identidad, lo que los habilita a ampliar y diversificar sus relaciones interpersonales.

Alrededor de los **4 años**, tanto por la expansión de las capacidades psicomotoras, cognitivas, afectivas y sociales, como por la proximidad a la Educación Básica, los niños requieren de una mayor **especificidad y complejidad en los contenidos de los aprendizajes**. De esta manera, se debe iniciar una aproximación más directa a las experiencias que se derivan de los sectores de aprendizaje del currículo escolar, manteniendo siempre un enfoque integrado de ellas, lo que es congruente con la forma como el niño percibe el mundo.

### II.3.7 Educación General Básica

La Educación General Básica comprende 8 años de estudios. Esta etapa es crucial en la vida de los niños ya que es en ella donde entran en la etapa escolar y comienzan su formación para ser miembros activos

de una sociedad compleja. En el presente capítulo se abordará el área que nos interesa para la presente investigación, la que corresponde al primer año básico, donde los niños tienen 6 años de edad. Fundamental es abordar esta edad en el presente contexto, ya que los niños que estén en un jardín infantil o en el colegio a dicha edad, tienen distintos estímulos del entorno.

#### II.3.7.1 Nivel Básico I

Para niños y niñas el Nivel Básico I es un gran desafío. Si han accedido a la educación parvularia, ya están habituados a una rutina escolar fuera de su hogar; no obstante, este nivel les significa un grado mayor de formalización y exigencia. Este desafío se acrecienta si los niños y niñas no han accedido a la educación parvularia, en cuyo caso el ingreso a NB1 será el inicio de su vida escolar. Representará la primera etapa de un largo recorrido, en el cual se aprenden conceptos básicos, se desarrollan capacidades fundamentales y se logra muy especialmente, despertar en ellos una actitud de

apertura al conocimiento y a la necesidad de ser parte activa en el proceso educativo.

#### a. Organización Nivel Básico I

Los Programas de Estudio para el Nivel Básico I se presentan en dos volúmenes, uno correspondiente al Primer Año de Educación Básica y otro al Segundo Año de Educación Básica.

En el primer nivel educativo (que es el que nos concierne) la tarea principal está centrada en la adquisición por parte de niños y niñas de las destrezas culturales de base, en seis subsectores definidos en el marco curricular:

- Lenguaje y Comunicación
- Educación Matemática
- Comprensión del Medio Natural, Social y Cultural
- Educación Tecnológica
- Educación Artística
- Educación Física

Se trata de que los niños y niñas aprendan a leer comprensivamente y a producir textos breves; amplíen de modo importante su manejo de

números y formas; se inicien en una aproximación sistemática a los fenómenos sociales y naturales; exploren y elaboren objetos tecnológicos; desarrollen capacidades expresivas y de apreciación estética, y favorezcan el desarrollo cualitativo de las habilidades motoras básicas y el conocimiento y valoración del propio cuerpo; en un marco de fomento de los Objetivos Fundamentales Transversales.

Cabe señalar que los aprendizajes esperados se enmarcan en dos líneas de objetivos a cumplir. Estos son Los Objetivos Fundamentales Verticales (que corresponden a los subsectores antes mencionados), y los Objetivos Fundamentales transversales, que corresponden a aprendizajes relacionados con el mundo valórico, y que se encuentran en todos los subsectores en forma simultánea.

#### - Objetivos fundamentales verticales

En relación a estos objetivos, se ahondará en el Programa del Nivel Básico I del Subsector Comprensión del Medio Natural, Social y Cultural

ya que está estrechamente relacionado con el proyecto a desarrollar. Este sector pretende que niños y niñas manifiesten su curiosidad, exploren, se motiven a hacer preguntas, a buscar respuestas; desarrollen su capacidad de hacer predicciones y puedan generar explicaciones acerca del mundo en que viven, basadas en sus propias observaciones y experiencias.

En Primer Año Básico se enfatiza el fortalecimiento de la **identidad personal y nacional, a partir del reconocimiento y valoración de sus grupos de pertenencia**. Luego, se trabajan **nociones temporales y espaciales**, fundamentales en la comprensión del mundo en que viven, ya que todos los hechos, situaciones o acontecimientos ocurren en un tiempo y espacio determinado.

Con respecto al mundo **social y cultural**, se pretende que los niños y niñas se reconozcan como **personas únicas e irrepetibles; identifiquen y valoren los grupos sociales a los que pertenecen, tomen conciencia de que han crecido y vivido en relación con otros**, tanto familiares

como miembros del vecindario o localidad y de su escuela; **se motiven por conocer acerca del país donde nacieron, reforzando así su identidad y sentido de pertenencia**.

Asimismo, es necesario que desarrollen hábitos de trabajo, actitudes positivas en relación consigo mismo, con los demás y con su entorno y valores esenciales, como el respeto por las diferencias entre las personas, la valorización de la familia y la identidad nacional.

Los contenidos mínimos obligatorios por semestre en dicho sector son:

- Agrupaciones e instituciones sociales próximas: Identificación del grupo familiar, los amigos, el curso, la escuela, el barrio, población o villorrio; la iglesia, la junta de vecinos, el mercado, instituciones armadas y de orden, la posta, el hospital, los clubes deportivos, entre otros.
- Profesiones, oficios y otras actividades laborales: Identificación de las actividades locales y distinción entre remuneradas y de servicio voluntario.

- Diversidad del entorno local: Diferenciación de organismos, materia inerte y fenómenos naturales; agrupaciones de animales y vegetales según diferencias y similitudes; características del paisaje.

- Interacción biológica en el entorno: Establecimiento de relaciones simples entre vegetales, animales y seres humanos.

- Identidad corporal: Reconocer las características externas propias, la identidad corporal sexuada, identificar las principales partes del cuerpo humano; respetar las diferencias, así como las normas básicas de autocuidado.

- Orientación en el espacio-tiempo: Distinciones antes-después; aquí-allá; día-noche; semana-mes, estaciones del año.

- Reconocimiento de unidades de medidas convencionales: Minuto-hora, metro- centímetro, litro, kilogramo.

- Sentido del pasado: Reconocimiento de expresiones artísticas, construcciones u objetos de la vida cotidiana como materiales que aluden al pasado.

- Legado cultural nacional: Reconocer y valorar personajes signifi-

cativos, bandera, himno, escudo nacional, flora y fauna típica, música, danzas, plástica, comidas, vestimentas, artesanía local/regional.

- Objetivos fundamentales transversales

El análisis en detalle de los objetivos transversales del Nivel Básico, se debe a que estos aprendizajes esperados deben ser reforzados en todas las áreas del conocimiento, es así como que en toda elaboración de material didáctico dirigido a los niños, estos deben estar presentes, aunque muchas veces no sucede. Los cuentos a elaborarse en el marco del presente proyecto, tienen como rasgo distintivo la consideración de estos objetivos en tanto son fundamentales para el desarrollo de un niño que vive inmerso en una sociedad.

Los Objetivos Fundamentales Transversales (OFT) planteados para la Educación Básica tienen por propósito fortalecer la formación ética de los estudiantes; orientar el proceso de crecimiento y autoafirmación personal, incluyendo dentro de este ámbito el desarrollo de sus

habilidades del pensamiento; y orientar la formas de interacción con otros y con el mundo. Tal cual como se señala en el marco curricular, el desarrollo de los OFT no está limitado a un solo subsector de aprendizaje o a un nivel de enseñanza, sino que debe estar presente en toda la Educación Básica. En los actuales programas los OFT son abordados en los distintos subsectores curriculares.

Los OFT definidos en el Marco Curricular de la Educación Básica están agrupados en tres ámbitos:

- Formación ética.
- Crecimiento y autoafirmación personal.
- La persona y su entorno.

EN RELACIÓN A LA FORMACIÓN ÉTICA se busca que el educando desarrolle la capacidad y voluntad para autorregular su conducta en función de una conciencia éticamente formada en el sentido de su trascendencia, su vocación por la verdad, la justicia, la belleza, el espíritu de servicio y el respeto por el otro.

Es decir, se espera que el estudi-

ante desarrolle la capacidad para:

- Ejercer de modo responsable grados crecientes de libertad y autonomía personal y realizar habitualmente actos de generosidad y solidaridad, dentro del marco del reconocimiento y respeto por la justicia, la verdad, los derechos humanos y el bien común.
- Respetar y valorar las ideas y creencias distintas de las propias y reconocer el diálogo como fuente permanente de humanización, de superación de diferencias y de aproximación a la verdad.
- Reconocer, respetar y defender los derechos esenciales de todas las personas sin distinción de sexo, edad, condición física, etnia, religión o situación económica.

EN RELACIÓN CON EL CRECIMIENTO Y AUTOAFIRMACIÓN PERSONAL se busca estimular rasgos y cualidades potenciales de los estudiantes que conformen y afirmen su identidad personal, favorezcan su equilibrio emocional y estimulen su interés por la educación permanente. Se promueve en este ámbito el desarrollo de una adecuada autoestima y de habilidades del pensamiento

transversales.

Entre estos se busca:

- Promover y ejercitar el desarrollo físico personal en un contexto de respeto y valoración por la vida y el cuerpo humano, el desarrollo de hábitos de higiene personal y social, y de cumplimiento de normas de seguridad.
- Desarrollar el pensamiento reflexivo y metódico y el sentido de crítica y autocrítica.
- Promover el interés y la capacidad de conocer la realidad, utilizar el conocimiento y seleccionar información relevante.
- Ejercitar la habilidad de expresar y comunicar las opiniones, ideas, sentimientos y convicciones propias, con claridad y eficacia.
- Desarrollar la capacidad de resolver problemas, la creatividad y las capacidades de autoaprendizaje.
- Promover una adecuada autoestima, la confianza en sí mismo y un sentido positivo ante la vida.

EN RELACIÓN CON LA PERSONA Y SU ENTORNO se tiende a favorecer una calidad de interacción personal y familiar regida por el respeto mutuo, el ejercicio de una ciudadanía y

la valoración de la identidad nacional y la convivencia democrática.

En este ámbito alumnas y alumnos deben afianzar capacidades para:

- Participar responsablemente en las actividades de la comunidad y prepararse para ejercer en plenitud los derechos y cumplir los deberes personales que reconoce y demanda la vida social de carácter democrático.
- Comprender y apreciar la importancia que tienen las dimensiones afectivas y espirituales y los principios y normas éticas y sociales para un sano y equilibrado desarrollo sexual personal.
- Apreciar la importancia social, afectiva y espiritual de la familia y de la institucionalidad matrimonial.
- Proteger el entorno natural y promover sus recursos como contexto de desarrollo humano.
- Reconocer y valorar las bases de la identidad nacional en un mundo cada vez más globalizado e interdependiente.
- Desarrollar la iniciativa personal, el trabajo en equipo y el espíritu emprendedor, y reconocer la importancia del trabajo como forma de contribución al bien común, al desar-

rollo social y al crecimiento personal, en el contexto de los procesos de producción, circulación y consumo de bienes y servicios.

Como se puede apreciar, los OFT apelan a la formación integral del sujeto y en este sentido se vinculan con el desarrollo de las dimensiones afectiva, intelectual, cognoscitiva, ético-valórica y social, las que se complementan entre sí. Para una mejor comprensión de estos objetivos, es necesario verlos desde esta integralidad, es decir, comprender que cada uno de ellos se interrelaciona con los otros y que para su logro efectivo se hacen interdependientes.

b. Experiencias que refuerzan el Sentido de Pertenencia Nacional y Regional

Este ítem está orientado, principalmente, a conocer algunas experiencias que se practican en las aulas de nuestro país, enmarcados en la reforma educacional, para reforzar el sentido de identidad y pertenencia nacional.

Conllevan a que los niños y niñas se reconozcan como chilenos que habitan en un país con características propias, se motiven por conocerlo más y valoren su identidad nacional (OFT). Si hay niños o niñas extranjeros, es importante que cuenten de su propio país y lo localicen en el mapa. Asimismo, se pretende que conozcan tradiciones propias de su región y país, fortaleciendo de este modo su sentido de pertenencia regional y nacional (OFT). Es importante que reconozcan que existen otras formas de vida, costumbres y tradiciones. Por lo tanto, se debe promover el respeto hacia personas de distintas etnias o nacionalidades presentes en la escuela y residentes en la localidad, previniendo la formación de actitudes excluyentes o discriminatorias.

Experiencias que realizan los niños:

- Señalan su nacionalidad y explican por qué tienen esa nacionalidad. Nombran otras nacionalidades.
- Nombran e identifican símbolos que los representan como chilenos. Pintan la bandera y el escudo con los colores correspondientes. Comentan

si conocen banderas y escudos de otros países. Llevan recortes o dibujos de ellos a la escuela y, con ayuda del docente, los pegan en un mapamundi.

- Cantan estrofas de la canción nacional, explican con sus propias palabras su significado y las ilustran a través de dibujos o recortes.
- Observan un mapa de Chile y ubican en él: Chile continental, la Isla de Pascua, la Antártica chilena y el Océano Pacífico. Comentan que Chile tiene un extenso territorio, compuesto por distintas partes.
- Describen la forma de Chile continental y, orientados por el docente, reconocen que Chile continental está ubicado entre la cordillera y el mar.
- Se informan acerca de la región en que viven y la ubican en el mapa de Chile.
- Llevan postales, fotografías y recortes de diarios o revistas que muestran imágenes de Chile. Las observan, describen, y con la ayuda del docente, las ubican en el mapa de Chile.
- Indagan, preguntando a sus parientes o vecinos, acerca de festividades que se celebran en el lugar

donde viven y responden preguntas tales como: ¿Cómo se llaman estas festividades? ¿Cuándo se celebran? ¿Cómo se celebran? ¿Por qué se celebran? ¿Desde cuándo se celebran? Relatan la información obtenida a sus compañeros y compañeras y muestran dibujos o fotografías al respecto.

- El profesor o profesora les relata mitos y leyendas regionales o nacionales y los representan a través de dibujos o dramatizaciones.
- Averiguan acerca de las comidas típicas chilenas. Preparan alguna receta simple en la escuela, con ayuda del docente.
- Entrevistan a personas extranjeras residentes en la localidad o que vienen de otros lugares del país y comentan con ellas tradiciones, costumbres, paisajes, idiomas y otros rasgos propios de su lugar de origen. Establecen semejanzas y diferencias entre ellas. Toman conciencia de que existen diferentes formas de vida y discuten acerca de la necesidad de respetar la diversidad y de crear lazos de confraternidad con personas de otros lugares del país, de otras nacionalidades y de otras culturas.



### Citas Bibliográficas

1. MARTÍNEZ SANCHEZ, FRANCISCO, Medios y Sociedad [ en línea] <<http://edutec.rediris.es/documentos/1998/medios.htm>> [ consulta 28 de Mayo de 2002]
2. MARTÍNEZ SANCHEZ, FRANCISCO, Medios y Sociedad [ en línea] <<http://edutec.rediris.es/documentos/1998/medios.htm>> [ consulta 28 de Mayo de 2002]
3. MARTÍNEZ SANCHEZ, FRANCISCO, Medios y Sociedad [ en línea] <<http://edutec.rediris.es/documentos/1998/medios.htm>> [ consulta 28 de Mayo de 2002]
4. MARTÍNEZ SANCHEZ, FRANCISCO, Medios y Sociedad [ en línea] <<http://edutec.rediris.es/documentos/1998/medios.htm>> [ consulta 28 de Mayo de 2002]
5. MINISTERIO DE EDUCACION, Bases Curriculares de la Educación Parvularia. Santiago, Chile. Gobierno de Chile, 2001. pg. 26.
6. MINISTERIO DE EDUCACION, Bases Curriculares de la Educación Parvularia. Santiago, Chile. Gobierno de Chile, 2001. pg. 39.

medios de enseñanza y medios didácticos

cap. 11.4

### II.4 Medios de Enseñanza y Medios Didácticos

Como se mencionó en el capítulo anterior, la comunicación es un proceso mediante el cual dos sujetos, que se encuentran en diferentes situaciones, tanto físicas como de conocimiento sobre el contenido, intercambian significados, superando la diferencia situacional inicial.

En relación a los medios, estas diferencias tienen que ver con la distancia física entre emisor y receptor y con la ubicación física de los contenidos, así como con las peculiaridades comunicativas de cada uno de los extremos.

**La función de los medios es tratar de superar, en la medida de lo posible, estas "distancias" y permitir aproximar los extremos, haciendo posible el proceso.**

### IV.1 Medios de Enseñanza v/s Medios Didácticos

Desde la perspectiva de las bases curriculares de Educación Parvularia, el espacio educativo se convierte en un eje dinamizador que ofrece variadas experiencias de aprendizaje para los niños. En este espacio educativo, resulta fundamental el material didáctico y los recursos para el aprendizaje, favoreciendo que los párvulos aprendan mediante **el juego, la exploración, curiosidad, interacción, movimiento y creatividad.**

Medios de enseñanza y medios didácticos no son lo mismo. La incorporación de cualquier medio de comunicación a la enseñanza debe producir, o ayudar a que se produzcan, aprendizajes en los receptores. Pero el hecho de añadir un medio a un diseño concreto no le asigna el carácter de didáctico. Si bien estos medios pueden colaborar a la enseñanza, en tanto proporcionan a los receptores un determinado tipo de información y pueden producir un determinado

tipo de aprendizaje, son muy distintos a los medios didácticos.

El medio didáctico debe cumplir las funciones de **ilustrar, introducir el tema, individualizar la enseñanza, promover la discusión, transmitir un contenido, evaluar el aprendizaje y divertir.**

### IV.2 El Juego como Recurso de Aprendizaje

El juego como principio pedagógico es parte de los fundamentos de las Bases curriculares de educación parvularia y **"enfatisa el carácter lúdico que deben tener principalmente las situaciones de aprendizaje, ya que el juego tiene un sentido fundamental en la vida del niño.** A través del juego, que es un proceso en sí para los párvulos y no sólo un medio, se abren permanentemente posibilidades para la imaginación, lo gozoso, la creatividad y la libertad" (1)

En la práctica pedagógica, una de las estrategias fundamentales usadas por el educador, es el juego, recurso central en su trabajo,

donde se articula lo recreativo con la intencionalidad pedagógica. El juego como herramienta de aprendizaje es una excelente motivación para el alumno.

**Los materiales didácticos se constituyen como un importante recurso de juego y trabajo**, con el que los niños interactúan, pudiéndose generar en esta relación, diversos aprendizajes, que enriquecen la práctica pedagógica.

### IV.3 Medios Didácticos Convencionales

En relación a lo recién expuesto y a los niños de entre 4 y 6 años de edad, se reconocen como medios didácticos convencionales más utilizados; Libros, láminas, tableros didácticos, juguetes, materiales manipulativos.

- Tipología de los Medios Didácticos:

#### 1. MATERIALES CONVENCIONALES:

- Impresos (libros, fotocopias, documentos, periódicos)
- Tableros didácticos (pizarra,

franelograma)

- Juguetes (muñecas, juegos de té, autos, etc.)
- Juegos (juegos de sobremesa, juego de roles, etc.)
- Materiales de laboratorio
- Materiales manipulativos (recortables, cartulinas, plasticinas)

#### 2. MATERIALES AUDIOVISUALES:

- Imágenes fijas proyectables (diapositivas, fotografías)
- Materiales sonoros (cassettes, discos, programas de radio)
- Materiales audiovisuales (películas, videos, programas de TV)

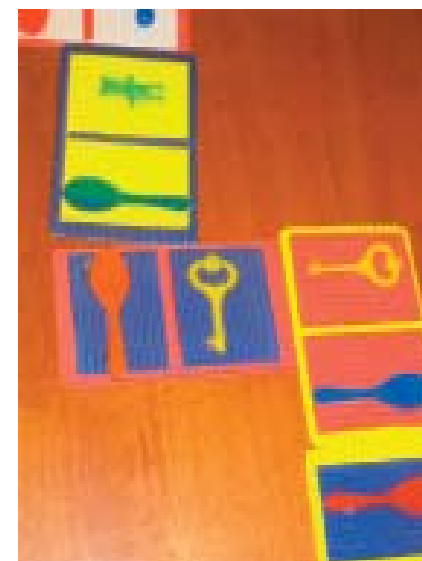
#### 3. NUEVAS TECNOLOGÍAS:

- Programas informáticos
- Servicio telemático (página web, correo electrónico, chats, foros)
- TV y video interactivos

#### 1.- MATERIALES CONVENCIONALES:

Se considera MATERIAL DIDÁCTICO, todo aquel elemento que **permita a los niños favorecer los aprendizajes esperados**. El material didáctico enriquece el ambiente educativo, al apoyar al educador en la creación de situaciones de

aprendizaje entretenidas y significativas para los niños, favoreciendo la interacción entre pares y por lo tanto potenciando habilidades sociales a través de su uso, además los niños recrean experiencias vividas en su hogar, resuelven problemas, interrogantes e hipótesis, anticipan situaciones y efectúan nuevas exploraciones y abstracciones.



## capítulo II • recopilación de antecedentes

### A. Clasificación de los Materiales Didácticos

- Elementos Fungibles: Se refiere a los materiales cuya durabilidad se ha proyectado como plazo máximo un año. Son materiales manipulativos, que pueden ser fuente de inspiración para la creación y originalidad, por parte de los niños. Se usan específicamente para que los niños confeccionen sus propios materiales de trabajo; letreros, dibujos, maquetas, etc.

Encontramos aquí una amplia variedad de materiales: Greda, brochas, lápices (de cera, de colores a mina), plumones, plastilina, cartulinas, papeles (lustre, kraft, papel oficio), goma eva, pegamento, témperas, pinceles, tizas, agujas de lana, entre otros.

- Elementos no Fungibles: Se refiere a materiales que han sido elaborados con fines educativos. Buscando específicamente, que favorezcan aprendizajes de calidad en los núcleos de lenguaje, relaciones lógico matemáticas y de cuantificación y el conocimiento de las ciencias

### B. Diseño de Actividades con Materiales Didácticos

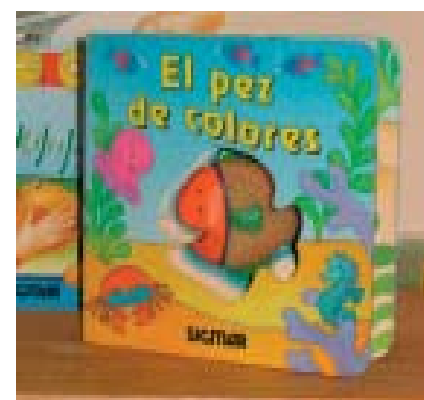
Los medios y materiales didácticos no son herramientas mágicas, pero sí catalizadores poderosos para el mejoramiento de la educación. Un aspecto fundamental para asegurar el mejor aprovechamiento de estos recursos; es el rol que cumple el educador, en la planificación, selección de materiales e integración de éstos a las actividades realizadas con sus niños en el aula.

"Un material específico será adecuado como recurso pedagógico en el aula, en función de cómo ha sido planificada su integración a las actividades que la educadora realice con sus niños." (2) A la planificación de la incorporación de materiales didácticos, es importante considerar las **características, intereses y necesidades de los niños** del 2° ciclo de educación parvularia, así como también las características de los propios materiales, con el propósito de realizar actividades pertinentes e innovadoras, teniendo presente que ellos aprenden mejor cuando se involucran en los

procesos de manera activa y se les permite rescatar sus conocimientos previos, generando así nuevos conocimientos.

### IV.4 EL LIBRO

Los libros son un material muy utilizado con los niños cuyas edades van de los 3 a los 6 años. **Permiten al niño su manipulación y observación; y a la educadora, trabajar el núcleo del lenguaje principalmente.** Adoptan formatos y características muy diferentes unos de otros. Así, nos encontraremos en algunos establecimientos, con libros gigantes que miden aproximadamente  $\frac{1}{4}$  de metro; como con libros cuyo formato no sobrepasa los 10 x 10 cm. En cuanto a calidad, podemos encontrar también una amplia diversidad, que va desde los libros fabricados en bond, hasta los que han sido fabricados en cartón piedra grueso y termolaminados. En cuanto a contenidos, varían desde los clásicos libros de cuento, libros temáticos de naturaleza, de animales, etc., libros que tratan contenidos como: los colores, formas, números, medios de transporte, etc., libros



de poesías, entre muchos otros. Los códigos también son diferentes entre uno y otro, algunos se basan en imágenes, otros en fotografías; y en algunas ocasiones se pueden observar aplicaciones de otros materiales, como papeles holográficos, mica, troqueles, los que hacen más atractivo el material.

En Chile se está fomentando el hábito de lectura fuertemente ya que en los últimos años se han encontrado importantes falencias en este aspecto. De este modo existen innumerables eventos que lo promueven. En las aulas escolares, desde muy pequeños, se incentiva a los niños en este hábito. Ya en tercero básico deben leer al menos un libro al mes. Esto se debe a que la capacidad de los niños para leer bien, afecta directamente no sólo en el éxito que tendrán en la escuela, sino también en lo que pueden lograr en sus vidas. Cuando los niños aprenden a leer, queda en sus manos la llave que abrirá la puerta a todo el conocimiento del mundo. Pero sin esta llave, muchos niños se quedan atrás.



Los cimientos para aprender a leer se establecen mucho antes de que los niños entren al colegio y comiencen su adiestramiento formal. **La familia, y especialmente, los padres, ayudan a establecer estos cimientos del aprendizaje al hablar, escuchar y leerles a los niños diariamente** y demostrarles que uno valora, utiliza y disfruta de la lectura en la vida. Los niños aprenden la lectura paso a paso. La mayoría de los niños pueden leer a los 7 años de edad. Algunos tardan más que otros, algunos necesitan más ayuda. Pero cuando los niños reciben la ayuda y el apoyo adecuados desde muy temprano, las dificultades que pueden desarrollar en la vida se pueden evitar.

### IV.4.1 Tipologías de libros didácticos infantiles

- Libros sobre el abecedario: Estos libros normalmente destacan la figura de una letra en mayúscula y minúscula en cada página y mínimo una foto de algo que comienza con el sonido más común que representa esa letra.
- Libros sobre números: En estos li-

bros, cada página normalmente muestra un número que enseña cierta cantidad de artículos correspondientes (dos monos, cinco dinosaurios, etc.).

- Libros sobre conceptos. Estos libros están diseñados para enseñar conceptos particulares que los niños necesitan saber para lograr el éxito en la escuela. Los libros sobre conceptos pueden llegar a enseñar sobre colores, formas, tamaños (grande, chico) o cosas opuestas (arriba, abajo). Se pueden enfocar en conceptos como granjas, zoológicos, animales, familias de todo el mundo, camiones o lugares donde vivir.

- Poesía infantil. Estos libros normalmente contienen versos que riman o repetitivos por eso son fáciles de aprender y recitar y por eso mismo les gustan a los niños.

- Libros con historias o pautas repetitivas. En estos libros predecibles, una palabra o frase es repetida por toda la historia formando una pauta. Después de las primeras páginas, los niños podrán "leer" porque ya se sabrán la pauta. Esta habilidad les permitirá disfrutar de la lectura.

- Literatura tradicional. Este tipo

de literatura es la que concierne en el presente proyecto, e incluye los cuentos, los de hadas, cuentos populares, fábulas, mitos y leyendas de todo el mundo y a través de los tiempos. Gracias a estos cuentos tan queridos, los niños se familiarizan con otros tiempos, también con culturas y tradiciones.

- Libros con fotos o dibujos sin palabras. Estos libros cuentan una historia a través de fotos o dibujos sin usar palabras. Los libros sin palabras escritas les dan a los niños la oportunidad de que ellos mismos cuenten sobre lo que están "leyendo". Al contar su versión, los niños desarrollan sus habilidades del idioma; y también aprenden sobre las secuencias en las historias.

### IV.4.2 Características de los libros didácticos

Las **destrezas de lectura que los niños aprenden hoy, pueden durar toda una vida**. Además de saber como unir letras y sonidos para hacer palabras, es importante que aprendan otras destrezas relacionadas con los libros y la lectura, así,

necesitan saber como sostener un libro, como abrirlo, etc.

Como mencioné en los procesos de comunicación, lo primero a considerar a la hora de elegir un libro para un niño, es su **INTERÉS**, captar su **ATENCIÓN**. Para esto, es muy importante la selección en relación a la edad de los niños, por tanto, el conocimiento de su etapa de desarrollo es primordial (refiérase al capítulo 2, el usuario).

**Un libro es un instructivo para un niño en la medida en que ellos adquieran algún tipo de conocimiento** o que la lectura les va a dejar alguna moraleja.

Los buenos libros para niños pequeños deben estar bien hechos y ser resistentes. **Las ilustraciones grandes y coloridas atraen a los niños y mantienen su INTERÉS** en los libros. A los niños en edad preescolar les atraen diferentes tipos de ilustraciones, así como las buenas historias con personajes interesantes y una trama con mucha acción.

### VI.4.3 Etapas del aprendizaje en la lectura

El aprendizaje de la lectura puede ser visto como un proceso integrado por cuatro etapas principales: lectura emergente, lectura inicial, lectura en los cursos intermedios y lectura avanzada (1). Estas etapas sólo se establecen por la necesidad de sistematizar la información, pero en el hecho, las cuatro se superponen. Por ejemplo, las actividades de la lectura emergente continúan naturalmente en la etapa de la lectura inicial y son reconocidas bajo el concepto de articulación.

Las actividades correspondientes a la lectura inicial se desarrollan mayoritariamente, durante el primer y segundo año de la Educación General Básica y continúan las realizadas durante el período de la lectura emergente, durante la cuál se proporciona a los niños una inmersión en el mundo letrado, con el fin de convertirlo en un proceso natural y significativo para ellos.

La lectura inicial continúan el proceso comenzado en la edu-

cación parvularia y se diferencia en que durante esta etapa se enfatiza el desarrollo de una serie de destrezas específicas, especialmente referidas al aprendizaje de los fónicos, que permitan a los niños alcanzar un progresivo nivel de aprendizaje del código, que opere de manera automática, con el fin que superen el "jugar a leer" y sean capaces de leer en forma independiente, comprendiendo el significado del texto que se tiene al alcance.

Los bebés aprenden mucho mediante los sonidos e imágenes. El escuchar a su madre hablar es el primer paso que da hacia la lectura, puesto que le ayuda a desarrollar un amor por el idioma y por aprender nuevas palabras.

La relación entre libro y niño debería empezar desde el momento en que éste abre los ojos y es capaz de ver la realidad del libro en su casa, y la relación que con el libro tienen los adultos. Esta progresiva conciencia hace que se esté produciendo una cierta lectura por osmosis. Después, el niño dará un paso más y su relación será el acer-

camiento físico, para chuparlo o para tomarlo y tirarlo al suelo.

Por esto es muy importante familiarizar a los niños con los libros desde bebés. En un comienzo, hay que dejarlos jugar con libros hechos especialmente para bebés, con portadas y páginas de cartón gruesos; libros de tela que se puedan lavar, libros para estimular el sentido del tacto, aquellos con ventanitas a través de las cuales el niño puede descubrir sorpresas. Fundamentales son los libros con dibujos o fotografías grandes, de elementos cotidianos, que pueden encontrar a diario.

Cuando ya los niños comienzan a caminar, escogen los libros que quieren que les lean.

A medida que van acercándose a la edad preescolar, se pueden escoger libros con historias más largas y más texto en las páginas. También libros que tengan palabras y frases que se repiten para que los niños comiencen a leer o reconocerlas cuando las vean.

Hay que considerar que los niños mayormente **disfrutan los libros que se tratan de personas, lugares y cosas que son similares a las que ellos conocen**. Los libros pueden tratarse sobre el lugar donde viven o sobre aspectos de su cultura, ya sea su religión, sus días festivos, o modos de vestir.

Ya a los 4 años, la mayoría de los niños comienzan a entender que las palabras escritas contienen un significado. A esta edad son capaces de comprender una historia un poco más larga, siempre simple, y con temas que les sean familiares a sus situaciones cotidianas, como ir al jardín infantil o aquellas narraciones que fomentan hábitos.

Para la edad de 5 años, la mayoría comienza a saber que las palabras van de izquierda a derecha. Muchos niños también comienzan a identificar letras mayúsculas y minúsculas y palabras sencillas. Es una edad en que la imaginación está muy activa, al mismo tiempo que el nivel de comprensión está más desarrollado, por eso los niños,

disfrutan con las narraciones que hagan valer su fantasía.

Ya al final del jardín o principios de Primero básico, ellos pueden inventar sus propios cuentos y hay que darles la oportunidad de contarlos.

#### IV.4.4 Aprendizajes esperados en el desarrollo del lenguaje

El aprendizaje en la lectura se desarrolla sobre un fundamento de destrezas de lenguaje que los niños comienzan a desarrollar desde el momento que nacen, un proceso que es tan complicado como es asombroso. La mayoría de los niños desarrollan ciertas destrezas al avanzar por las primeras etapas del aprendizaje en el lenguaje. Para los 7 años de edad, la mayoría de los niños han aprendido a leer.

La que sigue es una lista de etapas o logros basada en los descubrimientos científicos más recientes en los campos de lectura, educación infantil y desarrollo infantil. Los estudios científicos continúan

en cada campo, y todavía queda mucho por aprender.

- Desde el nacimiento hasta los 3 años de edad, los niños deben poder:

- Hacer ruidos que imiten los tonos y ritmos de las conversaciones adultas
- Responder a gestos y muecas.
- Comenzar a relacionar palabras que oyen con frecuencia con su significado.
- Balbucear en la cuna, lo que resulta en que disfruten de las rimas o juegos de palabras con sus padres.
- Jugar a las escondidas o palmatitas
- Manejar objetos como libros infantiles y bloques de madera al jugar.
- Reconocer ciertos libros por sus portadas.
- Fingir saber leer sus libros.
- Comprender cómo se sostienen los libros.
- Compartir libros con un adulto como algo rutinario.
- Nombrar algunos de los objetos en el libro.
- Nombrar los personajes de sus libros favoritos.
- Mirar los dibujos en un libro y darse



cuenta que representan objetos reales.

- Escuchar historias y cuentos
- Pedir o exigir que los adultos le lean o escriban con ellos.
- Comenzar a prestar atención a la escritura, en particular a las letras de sus nombres
- Garabatear con algún propósito (intentando dibujar o escribir algo específico).
- Producir algunas formas de letras o garabateos que de alguna manera sean similares a la escritura.

- Entre los 3 y 4 años de edad, la mayoría de los preescolares deberán poder:

- Disfrutar escuchar que les lean libros y cuentos
- Entender que el texto contiene un mensaje
- Hacer intentos por leer y escribir
- Identificar letreros y etiquetas comunes
- Participar en juegos con rimas
- Identificar algunas letras y combinar algunas con sus sonidos correspondientes
- Utilizar letras que conocen (o por lo menos intentarlo) para representar en lenguaje, especialmente

para palabras de mucho significado como sus nombres o frases como "Te quiero".

- Para los 5 años de edad, los niños deberán poder:

- Sonar como si de verdad pudieran leer.
- Disfrutar que alguien les lea en voz alta.
- Contar cuentos sencillos.
- Utilizar lenguaje descriptivo para explicar o hacer preguntas.
- Reconocer las letras y sus sonidos correspondientes
- Demostrar conocimiento con sonidos que riman y sílabas parecidas.
- Comprender que el texto se lee de izquierda a derecha y de arriba abajo.
- Comenzar a juntar palabras que escuchan con su forma escrita
- Comenzar a escribir las letras del abecedario y algunas palabras que usan y escuchan con frecuencia.
- Comenzar a escribir cuentos con algunas palabras que se pueden leer.

- Para los 6 años de edad, los niños deberán poder:

- Leer y contar historias que conocen bien.
- Utilizar varias maneras de ayudarse a leer una historia, como leer de nuevo, predecir lo que va a suceder, hacer preguntas o usar las pistas que hay en los dibujos.
- Decidir por su propia cuenta cómo utilizar la lectura y la escritura para varios propósitos.
- Leer algunas cosas en voz alta sin dificultades.
- Identificar nuevas palabras usando combinaciones de letras y sonidos, partes de palabras y su comprensión del resto de la historia o texto.
- Identificar un mayor número de palabras de vista.
- Deletrear y representar los sonidos más importantes en una palabra al tratar de escribirla.
- Escribir sobre temas que tengan gran significado para ellos.
- Intentar usar puntuación y letras mayúsculas.

### IV.4.5 Leyéndoles en voz alta a los niños

Leerles a los niños en voz alta es "una de las actividades más importantes para formar el conocimiento necesario para lograr leer exitosamente". El mejor momento de leerles libros a los niños es desde su infancia (hasta los bebés de seis semanas disfrutan de que les lean y les gusta ver fotos). Para cuando tienen dos o tres años, los niños comienzan a desarrollar su conocimiento de las letras y palabras impresas. Ellos ven a los adultos leyendo, escribiendo y usando las palabras impresas para muchas cosas. Los niños en la etapa preescolar estarán listos para aprender cuando los adultos les lean y lean con ellos.

Leyéndoles en voz alta a los niños es importante porque les ayuda a adquirir la información y las habilidades que necesitan para lograr el éxito en la escuela y en la vida. Por ejemplo:

- El conocimiento de las letras y palabras impresas, y la relación entre los sonidos y lo escrito.

- El significado de muchas palabras.
- Cómo funcionan los libros y la variedad de estilos de escribir.
- El mundo en donde viven.
- La diferencia entre el idioma escrito y el idioma hablado.
- El placer de la lectura.

#### IV.4.6. El libro de cuentos

Príncipes valientes, hadas madrinas, duendes y bosques encantados... Todas estas imágenes llenas de encanto que forman parte importante de nuestra infancia, no habrían estado ahí sino gracias a los cuentos infantiles.

Los cuentos aportan a la imaginación del niño nuevas dimensiones a las que le sería imposible llegar por sí solo, y de este modo, enriquecen su vida interna, en todos los aspectos posibles, ya que son una excelente forma de **potenciar el desarrollo psicológico, afectivo y las capacidades cognitivas**, además de fortalecer los lazos entre quien narra y quien escucha. Pero por sobretodo, la importancia de los cuentos radica en que tienen

esa capacidad de traer la magia a nuestras vidas.

Los cuentos sirven a los niños en múltiples aspectos. Psicólogos los utilizan en sus terapias, el cuento "les ayuda a comprender y dar un orden a los sentimientos que muchas veces no comprenden o no pueden expresar. Puede que sientan miedo o rabia, y al ver estas emociones reflejadas en los personajes o la historia, les es más fácil ver la situación y hablar de ella" (Mónica Larraín, psicóloga infantil).

También les brinda la posibilidad de ponerse en el lugar del otro, por ejemplo, ver que siente el débil cuando es atormentado por el cruel. Además, al identificarse en los personajes, los niños empiezan a hacer propios los sentimientos de justicia, bondad, amor y todos los valores positivos que se representan en las historias infantiles.

Por otra parte, incentivan también facultades "enseñan a oír y prestar atención, lo que es importante en un mundo en que predomina la imagen. También amplían el

vocabulario y está demostrado que las personas que leen o escuchan cuentos pueden expresarse mejor" (Mónica Larraín, psicóloga infantil) (4).

El final feliz no es un capítulo literario, sino que es imprescindible en todo cuento, en tanto es la promesa de que el bien triunfará por sobre el mal, otorgándole al niño seguridad y enseñando el valor de la esperanza. Así sabrá que bajo cualquier circunstancia, los episodios difíciles o angustiosos de la vida desaparecen y triunfa lo bueno.

### Citas Bibliográficas

1. MINISTERIO DE EDUCACIÓN, Bases Curriculares de la Educación Parvularia. Santiago, Chile. Gobierno de Chile, 2001. pg. 17.
2. UNIDAD EDUCACIÓN PARVULARIA. Material didáctico para el trabajo con niñas y niños. En: Programa de ampliación de cobertura, Primer Nivel de Transición. Santiago, Chile. Abril 2001, pág.2.
3. ALLIENDE G. Felipe y CONDEMARÍN Mabel. La Lectura: Teoría, Evaluación

comunicación visual y enseñanza

cap. 11.5

### II.5 Comunicación Visual y Enseñanza

La "Cultura de la Imagen" en la que vivimos y la Educación que recibimos, parecen contradictorias. La Imagen en los medios de comunicación suele ser criticada como "vacía" de valores y la Educación como "llena" de los mismos. Pero, en realidad, cada una tiene un "algo" de su contrario. En este capítulo, se analizarán justamente estos rasgos comunes, donde Educación e Imagen pueden y deben coexistir en un espacio común, donde la primera forme en relación a la segunda, y la segunda (imagen) sirva a la primera.

#### II.V.1 La cotidianidad en una "Cultura de la Imagen"

Nuestra vida cotidiana está poblada (e incluso sobrepoblada) de piezas de Diseño sin las cuáles prácticamente no sabríamos como vivir. El boleto de micro es una pieza de Diseño, los billetes son piezas de Diseño, los programas de televisión son piezas de Diseño... No se suele tomar conciencia de ello, pero es importante estar concientes.

Dentro de las fuerzas que gobiernan el espacio público de las ciudades, el ruido, la temperatura, el movimiento, el color, los instrumentos de comunicación del cual forman parte los carteles, el equipamiento urbano y las señales, todo ellos nos condiciona y enriquece en un llamativo y paradójal juego perceptual, pero no se puede negar que todo esto ha adquirido en nuestra cultura, una dimensión caótica.

El emplazamiento de los estímulos en el ambiente nunca se ha regido bajo conceptos que condensen el estupro visual.

Esta situación se exagera en sociedades que han decidido que todo espacio público está en venta. De esta realidad es que autores como Gilles Deleuze señale que "...nuestra autodenominada civilización o cultura de la imagen es sobre todo una civilización o cultura del cliché" (1). Eso puede ser explicado, por un lado, en que la hiperinflación icónica se edifica sobre la redundancia (insistir una y mil veces en lo mismo para que algo quede), y por otro lado, por el hecho de que el poder constituido (cualquiera este sea) mantiene muchas veces un cierto interés en la ocultación, distorsión o manipulación de ciertas imágenes, de manera tal que estas dejen de ser un medio de revelar la realidad para convertirse en una forma de ocultarla.

#### II.V.2 Educación actual ante la "Cultura de la Imagen"

Cuando se habla de "cultura de la imagen", se caracteriza la rapidez del universo comunicativo contemporáneo. Esta expansión de lo visual es fruto en gran medida del crecimiento incontrolado de los

mass-media (medios de comunicación de masas).

Edmund Carpenter define imagen como "Un soporte de la comunicación visual en el que se materializa un fragmento del universo perceptivo y que presenta la característica de prolongar su existencia en el curso del tiempo" (2).

La densidad visual de las imágenes ha crecido ostensiblemente en las últimas décadas. Abraham Moles ha subrayado la necesidad de comenzar a analizar como el tamaño numérico de este flujo de imágenes es capaz de condicionar el comportamiento humano. De la idea anterior surge el concepto de ecología de la imagen y el punto importante en cuestión: la presión visual a la que nos vemos sometidos en nuestra cotidianeidad.

Ante estos nuevos lenguajes de los mass-media, hay que empezar a aprender a "pensar" la imagen, analizando como funcionan y comunican los discursos visuales, evitando la proliferación de los "... ciegos videntes, quienes no sólo no

saben pensar la imagen, sino que tampoco saben pensar con la imagen ellos mismos". (3)

Los nuevos medios (refiriéndonos a cine, radio y televisión), son nuevos lenguajes, y su gramática es aún desconocida. Cada uno de ellos codifica la realidad en forma diferente.

Los profesores parecen no saber como instrumentar la imagen para sus propios fines pedagógicos. Siguen utilizando métodos lineales sin percatarse que se dirigen a jóvenes de una cultura no lineal (la de la imagen).

### II.V.3 Diseño gráfico o Comunicación Visual

En palabras de Peter Kneebone: "A pesar de ser una actividad que juega un papel tan importante en nuestras vidas, el diseño gráfico es frecuentemente mal entendido, a veces incluso por los mismos diseñadores..." (4).

Todo el mundo sabe que esperar de un médico, de un arquitecto,

de un abogado o un verdulero. Se espera salud, construcción, justicia y comida. Todas las anteriores son necesidades humanas, por tanto nos referimos a actividades que han tenido una evolución clara históricamente en relación con estas necesidades y con el desarrollo socio-económico, y que tienen un lugar conocido y preciso en las estructuras sociales. En cambio cuando uno dice: "Soy un Diseñador Gráfico", la gente pregunta..." ¿Qué es eso exactamente?".

El Diseñador Gráfico trabaja en la interpretación, el ordenamiento y la presentación visual de mensajes. "...su sensibilidad para la forma debe ser paralela a su sensibilidad para el contenido. El Diseñador trabaja con la PLANIFICACIÓN y ESTRUCTURACIÓN de las COMUNICACIONES, con su PRODUCCIÓN y con su EVALUACIÓN" (5).

En resumen...Diseño Gráfico es Diseño de Comunicación Visual. Este último es el término que mejor define esta especialidad, en tanto reúne los 3 elementos necesarios para definir un actividad: un mé-

todo: Diseño; un objetivo: Comunicación; un campo: Lo Visual. En otras palabras, es un profesional que a través de un método específico (Diseño), construye mensaje (Comunicación), con medios visuales.

### II.V.3.1 Diseño para Educación:

El Diseño para Educación es un área específica de práctica profesional. A diferencia del mensaje persuasivo -cuyo objetivo es dirigir el mensaje educativo tiene por objetivo el contribuir al desarrollo integral del ser humano. En educación se utilizan muchos materiales que son sólo informativos o persuasivos, así es el caso, por ejemplo, de un mapa (informativo), láminas que le enseñan a los niños hábitos de higiene mostrándoles que pasa si no lo hacen (persuasivo). A diferencia de los anteriores, el material propiamente educativo cuenta con la diferencia de que es un material que **brinda posibilidades de interpretación**, que requiere el desarrollo de juicios de valor y, por último, que necesita participación activa tanto de los profesores como de los estudi-

antes para su uso. Es decir, **el material didáctico educativo debe invitar al desarrollo crítico de juicios de valor, y no debe ser sólo exposición informativa y persuasiva.**

Al momento de preparar material educativo, es fundamental considerar que para que los aprendizajes sean mejores y duraderos, debe ser adquirido en forma activa (Jean Piaget). El Diseñador de comunicación visual lo que realmente diseña es una SITUACIÓN DIDÁCTICA, donde profesores y alumnos completan el material propuesto.

### II.V.4 Importancia de los textos visuales en la educación

Cuando se están leyendo y viendo libros con imágenes, periódicos, revistas, folletos y otros textos con ilustraciones, los lectores interpretan:

- \* el lenguaje escrito que acompaña a las historias, artículos y pies de foto;
- \* los códigos de color y sombra utilizados en las ilustraciones para conseguir una atmósfera concreta;
- \* los códigos de angulación, encuadre

y perspectiva que enmarcan la relación entre el lector y el sujeto que aparece en la ilustración;

- \* los códigos de secuencia, como las relaciones cronológicas y causales entre ilustraciones;
- \* los significados simbólicos asociados a objetos, escenarios y estilos gráficos;
- \* los significados asociados con gestos, expresiones faciales y vestuario;
- \* códigos de tipo narrativo o expositivo.

Mientras los estudiantes leen imágenes, realizan las siguientes tareas:

- \* usan el título de texto en cuestión para crearse una expectativa en torno al mismo;
- \* utilizan la cubierta del libro o la secuencia de títulos de la película o del programa de televisión como generadores de expectativas que pueden guiar su interpretaciones posteriores;
- \* se sirven de su experiencia acumulada en torno a textos similares, tanto leídos como vistos, para dirigir sus expectativas e interpretaciones en torno al texto que tienen delante en ese momento;
- \* echan mano de su propia experiencia

para dar sentido a la información, a los acontecimientos o a los personajes representados;

- \* modifican sus pronósticos a la luz de su lectura o visionado del texto;
- \* infieren significados que no están explícitamente expuestos;
- \* interpretan y juzgan los motivos y comportamientos de los personajes;
- \* combinan hechos separados para obtener una narración coherente, sirviéndose de la inferencia de causas y efectos o de la cronología;
- \* hacen juicios acerca del texto (tales como la plausibilidad del mismo) en virtud de su propia experiencia.

La habilidad para **interpretar imágenes** implica habilidades como la **identificación y la predicción**, herramientas útiles para permitir a los estudiantes decodificar el lenguaje escrito en los libros.

### II.V.5 El Rol de las Ilustraciones:

De lo anteriormente mencionado, sale a la luz la importancia de las ilustraciones en los cuentos para niños, siendo éstas no un mero

elemento decorativo, sino que cumplen la función de comunicar el mensaje que se quiere entregar. Etimológicamente, "la palabra conecta con el verbo **ilustrar, hacer más claro, más inteligible**, y también, **dar un chispazo de luz.**". (6)

#### a.- El concepto de Ilustración

La figura, considerada únicamente como buen dibujo significa poco, debe realizar algo, vender, dar realismo a alguna historia, etc. debe de impresionar al que la mira y darle o provocarle alguna respuesta emocional.

La **ilustración**, quizá la rama más artística del Diseño Gráfico, **refleja una interpretación simbólica del sentir y ver el entorno del hombre, lo cotidiano, lo fantástico a lo que todo el mundo está expuesto, siempre.**

Así mismo, abordada de una manera filosófica, como expresión, deriva en una **transposición del pensamiento, una ilusión de lo real.** De la misma manera tiene la capacidad de expresar sentimientos directos,

ya que el ilustrador reflejará en su trabajo su estado de ánimo y de sentir, su sensibilidad le dará un sentido más humano a la obra.

La ilustración nace como una necesidad de expresión, no tan cruda inflexible y tajante como lo es la fotografía.

Una parte importante del arte es la creación de imágenes y gran parte de la creación de estas imágenes es la ilustración; la producción de imágenes que posteriormente serán multiplicadas por diferentes medios de impresión o virtuales con la multimedia y la internet, la naturaleza de este proceso involucra también aspectos económicos. La multiplicación de la imagen, como tal, cuesta dinero, y el cliente tiene bien definidos los fines y funciones de su proyecto, en el cuál, el ilustrador es socio en su realización.

### *b.- Importancia de la Ilustración*

Existen varias opciones en la realización de un proyecto en específico: uno es crear la imagen a partir de la nada, sin referencias de ningún tipo, guiándose por el ojo

crítico, otra es buscar referencias en fotografías, dibujos o ilustraciones adecuadas, que puedan servir para estos fines.

Aún cuando se puede elegir realizar el dibujo sin ningún tipo de documentación visual, es demasiado riesgoso, puesto que al realizarlo se interpreta tan personalmente la visión del proyecto que quizá pierda un poco la intención de realidad, que debe de ser completamente ilustrativa si el trabajo es por encargo.

Podemos encontrar información visual en revistas, libros, monografías, cuadernos de dibujo, folletos, catálogos, haciendo un estudio de fotografías tomadas por el propio diseñador, o investigando las formas del dibujo en estudio o también llamado del natural.

La mayoría de los ilustradores y artistas gráficos prefieren mantenerse al margen de elementos dudosos y esta es la razón por la que buscan las imágenes ya existentes que se adecuen a sus necesidades.

La tarea del ilustrador no consisten alterar la información contenida en la imagen, sino, hacer más clara la presentación, de manera que se pueda reconocer bien los personajes, objetos, productos o situaciones.

Para la elección de una buena referencia, hay que tener en cuenta los fines del trabajo. La satisfacción completa de las necesidades de documentación debe de ser consecuencia directa de los requerimientos del trabajo. Para su realización, no basta un buen desarrollo de la técnica, o habilidad técnica o el desarrollo de una percepción muy aguda, nada más, sino también de un análisis visual disciplinado, así como una evaluación visual entorno a la forma y al color.

### *c.- La Ilustración para niños:*

Los niños de las edades que conciernen al presente proyecto, están en etapa inicial de lectura, por tanto, su lectura es lenta y llena de dudas y dificultades (como el proceso de mentalmente juntar las letras para que en su conjunto formen una palabra, comprender

que quiere decir esta palabra, su relación con las otras palabras del escrito, etc.).

Es por esto, que **las ilustraciones guían el proceso. Ellas por sí solas deben comunicar la situación** que se expone y facilitar su comprensión. En estas situaciones el texto complementa las ilustraciones.

**El niño primero "lee" la ilustración. Ahí ve quienes son los personajes, el contexto, la situación representada, la historia que se cuenta.** Gracias a esa primera lectura, pueden posteriormente comprender el significado del texto.

Para que la ilustración cumpla su objetivo, el ilustrador debe conocer cabalmente a quién se dirige, sus intereses, de modo de captar su atención, su etapa de desarrollo evolutivo, su contexto, es decir, todos los contenidos antes expuestos en el presente informe.

### **II.V.6 La Legibilidad de los textos:**

Se entiende por legibilidad "el conjunto de características de los



textos que favorecen o dificultan una comunicación más o menos eficaz entre ellos y los lectores, de acuerdo a la competencia de éstos y a las condiciones en que realicen la lectura" (6).

Las características de los textos que favorecen o dificultan su capacidad comunicativa son de diversa índole, pero se pueden distinguir 6 tipos de legibilidad que destacan:

- 1.- La Legibilidad Material
- 2.- La Legibilidad Lingüística
- 3.- La Legibilidad Sicológica
- 4.- La Legibilidad Conceptual
- 5.- La Legibilidad Estructural
- 6.- La Legibilidad Pragmática

Todos estos aspectos merecen un análisis, en tanto han de ser cuidadosamente considerados para que los cuentos a realizar logren eficiencia comunicativa con los niños de 4 a 6 años.

De los Diseñadores Gráficos se espera que manejan la legibilidad material, pero el perfil que se entrega en la Universidad de Chile a la profesión merece el nombre de Comunicador Visual, en tanto se

nos entregan las herramientas para poder desenvolverse no sólo en la forma, sino también en el fondo, o contenido. Es por esto que en el presente proyecto se consideran todos los tipos de legibilidad, ya que todos ellos deben ser manejados por el profesional, en tanto tienen estrecha relación con la entrega de contenidos para un grupo objetivo específico, en un contexto determinado, con una forma determinada, para así lograr la acción eficiente de comunicar...y enseñar.

### II.V.6.1. La Legibilidad Material:

La legibilidad material está dado por diversos aspectos, entre los que se incluyen: Soporte; Imágenes; Texto; Organización del texto; Diagramación general (o ubicación espacial de los elementos).

#### A.- SOPORTE:

Como soporte se consideran el papel en el que se presenta el texto, y las tintas. Es fundamental cuidar cautelosamente este aspecto, ya que la durabilidad del material didáctico depende de este factor. Los papeles deben ser de gramaje

de mediana a alta densidad (sobre 100 grs.), cartones resistentes en las portadas (o en caso de ser necesario, en el interior) (óptimos son el cartón piedra, couché y forrado), papeles de alta durabilidad (como los estucados, el papel couché surge como óptimo). Las tintas deben ser resistentes y brillantes.

#### B.- IMÁGENES:

Dentro de los factores a considerar en las imágenes, se incluyen:

- Punto: Es la unidad más simple, irreductiblemente mínima, de comunicación visual. En la naturaleza, la redondez es la formulación más corriente, siendo una rareza en el estado natural la recta o el cuadrado. Cualquier punto tiene una fuerza visual grande de atracción sobre el ojo, tanto si su existencia es natural o ha sido colocado ahí con algún propósito. En gran cantidad, los puntos yuxtapuestos, crean la ilusión de tono o color.

- Línea: Cuando los puntos están tan próximos entre sí que no pueden reconocerse individualmente, aumenta la sensación de direccionalidad y la cadena de puntos se

convierte en otro elemento visual distintivo: la línea.

En las artes visuales, la línea, a causa de su naturaleza, tiene una enorme energía. Nunca es estática; es infatigable y el elemento visual por excelencia del boceto. Siempre que se emplea la línea es el instrumento esencial de la previsualización, el medio de presentar en forma palpable aquello que todavía existe en solamente la imaginación. Por ello es enormemente útil para el proceso visual. Su fluida cualidad lineal contribuye a la libertad de la experimentación. Pero pese a ello, la línea no es vaga, al contrario, es precisa; tiene una dirección y un propósito.

La línea puede adoptar formas muy distintas para expresar diversas cosas. Puede ser muy flexible e indisciplinada, como en los bocetos, para aprovechar su espontaneidad expresiva. Puede ser vacilante, indecisa o interrogante.

- Dirección: Todos los contornos básicos expresan tres direcciones visuales básicas y significativas: el

cuadrado, la horizontal y la vertical; el triángulo, la diagonal; el círculo, la curva.

Cada una de las direcciones visuales tiene un fuerte significado asociativo y es una herramienta valiosa para la confección de mensajes visuales.

La referencia horizontal-vertical constituye la referencia primaria del hombre respecto a su bienestar y su maniobrabilidad. Su significado básico no sólo tiene que ver con la relación entre el organismo humano y el entorno sino también con la estabilidad en todas las cuestiones visuales. No sólo facilita el equilibrio del hombre sino también el de todas las cosas que se construyen y diseñan.

La dirección diagonal tiene una importancia grande como referencia directa a la idea de estabilidad. Es la formulación opuesta, es la fuerza direccional más inestable y, en consecuencia, la formulación visual más provocadora. Su significado es amenazador y casi literalmente subversivo.

Las fuerzas direccionales curvas tienen significados asociados al encuadramiento, la repetición y el calor. Todas las fuerzas direccionales son muy importantes para la intención compositiva dirigida a un efecto y un significado finales.

Es importante señalar además, que cada elemento visual influye en el usuario, no sólo por sí mismo, sino también por su combinación con el resto de elementos presentes en el diseño de la aplicación. Desde esta perspectiva, se definirá un componente visual que en cierta medida incorpora al resto de ellos: la forma.

- Forma: La forma o contorno tiene su origen en 2 unidades visuales simples: el punto y la línea. El punto en movimiento genera una línea, y esa línea describe un contorno o forma. Existen 3 contornos o formas básicas: el cuadrado, el círculo y el triángulo equilátero. Cada una de ellas presenta sus rasgos únicos y su carácter específico, y a cada una se le adjudica una gran cantidad de significados. Al cuadrado se asocian la honestidad, la rectitud y el esmero; al triángulo, la acción, el

conflicto y la tensión; al círculo, la infinitud, la calidez y la protección. Cabe mencionar que a partir de los 4 años y antes incluso, los niños son capaces de discriminar e identificar estas formas básicas, ya que éstas poseen rasgos muy marcados, lo que facilita el reconocimiento por los niños y niñas (no como el caso del rectángulo por ejemplo, que les cuesta más reconocer debido a su parecido formal con el cuadrado).

Ahora bien, todos los contornos básicos expresan tres direcciones visuales básicas y significativas: el cuadrado, la horizontal y la vertical (facilita la estabilidad y el equilibrio del hombre y su entorno), el triángulo, la diagonal (la fuerza direccional más inestable y la formulación visual más provocadora); el círculo, la curva (asociada a la repetición y el calor). Todas estas fuerzas direccionales son muy importantes para la confección de mensajes visuales.

- La textura: Es hoy en día, una experiencia óptica más que táctil (se imita convincentemente en materiales impresos, fotografías, pinturas, etc.) Sin embargo, la textura

podemos apreciarla y reconocerla ya sea mediante el tacto, la vista o ambos.

- La Dimensión: La representación de la dimensión o representación volumétrica en formatos visuales. Reconocemos 2D y 3D

- El Movimiento: El elemento visual de movimiento, como el de la dimensión, está presente en el modo visual con mucha más frecuencia de lo que se reconoce explícitamente. El movimiento es probablemente una de las fuerzas visuales más predominantes en la experiencia humana.

- El Color: Elemento expresivo y de fuerte significación; está cargado de información y es una de las experiencias visuales más penetrantes para el ser humano. El color no sólo tiene un significado universalmente compartido a través de la experiencia, sino que tiene también un valor informativo por medio de los significados que se le adscriben simbólicamente. Así, el rojo que es más emocional significará actividad, vitalidad, impulso y excitación; el azul, la pasividad, serenidad, recogimiento y quietud; el amarillo, el

calor y la luz, el poder y la energía; el anaranjado, extroversión, placer y entusiasmo; el verde, la frescura, renovación y esperanza; el violeta, la profundidad, misticismo y melancolía. Estos colores corresponden a los primarios y secundarios en la estructura cromática.

Al igual que con las formas básicas, los niños en edad preescolar reconocen, identifican y recuerdan dichos colores con mayor facilidad.

Los estudios sobre percepción y comunicación evidencian que un **correcto uso del color hace la información más atractiva**, permitiendo que se capte más rápidamente y mejor (con una mejor comprensión y retención), lográndose éste cuando se usa para una función determinada, y no como simple decoración.

En cuanto a los niños, el color los acompaña en sus actividades y juegos, siendo precisamente una de sus actividades preferidas: el pintar, lo que muestra que el uso de color es muy importante en su formación,

respondiendo a éste, mucho antes de reconocer aspectos o formas.

**Para lograr atraer la atención de los niños, es mejor utilizar colores brillantes, siendo los colores de brillo pleno los azules, rojos, amarillos y naranjas. Estos se caracterizan por ser vívidos, estimulantes y alegres, y no pasar inadvertidos. También se deberían utilizar esquemas de color que transmitan cordialidad hacia los niños (como el anaranjado), para facilitar el proceso de aprendizaje. Generalmente esto se asocia al anaranjado, color que logra sensaciones de energía y movimiento. El color violeta se asocia a elementos de sorpresa y magia (importantes en el desarrollo exploratorio y cognoscitivo del niño).**

- Composición: El diseñador debe tener siempre presente, que cada elemento de la composición, en función de la ubicación, dimensión o protagonismo que le asignemos, experimenta pequeñas variaciones en su significado. Por tanto, es muy importante la posición que se le da a cada uno de los elementos y en-

contrar el equilibrio formal entre todos ellos.

Por ejemplo, algunos de los elementos van a ser más o menos pesados en una determinada composición dependiendo de la ubicación que les asignemos y en función de los elementos que los rodean. Los situados a la derecha del área poseen un mayor peso visual y dan sensación de proyección y avance en la composición. Por el contrario, los situados a la izquierda retrotraen la composición y dan una sensación de ligereza visual más acentuada según nos vayamos acercando al margen izquierdo de nuestra página.

Lo mismo nos ocurre si utilizamos la parte superior o inferior del espacio. La parte superior de la composición es la que posee mayor ligereza visual, en esta parte el peso de los elementos es mínimo, al verse equilibrado por la zona inferior de la página. Por el contrario, en el borde inferior nos encontraremos que los elementos que ubiquemos tendrán un mayor peso.

### C) TIPOGRAFÍA:

La tipografía es un elemento fundamental en la elaboración de libros para niños, por cuanto están aprendiendo a leer. La elección de familia tipográfica, su tamaño, interlineado e interletra y color son fundamentales para facilitar o dificultar estos aprendizajes. Se denomina tipografía al estudio y clasificación de las diferentes familias o tipos de letras, así como el diseño de caracteres unificados por propiedades visuales uniformes, mientras que la fuente es el juego completo de caracteres en cualquier diseño, cuerpo o estilo. Estos caracteres incluyen letras en caja baja y alta, numerales, ligaduras (dos o más caracteres unidos entre sí formando una sola unidad), puntuación, signos matemáticos, acentos, símbolos monetarios, entre otros.

#### Letras:

- Familia Tipográfica: La diversidad de familias tipográficas es enorme. Las letras pueden tener diferentes formas: redondeadas, ovaladas, puntudas, con serif, sin serif, etc. El conjunto de estas características las sitúa en familia.

- **Cuerpo:** Es el tamaño de la letra, se mide en puntos tipográficos.

- **Estilo:** Una fuente puede ser manipulada a través de programas procesadores de texto en diferentes estilos, dentro de los que se incluyen: Anchura del trazo: Según la anchura del trazo pueden clasificarse en extrafina, fina redonda, negra o supernegra (de menor a mayor); Proporción entre ejes vertical y horizontal: Se clasifican en redonda (cuando son iguales), estrecha (cuando el horizontal es menor que el vertical) y expandida (cuando el horizontal es mayor); Inclinación del eje vertical: son las llamadas itálicas o cursivas. Generalmente esta inclinación es de 15 grados.

### Palabras:

- **Interletraje:** Es el espacio entre letras de una misma palabra. Se debe mantener el que viene por defecto en los softwares, en tanto está regulado para favorecer a la legibilidad.

- **Espacios y cortes entre palabras:** La distancia entre palabra y palabra y los cortes que se hacen de éstas al final de las líneas son otra de las características gráficas de los textos. Con el uso de procesa-

dores de textos se ha generalizado la eliminación de los cortes de palabras al final de las líneas, pero los espacios existentes entre ellas se han hecho irregulares. La legibilidad se ve favorecida por la ausencia de cortes y por los espacios suficientes y regulares.

### Líneas:

- **Interlínea:** El espacio existente entre línea y línea debe ser proporcionado al tamaño de la letra. En algunos casos, el aumento de este espacio hace más fácil la lectura.

- **Justificación:** Normalmente el contenido de una línea se ajusta al número de caracteres que puede contener, con la sola excepción de las sangrías y la preocupación de hacer caber palabras completas o de dividir la última, respetando la división silábica, si es necesario. En este caso, se habla de líneas justificadas por la derecha y por la izquierda, con sangría o sin ella.

A veces, las líneas se justifican sólo por la izquierda con sangría o sin ella. Esta modalidad da comienzos de línea ordenados y finales desordenados. Estas características suelen ser usadas en

los textos para producir uniformidad o variedad en los mismos. Las líneas justificadas por ambos lados, con espaciado regular, producen textos ordenados pero poco variados. Hoy en día, dada la gran variedad de recursos tipográficos existentes, hasta un lector experto siente una sensación de aburrimiento frente a páginas sin mayores variaciones tipográficas (mismo tipo de letra, misma longitud de línea, mismo empaque de la página).

- **Longitud de las líneas:** Las líneas largas obligan al ojo a realizar una serie de operaciones muy complejas para iniciar la lectura de una nueva línea. Las líneas demasiado breves también dificultan la lectura al multiplicar sin necesidad las interrupciones que el cambio de línea implica. Los lectores principiantes se ven favorecidos por líneas que no ocupen toda la extensión de la caja tipográfica.

- **Control de la línea (coincidencia o no coincidencia de la línea con unidades lingüísticas):** En el caso de los lectores principiantes, la lectura se ve muy favorecida si cada línea corresponde a una unidad de sentido

o un elemento lingüístico con todas sus partes. Las líneas con palabras cortadas y carentes de unidad hacen difícil la lectura para un niño que tiende a hacer una pausa al final de cada una de ellas. Tan pronto como los lectores pasan fácilmente de una línea a otra, el control de la línea deja de tener utilidad. Ejemplo de un texto:

### Con línea controlada

*Desde lo alto de la colina,  
Los dos amigos contemplan el crepúsculo,  
La hora en que el día se confunde  
con la noche  
Y la luz con la oscuridad.*

### Sin línea controlada

*Desde lo alto de la colina, los dos  
amigos  
contemplan el crepúsculo, la hora  
en que  
el día se confunde con la noche y  
la luz con  
la oscuridad.*

### **D. ORGANIZACIÓN DEL TEXTO:**

- **Variedad de tipos:** Dentro de un texto existen diversos tipos, para

títulos, sub-títulos, entre otros. Es importante cambiar los tipos según la información que se está tratando de modo de no aburrir al receptor, y de destacar la información, además de organizar la lectura.

- Uniformidad de los tipos. La uniformidad facilita la lectura, aunque en textos extensos los hace más agotadores.

- Dimensión de la caja: En textos para lectores iniciales o prelectores, las cajas de textos han de ser pequeñas, con no más de 4 o 5 líneas, y una extensión que abarque a lo sumo  $\frac{3}{4}$  partes del ancho de página.

- Tipo de caja: El uso de márgenes es recomendable según el tipo de texto y su extensión. Para diferenciar párrafos e ideas es fundamental. En textos cuyas cajas por página sean reducidas (como cuentos para prelectores y lectores iniciales), no es necesario su utilización.

### E. DIAGRAMACIÓN:

Este punto tiene relación con la disposición y ubicación espacial de los elementos gráficos. Se debe procurar que no haya un exceso

de texto, ni de imágenes, de modo de no saturar al usuario; procurándose que resalten a simple vista los hechos que se quieren destacar.

En lo que respecta al diseño de libros didácticos, la tipografía debe ser sin serif (en cuanto este otorga ruido innecesario), su tamaño va en relación a la edad a la que se dirige, así es como en el caso de prelectores, éste ha de ser de 16 puntos, y para lectores iniciales, de 14, etc., ya que como están comenzando a conocer los caracteres y a leer, necesitan ver con claridad las letras. Los colores para la tipografía deben ser intensos, contrastados sobre su fondo. Se recomienda no utilizar colores claros (amarillos, grises, celestes, etc.), sino que colores bien definidos y saturados. Si la cantidad de texto es importante, se recomienda la utilización de colores oscuros y que no vibren, como negro, azules oscuros, verdes oscuros. Si es sólo una letra, se pueden utilizar una gama más llamativa. El interletraje debe ser el que viene por defecto en los softwares, ya que considera una correcta lectura. En cuanto a la interlínea, se recomienda el doble

espacio. La anchura de trazo debe ser redonda, negra o súper negra, jamás fina. Todas estas condiciones facilitan los aprendizajes de la lectura.

### II.V.6.2. La Legibilidad Lingüística:

Un texto escrito es fundamentalmente un mensaje lingüístico presentado normalmente mediante signos visuales. Por este motivo, más que de los factores materiales, la comprensión de lo escrito, y por lo tanto, la legibilidad, depende de los factores lingüísticos.

Un texto con las mejores características físicas es ilegible para un lector que ignore la lengua en que está escrito.

La mayor o menor legibilidad de las palabras depende, entre otros, de los siguientes factores:

a) Mayor o menor facilidad de lectura de acuerdo al número de letras y las sílabas. Lupa y status tienen el mismo número de sílabas. Pero lupa tiene 4 letras, contra 6 de status. Las 2 sílabas de lupa son directas (in-

complejas), no así las de status.

b) Las palabras que apuntan a conceptos más concretos son más fáciles de entender que las palabras que se refieren a conceptos abstractos. Piénsese en ojo frente a membresía.

c) Las palabras relacionadas con objetos cercanos al lector son más fáciles de leer que las vinculadas a realidades lejanas. Compárese ojo con membresía.

d) Las palabras más usadas son más fáciles de leer que las utilizadas en forma menos frecuente. Compárese pequeña con diminuta.

### II.V.6.3. Legibilidad Psicológica:

a) El Interés: Los textos que interesan al lector se le vuelven más legibles que otros que, aunque poseen características materiales y lingüísticas que facilitan la lectura, son incapaces de atraer al que lee.

La falta de interés de un texto escrito puede provenir de muchos factores:

- Lejanía temporal y ambiental desvinculada del mundo del lector y sus inquietudes (entre las que pu-

ede estar la curiosidad por conocer mundos lejanos);

- Falta de novedad y variedad de los contenidos;
- Morosidad excesiva en la descripción de situaciones;
- Excesiva longitud;
- Lectura trabajosa;
- Incapacidad del texto de provocar imágenes;
- Discrepancia con los modos de ver el mundo.

El interés, por el contrario, se genera a partir de la cercanía al lector, la novedad y variedad de los contenidos, la activación de la imaginación, el esclarecimiento del mundo propio y otros muchos factores estimulantes.

El interés no es algo totalmente inherente al texto: las circunstancias externas lo pueden provocar. En la situación escolar, por ejemplo, un texto que espontáneamente no atrae a nadie, puede volverse interesante si se destacan algunos aspectos de su temática u otra característica sobresaliente, como su humor, su novedad o alguna otra.

### b) *Apelación al inconsciente:*

Los textos no sólo se vuelven atractivos, y por lo tanto más legibles, cuando despiertan emociones conscientes. Las *apelaciones al inconsciente* contenidas en ellos pueden ser un factor muy decisivo de su legibilidad. Es conocida la atracción que ejercen los cuentos fantásticos tradicionales. Se ha demostrado que se les conserva y se les repite porque contienen respuestas para preguntas sobre problemas muy profundos que interesan a todos los hombres. Los niños y las personas que viven en culturas orales encuentran en ellos un modo de expresión natural para la reflexión y el conocimiento. En las culturas letradas, el interés por el cuento tradicional suele desaparecer entre los adultos cultos, porque dominan otros tipos de discurso. El interés, sin embargo, persiste en los niños y en los niveles populares, especialmente campesinos, porque el cuento tradicional sigue siendo un modo de expresión adecuado a su estilo de vida.

### c) *La Propiedad:*

Otro aspecto de la legibilidad si-

cológica es el de la propiedad. Cuando un texto es apropiado desde todo punto de vista para un determinado lector, sin duda se vuelve más legible.

Un texto puede considerarse inapropiado por algunos de los otros factores de la legibilidad: por sus características físicas y lingüísticas y por su dificultad conceptual o estructural. Desde el punto de vista psicológico, son apropiados los textos que corresponden al desarrollo psíquico del lector.

Desde la sola perspectiva de la legibilidad, se pueden considerar apropiados los textos que corresponden a la capacidad de lectura del lector, lo que viene a ser un aspecto global; específicamente, la propiedad se puede examinar con énfasis en los aspectos psicológicos y conceptuales.

Conviene tener en cuenta que hay muchos puntos de vista (morales, religiosos, políticos) para considerar apropiado o inapropiado un texto que no tiene relación con la legibilidad.

### II.V.6.4. La Legibilidad Conceptual:

Dadas las vinculaciones existentes entre la comprensión y la legibilidad, los contenidos temáticos de un texto escrito y sus modos de presentación pueden ser considerados como el aspecto más decisivo de la legibilidad. Son 3 los factores conceptuales relacionados con la legibilidad: Juego de localizaciones que supone la comprensión de un texto; Procesos intelectuales que exige; Significatividad de los contenidos.

a) *Juego de localizaciones:* Comprender un texto significa situar cada una de sus afirmaciones en una serie de contextos. Todo lo que se afirma en un texto cobra sentido sólo a la luz de 3 contextos:

- El **contexto interno**, que se refiere a las otras afirmaciones y características del mismo texto.
- El **contexto externo**, referente a las circunstancias de la situación comunicativa.
- El *contexto subjetivo*, que se refiere a las características y conocimientos del lector.

**b) Procesos intelectuales:** Un texto es legible en la medida que se lo comprende, ya que la comprensión está ligada a todos los otros aspectos de la legibilidad. La comprensión, de hecho, se facilita o dificulta por las características materiales, lingüísticas, psicológicas y estructurales del texto y tiene como condición necesaria el recordar lo que se va leyendo (retener) y algunos aspectos del juego de localizaciones contextuales que se acaba de describir (reconocer).

**c) Significatividad de los contenidos:** Evaluar la legibilidad de un texto desde el punto de vista conceptual implica también determinar la importancia que tienen los contenidos del lector. Los contenidos poco importantes, poco significativos, aunque interesen y entretengan al lector en un primer momento, terminan por hacer poco legible el texto en que aparecen. Los contenidos con aportes significativos para el lector, se relacionan positivamente con la legibilidad.

### II.V.6.5 La legibilidad Estructural:

Todo texto tiene una estructura, es decir, un modo de presentar y organizar su contenido. La estructura u organización de un texto puede variar entre una gran simplicidad y una enorme complejidad. Una secuencia cronológica de hechos puede ser considerada como una estructura simple. Una novela de la corriente de la conciencia, con numerosas asociaciones ocasionales y desarrollo tortuoso, es un ejemplo de estructura compleja. También resulta muy compleja la estructura de un texto en el que las ideas o hechos se miran desde múltiples perspectivas, con posiciones contradictorias. En algunos relatos populares e infantiles los narradores suelen incluir en omisiones, alteraciones del orden o contradicciones, lo que hace difícil la captación de la estructura del relato o exposición para un lector no avezado.

### II.V.6.6 La Legibilidad Pragmática:

La legibilidad pragmática se refiere sólo a aquellos factores que facilitan o dificultan la lectura de un

texto por parte de un grupo de lectores. La posibilidad de comentar lo que se lee, por ejemplo, puede ser un factor que favorezca la lectura de determinado texto. La carestía de los libros, la falta de tiempo para leer, la carencia de ambientes apropiados para la lectura pueden ser factores pragmáticos que influyen negativamente en la legibilidad.

### II.V.7 Procedimientos de Determinación de Legibilidad:

Antes de hacer referencia a los procedimientos para determinar la legibilidad, es fundamental hacer mención a la Técnica de línea controlada (7), antes explicada en este capítulo (V.6.1-c). El control de la línea es fundamental para la legibilidad de lectores principiantes e intermedios.

En la actualidad se utilizan softwares computacionales para medir la legibilidad de un texto. Estos son descritos en el libro "La legibilidad de los textos" de Felipe Alliende. Básicamente, consisten en el otorgar puntajes de legibilidad a los

distintos aspectos a considerar (los que han sido recién analizados). Se utilizan para la selección del nivel de dificultad de un texto, y de este modo saber a quién se dirige.

El procedimiento Estilo fue creado por Ximena Cortés, Ingeniera de ejecución en procesamiento de la información (8). Este permite obtener información lingüística de los textos y calcular su índice de legibilidad.

Con base a el anterior procedimiento, se creó el "Procedimiento Integral de Determinación de Legibilidad, Pídele / Estilo", el que considera 12 aspectos de legibilidad: cuatro son evaluados en forma subjetiva, ya que no pueden ser medidos sobre la base de elementos concretos del texto; siete se determinan sobre la base de datos objetivos proporcionados por ESTILO; y uno es un dato objetivo que se saca directamente del texto.

Los 4 aspectos del PIDELE / ESTILO que se basan en la apreciación del evaluador son:

- El **interés del tema** para los lectores

## capítulo II • recopilación de antecedentes

Todos los aspectos señalados y valores serán aplicados posteriormente en el cuento a desarrollar, de modo de controlar su legibilidad.

- El tratamiento del tema
- La longitud de las unidades de lectura
- Las características generales de la legibilidad material.

Los 7 factores que se miden objetivamente sobre la base de la información proporcionada por estilo son:

- letras por palabra
- sílabas por palabra
- sílabas por palabras no funcionales
- porcentaje de palabras polisílabas
- porcentaje de palabras no familiares
- palabras por oración
- palabras polisílabas por oración
- la longitud de las oraciones
- la dificultad del vocabulario.

El factor que se determina directamente a partir del texto que se maneja es:

- el cuerpo de la letra

De modo de restarle subjetividad a los primeros 4 aspectos señalados, se presentan en este proyecto los estudios del usuario, de modo de abarcar su interés y tratamiento del

tema. Las características generales de la legibilidad material son expuestas en el punto 4.3.1 del presente capítulo, y consideran al usuario. La longitud de las unidades de lectura sigue siendo un a variable no controlable en forma objetiva.



Para realizar este procedimiento PIDELE / ESTILO, los lectores se dividen en 5 categorías:

- Nivel 1: lectores principiantes
- Nivel 2: lectores intermedios
- Nivel 3: lectores intermedios avan-

zados

- Nivel 4: lectores experimentados
- Nivel 5: lectores especializados o muy experimentados.

Debido a que el procedimiento es extenso, sólo se señalarán los valores y consideraciones respectivas al nivel que concierne al proyecto, el que corresponde al nivel I.

Legibilidad Material:

- 1) Cuerpo de la letra: **Nivel 1 = Ha de ser cuerpo 16 o mayor.**
- 2) Otros factores de la legibilidad material: **Esta se señala como Apropia para prelectores o para lectores iniciales.**

Léxico:

- 3) Letras por palabra: **Nivel 1 = hasta 4,10 letras por palabra promedio.**
- 4) Sílabas por palabra: **Nivel 1 = hasta 1,80 sílabas por palabra, promedio.**
- 5) Sílabas por palabras no funcionales (excluye las que sirven de nexos, como conjunciones, preposiciones, pronombres, adverbios). **Nivel 1 = hasta 2,30 sílabas por palabras no**

funcionales como promedio.

- 6) Porcentaje de palabras polisílabas: **Nivel 1 = Hasta 0,50.**
- 7) Número y porcentaje de palabras no familiares: **Nivel 1 = entre 0 – 7 % de las palabras del texto.**
- 8) Palabras polisílabas por oración: **Nivel 1 = Entre 0 – 0,05 promedio.**

Morfosintaxis:

- 9) Palabras por oración: **Nivel 1 = 5 promedio.**

Aspectos temáticos:

- 10) Interés del tema: **Nivel 1 = Se indica como sólo para niños muy chicos.**
- 11) Tratamiento del tema: **Nivel 1 = Sobre simplificado.**
- 12) Longitud de las unidades de lectura : **Nivel 1 = 3 oraciones breves promedio.**

Todos los aspectos señalados y valores serán aplicados posteriormente en el cuento a desarrollar, de modo de controlar su legibilidad.



### Citas Bibliográficas

1. ALTISEN, Claudio J. Alfabetización Visual [ en línea] <[http://www.ugr.es/~achaconm/Doc\\_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf](http://www.ugr.es/~achaconm/Doc_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf)> [consulta 30 de Abril de 2004]
2. ALTISEN, Claudio J. Alfabetización Visual [ en línea] <[http://www.ugr.es/~achaconm/Doc\\_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf](http://www.ugr.es/~achaconm/Doc_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf)> [consulta 30 de Abril de 2004]
3. ALTISEN, Claudio J. Alfabetización Visual [ en línea] <[http://www.ugr.es/~achaconm/Doc\\_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf](http://www.ugr.es/~achaconm/Doc_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf)> [consulta 30 de Abril de 2004]
4. KNEEBONE, Peter. Prólogo. EN: FRASCARA, Jorge. Diseño Gráfico y Comunicación. Buenos Aires, Editorial Infinito, 1996. pp. 7-8
5. ALTISEN, Claudio J. Alfabetización Visual [ en línea] <[http://www.ugr.es/~achaconm/Doc\\_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf](http://www.ugr.es/~achaconm/Doc_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf)> [consulta 30 de Abril de 2004]
6. AKAL. Diccionario de Estética. Madrid, Akal, 1998, pp. 667-668
7. ALLIENDE G. Felipe. La Legibilidad de los textos. Segunda edición. Santiago, Chile. Editorial Andrés Bello, 2002. 287 pp.
8. ALLIENDE G. Felipe. La Legibilidad de los textos. Segunda edición. Santiago, Chile. Editorial Andrés Bello, 2002. 287 pp.

# cap. 11.6

análisis de tipología existente



### II.6 Análisis de Tipología Existente

Libros dirigidos a niños son los que más abundan en el mercado. La muestra es extensa, pero a pesar de ello, no se encontró ningún libro de cuentos con las características a desarrollar en este proyecto. Los libros de cuentos de contenido identitario nacional sólo se encuentran para niños desde 9 años de edad.

A continuación se procederá a realizar un análisis de tipología existente de libros didácticos. La muestra consta de 7 libros, cada uno en relación a las tipologías de libros didácticos infantiles analizadas en el capítulo VI, en tanto elementos de todos ellos se pueden utilizar en la elaboración de un libro de cuentos que refuerce la identidad nacional. Todos ellos se utilizan en las aulas infantiles de niños de entre 4 y 6 años de edad en nuestro país. Para realizar este análisis, es menester la consideración de todos los capítulos anteriores de este documento, en cuanto en ellos se clarifica los contenidos de estos medios didácticos considerando su usuario final. La presente pauta servirá de guía en este análisis, ya que considera todos los aspectos (tanto funcionales como formales) para la elaboración de libros didácticos.

### II.6.1 Pauta de Análisis

#### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión)

#### Funcionalidad

- Eficacia
- Facilidad de uso
- Versatilidad

#### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido (coherente, correcta, lenguaje, conceptos, estructuración del contenido)
- Capacidad de motivación
- Adecuación a los usuarios (contenidos, actividades, entorno, comunicación)
- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje

#### Aspectos de Diseño

- Originalidad
- Coherencia
- Texto; (familia tipográfica, cuerpo, color, legibilidad, contraste, ubicación espacial de ésta, respecto a un formato)
- Color (Esquema de color, tratamiento del color (plano, texturado, degradado), brillo, contraste, satu-

Estos libros normalmente destacan la figura de una letra en mayúscula y minúscula en cada página y mínimo una foto de algo que comienza con el sonido más común que representa esa letra. En el ejemplo, un libro que enseña el abecedario.

Lamentablemente, no fue posible encontrar un libro de excelente calidad como ejemplo a seguir, en cuanto en el mercado nacional no hay. Este ejemplo es de los mejores encontrados.

### 1.- Libros del Abecedario

#### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es papel bond de bajo gramaje. Su problema radica en su corta duración considerando como se relacionan los niños con los libros.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión offset de 4/4 colores, entrega una buena calidad de imagen, aunque no la ideal, debido a que el soporte

(papel bond) no permite una impresión brillante, es opaco siendo poco atractivo.

#### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden a identificar los animales y las letras del abecedario.
- Facilidad de uso: debido a su formato (21 x 33 cms) y al papel utilizado, su manipulación es dificultosa para los niños.
- Versatilidad: Es versátil, en cuanto refuerza 2 conocimientos: abecedario y animales.

#### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. Los conceptos son apropiados para los niños, y la estructuración del contenido sigue una secuencia lineal, de fácil comprensión.
- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños de las edades referidas sienten gran atracción por la temática de animales, se aprenden sus nombres con facilidad. Desde que

un niño comienza a hablar, conoce al menos los perros, gatos y pájaros. De este modo, facilita aprendizajes.

- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva su interés, pero no en cuanto a aspectos formales y de manipulación.
- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por la temática e imágenes, toma la iniciativa en su lectura.



## capítulo II • recopilación de antecedentes

### Aspectos de Diseño

- Originalidad: No es original: Libros como este abundan en el mercado.
- Coherencia: Si manifiesta coherencia, es lineal, y sigue la misma estructura a lo largo del libro.
- Texto: Familia tipográfica times, no es adecuada para los niños en cuanto incorpora ruido innecesario que no facilita el aprendizaje. Cuerpo de tamaño considerable y adecuado, contrastado pero con ciertos problemas de legibilidad en algunas páginas por la elección cromática, que genera cierto "movimiento" de la letra al ser colores vibrantes. Está bien distribuida en el formato, al ser ordenada en una misma columna.
- Color: Colores opacos ensucian la lectura, no son atractivos más bien por los materiales más que por la elección cromática general. Poca saturación y brillo.
- Imagen: Ilustraciones realistas, pero con excesivo detalle. En estos casos, es mejor recurrir a fotografías.
- Código gráfico: Se utiliza acuarela y color plano.
- Composición: Composición de fácil lectura, a pesar de ser un collage, los elementos están bien definidos sin

empobrecerse en su conjunto. No dificulta el aprendizaje.



En estos libros, cada página normalmente muestra un número que enseña cierta cantidad de artículos correspondientes (dos monos, cinco dinosaurios, etc). En el ejemplo, un libro con estas características.

### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es papel couché de 120 grs. Correcta elección de material considerando como se relacionan los niños con los libros.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión offset de 4/4 colores, entrega una buena calidad de imagen, ideal debido a que el soporte (papel couché) permite una impresión brillante, viva y atractiva.

### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden los números y a contar, ya que a través de elementos conocidos por ellos (cercanos) van apareciendo según el número.
- Facilidad de uso: debido a su formato (20 x 30 cms) y al papel utilizado, su manipulación es adecuada para

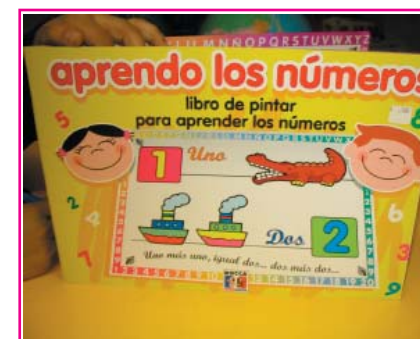
los niños.

- Versatilidad: Es versátil, en cuanto refuerza 2 conocimientos: números y conceptos.

### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. Los conceptos son apropiados para los niños, y la estructuración del contenido sigue una secuencia lineal, de fácil comprensión ( de un número menor a uno mayor).
- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños de las edades referidas sienten gran atracción por las temáticas cercanas, ya que conocen los elementos. De este modo, facilita aprendizajes.
- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva su interés, a aspectos formales y de manipulación.
- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por la temática e imágenes, toma la iniciativa en su lectura.

## 2.- Libros sobre Números



### Aspectos de Diseño

- Originalidad: No es del todo original, ya que libros como este abundan en el mercado.
- Coherencia: Si manifiesta coherencia, es lineal, y sigue la misma estructura a lo largo del libro.
- Texto: Familia tipográfica sin serif, redonda y bold, adecuada para los niños en cuanto no incorpora ruido y facilita el aprendizaje. Cuerpo de tamaño considerable y adecuado, contrastado, sin problemas de legibilidad gracias a la elección cromática. Está bien distribuida en el formato, al ser ordenada en 2 filas.
- Color: Colores vivos y atractivos, no ensucian la lectura. Saturados y con brillo.
- Imagen: Ilustraciones simplificadas, que facilitan la lectura, en cuanto es fácil su decodificación.
- Código gráfico: Se utiliza color plano, facilitador de decodificación y legibilidad
- Composición: Composición de fácil lectura, los elementos están bien definidos apoyándose en su conjunto. Facilita aprendizajes.





### 3.- Libros sobre Conceptos

Estos libros están diseñados para enseñar conceptos particulares que los niños necesitan saber para lograr el éxito en la escuela. Los libros sobre conceptos pueden llegar a enseñar sobre colores, formas, tamaños (grande, chico) o cosas opuestas (arriba, abajo). Se pueden enfocar en conceptos como granjas, zoológicos, animales, familias de todo el mundo, camiones o lugares donde vivir.

En el ejemplo un libro excelente en todos sus aspectos.

#### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es cartón couché de alto gramaje, termolaminado. Excelente elección de material considerando como se relacionan los niños con los libros, ya que su durabilidad es alta.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión de 4/4 colores, con excelente calidad de imagen, ideal debido a que el soporte (cartón couché) permite una impresión brillante, viva y atractiva.

#### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden conceptos a través de la interacción con el material. Es un juego, y con elementos conocidos por ellos (cercaños).
- Facilidad de uso: debido a su formato (15 x 15 cms) y al papel utilizado, su manipulación es óptima por los niños. Sus manos alcanzan perfectamente el soporte.
- Versatilidad: Es versátil, en cuanto refuerza variados conocimientos: conceptos, elementos de uso diario, además, funciona como juguete. Permite interactividad.

#### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. Los conceptos son apropiados para los niños, y la estructuración del contenido sigue una secuencia lineal, de fácil comprensión.
- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños de las edades referidas sienten gran atracción por las temáticas cercanas, ya que conocen los elementos. A los niños les motiva los colores vivos, la posibilidad de interferir en la historia, funciona con acción, respuesta. De este modo, facilita aprendizajes.
- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva su interés, capta completamente su Atención, a aspectos formales y de manipulación. Es un libro bien pensado y realizado.
- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por la temática, imágenes, forma, formato, y la relación que crea con el libro, tomando la iniciativa en su lectura.



### Aspectos de Diseño

- Originalidad: Es un libro original, ya que la totalidad de los aprendizajes que refuerza y la forma en que lo hace, no es común. Aunque si hay libros de este tipo en el mercado, es fácilmente identificable, a diferencia de los ejemplos anteriores, en que hay muchos tan similares que no poseen identidad.

- Coherencia: Si manifiesta coherencia, es lineal, y sigue la misma estructura a lo largo del libro.

- Texto: Familia tipográfica sin serif, tipo comic sans, adecuada para los niños en cuanto se asemeja a la letra que hacen los niños, por tanto la sienten cercana, facilitando el aprendizaje. Cuerpo de tamaño adecuado al formato (11 pts), contrastado, sin problemas de legibilidad gracias a la elección cromática. Está bien distribuida en el formato, al ser ordenada en la zona inferior centrada, a lo largo de todo el libro.

- Color: Colores vivos y atractivos, no ensucian la lectura. Saturados y con brillo.

- Imagen: Ilustraciones con detalle, pero sin complicar la lectura, en cuanto es fácil su decodificación.

- Código gráfico: Se utiliza lápiz, técnica por la cuál los niños se sienten muy atraídos, en tanto ellos pintan a diario.

- Composición: Composición de fácil lectura, los elementos están bien definidos apoyándose en su conjunto. Facilita aprendizajes.

Estos libros normalmente contienen versos que riman o repetitivos por eso son fáciles de aprender y recitar y por eso mismo les gustan a los niños. En el ejemplo un libro muy entretenido para los niños.

### 4.- Poesía Infantil o Rimas

#### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es cartón couché de alto gramaje, termolaminado. Excelente elección de material considerando como se relacionan los niños con los libros, ya que su durabilidad es alta.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión de 4/4 colores, con excelente calidad de imagen, ideal debido a que el soporte (cartón couché) permite una impresión brillante, viva y atractiva.

#### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden conceptos a

través de la interacción con el material. Es un juego, y con elementos conocidos por ellos (cercanos).

- Facilidad de uso: debido a su formato (15 x 15 cms) y al papel utilizado, su manipulación es óptima por los niños. Sus manos alcanzan perfectamente el soporte.

- Versatilidad: Es versátil, en cuanto refuerza variados conocimientos: conceptos, animales (los peces), además, funciona como juguete. Permite interactividad.

#### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. Los conceptos son apropiados para los niños, y la estructuración del contenido sigue una secuencia lineal, de fácil comprensión.

- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños de las edades referidas sienten gran atracción por las temáticas de animales, ya que conocen los elementos. A los niños les motiva los colores vivos, la posibilidad de interferir en la historia, funciona con acción, respuesta. De este modo, facilita aprendizajes.

- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva su interés, capta completamente su Atención, a aspectos formales y de manipulación. Es un libro bien pensado y realizado.

- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por la temática, imágenes, forma, formato, y la relación que crea con el libro, tomando la iniciativa en su lectura.



## capítulo II • recopilación de antecedentes

### Aspectos de Diseño

- Originalidad: Es un libro original, ya que la totalidad de los aprendizajes que refuerza y la forma en que lo hace, no es común. Aunque si hay libros de este tipo en el mercado, es similar al anterior, es fácilmente identificable, a diferencia de los primeros ejemplos.

- Coherencia: Si manifiesta coherencia, es lineal, y sigue la misma estructura a lo largo del libro.

- Texto: Familia tipográfica arial, sin serif, adecuada para los niños en cuanto su peso y forma facilita la lectura. Cuerpo de tamaño adecuado al formato (12 pts), contrastado, sin problemas de legibilidad gracias a la elección cromática. Está bien distribuida en el formato, al utilizar una grilla simple en la que se insertan los textos, cortos, a lo largo de todo el libro.

- Color: Colores vivos y atractivos, no ensucian la lectura. Saturados y con brillo.

- Imagen: Ilustraciones simplificadas pero atractivas, de fácil decodificación.

- Código gráfico: Se utiliza color plano, que facilita la decodificación.

- Composición: Composición de fácil

lectura, los elementos están bien definidos apoyándose en su conjunto. Facilita aprendizajes.



En estos libros predecibles, se forma una pauta. Después de las primeras páginas, los niños podrán "leer" porque ya se sabrán la pauta. Esta habilidad les permitirá disfrutar de la lectura.

### 5.- Libros con Pautas Repetitivas

#### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es cartón couché de alto gramaje, termolaminado. Excelente elección de material considerando como se relacionan los niños con los libros, ya que su durabilidad es alta.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión de 4/4 colores, con excelente calidad de imagen, ideal debido a que el soporte (cartón couché) permite una impresión brillante, viva y atractiva.

#### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden conceptos a través de la interacción con el material. Es un juego, y con elementos conocidos por ellos (cercaños).
- Facilidad de uso: debido a su formato (15 x 15 cms) y al papel utilizado, su manipulación es óptima por los niños. Sus manos alcanzan perfectamente el soporte.
- Versatilidad: Es versátil, en cuanto refuerza variados conocimientos: conceptos, predicen lo que va a suceder (en tanto saben como hace un reloj por ejemplo, saben que ahí dice tic-tac), además, funciona como juguete. Permite interactividad.

#### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. Los conceptos son apropiados para los niños, y la estructuración del contenido sigue una secuencia lineal, de fácil comprensión.
- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños de las edades refe-

ridas sienten gran atracción por las temáticas cercanas. A los niños les motiva los colores vivos, la posibilidad de interferir en la historia, funciona con causa y efecto. De este modo, facilita aprendizajes.

- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva su interés, capta completamente su Atención, a aspectos formales y de manipulación. Es un libro bien pensado y realizado.



## capítulo II . recopilación de antecedentes

- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por la temática, imágenes, forma, formato, y la relación que crea con el libro, tomando la iniciativa en su lectura.

### Aspectos de Diseño

- Originalidad: Es un libro original, ya que la totalidad de los aprendizajes que refuerza y la forma en que lo hace, no es común.

- Coherencia: Tiene algunos problemas de coherencia, en cuanto el código gráfico utilizado es distinto en las diversas páginas. Algunas imágenes tienen más detalles que otras.

- Texto: Familia tipográfica arial, sin serif, adecuada para los niños en cuanto su peso y forma facilita la lectura. Cuerpo de tamaño adecuado al formato (12 pts), contrastado, sin problemas de legibilidad gracias a la elección cromática. Está bien distribuida en el formato, ya que a pesar de estar "desordenado" (no pareciera tener una grilla de construcción), las frases son tan cortas, y en bold, negras, que destacan sobre el fondo captando la atención

rápidamente.

- Color: Colores vivos y atractivos, no ensucian la lectura. Saturados y con brillo.

- Imagen: Ilustraciones simplificadas pero atractivas, de fácil decodificación. Pero con problemas de coherencia ya que el código es distinto entre ellas.

- Código gráfico: Se utiliza color plano, que facilita la decodificación.

- Composición: Composición de fácil lectura, los elementos están bien definidos apoyándose en su conjunto. Facilita aprendizajes.



### 6.- Literatura Tradicional

Este tipo de literatura incluye los cuentos de hadas, cuentos populares, fábulas, mitos y leyendas de todo el mundo y a través de los tiempos. Gracias a estos cuentos tan queridos, los niños se familiarizan con otros tiempos, culturas y tradiciones. En los ejemplos, los cuentos de la bella y la bestia y cenicienta.

#### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es cartón couché de alto gramaje, termolaminado. Excelente elección de material por su alta durabilidad.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión de 4/4 colores, con excelente calidad de imagen, ideal debido a que el soporte (cartón couché) permite una impresión brillante, viva y atractiva.

#### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden moralejas y se entretienen, dejando volar su imaginación.

- Facilidad de uso: debido a su formato (25 x 35 cms) y al papel utilizado, su manipulación es factible por los niños, aunque necesitan una mesa donde apoyarlo, ya que su peso es considerable.
- Versatilidad: Si bien no es tan versátil como los ejemplos anteriores, para ser un libro de cuentos donde la linealidad debe ser rigurosa, es adecuado.

#### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. La estructuración del contenido sigue una secuencia lineal, de fácil comprensión, y el final feliz de estos cuentos dejan a los niños esperanzados y contentos. Además aprenden empatía, al ver lo que le pasa al maltratado.
- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños de las edades referidas sienten gran atracción por los cuentos fantásticos. A los niños les motiva los colores vivos, las imágenes de princesas, etc. De este modo, facilita aprendizajes.

- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva su interés y capta completamente su Atención. Es un libro bien pensado y realizado.
- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por la temática, imágenes, forma, formato, y la relación que crea con el libro, tomando la iniciativa en su lectura.



### Aspectos de Diseño

- Originalidad: No es un libro original, si no que clásico, que posee muchas versiones.
- Coherencia: Es coherente tanto en aspectos formales y de contenido.
- Texto: Familia tipográfica arial, sin serif, adecuada para los niños en cuanto su peso y forma facilita la lectura. Cuerpo de tamaño adecuado al formato (11 pts), contrastado, sin problemas de legibilidad gracias a la elección cromática. Está bien distribuida en el formato, alternando la zona superior con la inferior, en párrafos cortos, de 4 líneas con doble espacio, facilitando su lectura.
- Color: Colores vivos y atractivos, no ensucian la lectura. Saturados y con brillo.
- Imagen: Ilustraciones simplificadas pero atractivas, con el detalle necesario para su comprensión.
- Código gráfico: Se utiliza color plano, con suaves gradientes, que otorga volumen.
- Composición: Composición de fácil lectura, los elementos están bien definidos apoyándose en su conjunto. Facilita aprendizajes.





Estos libros cuentan una historia a través de fotos o dibujos sin usar palabras. Los libros sin palabras escritas les dan a los niños la oportunidad de que ellos mismos cuenten sobre lo que están "leyendo". Al contar su versión, los niños desarrollan sus habilidades del idioma; y también aprenden sobre las secuencias en las historias.

### Requisitos Técnicos: Materialidad

- Calidad del material: El material utilizado es cartón couché de alto gramaje, termolaminado. Excelente elección de material por su alta durabilidad.
- Calidad gráfica de las imágenes (calidad de impresión): Impresión de 4/4 colores, con excelente calidad de imagen, ideal debido a que el soporte (cartón couché) permite una impresión brillante, viva y atractiva.

### Funcionalidad

- Eficacia: A través de este libro, los niños si aumentan sus conocimientos, en tanto aprenden sobre objetos, situaciones, acciones, cantidad, etc.

- Facilidad de uso: debido a su formato (30 x 30 cms) y al papel utilizado, su manipulación es factible por los niños, aunque necesitan una mesa donde apoyarlo, ya que su peso es considerable.

- Versatilidad: Es versátil en relación a la cantidad de conocimientos que se pueden extraer de él.

### Aspectos Pedagógicos

- Calidad del contenido: Su contenido es adecuado a la edad de los niños, en cuanto es coherente. La estructuración del contenido no sigue una secuencia lineal, lo que complica la lectura, en cuanto a que lo que ahí sucede es independiente de su entorno, y los elementos están muy próximos, pudiendo confundir a los niños, aunque la interpretación que de este libro se haga puede ser variada, y cada día el niño fijarse en algo que antes no había notado.

- Capacidad de motivación: Posee capacidad de motivación, en cuanto los niños sienten empatía por otros niños, y los elementos que aquí se encuentran, sintiéndose motivados de ver sus acciones.

- Adecuación a los usuarios: Se adecua a los usuarios, en cuanto motiva

su interés y capta completamente su Atención. No así en la facilitación de lectura.

- Fomento de iniciativa y autoaprendizaje: Fomenta iniciativa y autoaprendizaje, en cuanto al niño sentirse interesado por las imágenes, forma, formato, y la relación que crea con el libro, tomando la iniciativa en su lectura.

### 7.- Libros con Fotos o Dibujos Sin Palabras



### Aspectos de Diseño

- Originalidad: No es un libro original.
- Coherencia: Es coherente tanto en aspectos formales y de contenido.
- Texto: No posee
- Código gráfico: Se utiliza color plano, con suaves gradientes, que otorga volumen.
- Composición: Composición de no muy fácil lectura debido al desorden de los elementos.



chile . un país de contrastes

cap. 11.7

### II.7 Chile . Un País de Contrastes

En el presente capítulo se expon-  
drá las características de Chile,  
desde sus diversos aspectos, de las  
naciones generales, hasta entrar  
en mayor detalle en la II Región,  
Antofagasta y la X Región,  
De los Lagos, ya que de ellas dos  
se desarrollarán las portadas como  
sistema general de los 13 cuentos.  
Más profundamente se ahondará en  
la Quinta Región, Valparaíso, ya que  
en esa zona se desarrolla el cuento  
desarrollado en su totalidad, como  
ejemplo de cada cuento del sistema.  
De estos 3 lugares, se incluyen foto-  
grafías que servirán posteriormente  
en el desarrollo de las ilustraciones.

#### II.7.1.- Chile

La imagen de un país está dada  
normalmente por el comportamien-  
to de sus habitantes, cuyas conduc-  
tas responden a una serie de facto-  
res naturales y culturales.

Así como los ingleses se dis-  
tinguen por su flema, los alemanes  
por su disciplina y capacidad de  
trabajo, los chinos por su paciencia,  
los brasileños por su alegría, los chil-  
enos son conocidos por su espíritu  
de aventura y afán viajero.

Sin caer en el determinismo  
geográfico, no hay duda que ex-  
iste una relación profunda entre el  
paisaje natural y el grupo humano  
que lo habita. El desierto más árido  
de la Tierra, el océano más extenso  
y profundo, la cordillera más larga  
en latitud y los hielos eternos, son  
barreras naturales que por siglos  
han mantenido a Chile aislado del  
acontecer mundial; fenómeno hoy  
superado por las comunicaciones  
en la era de la "globalización".

Los chilenos perciben a su país  
como uno de los lugares más ale-

jados del mundo y de ahí el partir  
a "rodar tierra", deseo que está  
enraizado en todos los sectores so-  
ciales. Es una búsqueda indefinida  
de una vida mejor, con menos zo-  
zobras que las que aquí se tienen  
entre maremotos, inundaciones y  
sequías que han creado cierta sen-  
sación de incertidumbre.

Sin embargo, el chileno que  
viaja, regresa. Ha descubierto a su  
país desde la distancia al encon-  
trar semejanzas en tan diferentes  
y opuestos lugares. Bien decía Ga-  
briela Mistral que "Nada tiene de  
extraordinaria la variedad en los  
países descomunales: los Estados  
Unidos, por ejemplo; pero resulta  
milagrosa en la reducción del pla-  
neta, llamada Chile. Todo está allí:  
calvicie geológica, selva dura, lar-  
gos vergeles, nieves y témpanos últi-  
mos. La pluralidad se confunde con  
el concepto mismo de la hermosura  
en lo que toca a la Venus-Tierra, y  
Chile tal vez sea la cosa más plural  
del planeta".

Esta diversidad o pluralidad de  
unidades geográficas se explica  
principalmente por dos factores: la

tricontinentalidad y posición latitudinal del país. El territorio nacional se distribuye en tres continentes: Oceanía, Antártica y América; y se extiende desde los 17° 30' S (zona tropical) hasta el mismo Polo Sur.

Si bien Chile Sudamericano (755.572 Km<sup>2</sup>) representa sólo el 37% del territorio nacional (2.005.572 Km<sup>2</sup>) posee la mayor variedad geográfica debido a la combinación de latitud y altitud. El norte se caracteriza por constituir una zona desértica que varía desde las costas y pampas extremadamente áridas hasta el Altiplano húmedo. Posee grandes riquezas mineras y pesqueras. La zona central, en cambio, con un clima más suave y benigno, es el área agrícola e industrial que concentra la mayor cantidad de población; en ella, la montaña juega un papel vital en el abastecimiento del agua para los habitantes y cultivos del Valle central. La Región de los Lagos, con lluvias durante todo el año, presenta una vegetación natural que es una de las principales riquezas junto con la ganadería en las áreas despejadas. La zona de los Canales, poco

habitada y explotada, constituye una reserva para el desarrollo futuro. En el Estrecho de Magallanes y Tierra del Fuego, está el centro petrolero más austral del mundo. Siendo este último lugar un nudo de las comunicaciones marítimas entre el Atlántico y el Pacífico.

Los pescadores y navegantes de las miles de islas del sur junto a los pastores de las llanuras magallánicas y del Altiplano, a los mineros del desierto, a los habitantes de las ciudades, de los puertos y de las islas esporádicas, conforman el pueblo chileno.

Esta diversidad de recursos naturales y de grupos humanos hace de Chile un país de mil facetas enriquecedoras tanto naturales como culturales, constituyendo un todo unitario y característico entre las naciones.

El desarrollo longitudinal de Chile plantea diversos problemas de administración y gobierno porque deben atenderse necesidades muy distintas, según sean las características de las regiones. Debido a

que la zona más poblada está en el centro del país, hay que hacer largos recorridos entre los lugares de producción de algunas materias primas y los centros de consumo. (Santiago queda a más de 2.000 Km. De Arica y de Punta Arenas). En contraste con el insólito largo, el ancho promedio de 188 kilómetros es una ventaja, ya que permite en poco tiempo alcanzar la costa o el límite fronterizo.

Si bien Chile por su situación geográfica se encuentra más alejado que cualquier otro país de América o África de los centros de mayor desarrollo económicos del mundo (Europa y Estados Unidos), posee una situación expectante con respecto a las áreas más pobladas de la Tierra, tales como los países asiáticos.

En la Cuenca del Pacífico se visualiza, a un futuro cercano, una complementariedad entre las comunidades del área sur (importantes recursos naturales y baja densidad de población) y las del área norte (recursos limitados, tecnología y alta densidad de población).

### II.7.2.- La Regionalización

Desde los orígenes de la República hasta 1974, el país estuvo dividido, desde el punto de vista político-administrativo, en provincias. En 1811 existían solo tres provincias que -con el transcurrir de los años y de acuerdo a la realidad territorial y a las necesidades administrativas- se convirtieron en 25. Hoy día, después de muchos estudios, el territorio nacional se encuentra organizado en trece regiones, subdivididas en 51 provincias y estas, a su vez, en 342 comunas.

La Región se puede definir como un espacio geográfico que posee características propias. Es una unidad territorial homogénea, con aspectos físicos, humanos y económicos relativamente semejantes.

Las unidades territoriales que se estructuran como región deben reunir los siguientes requisitos:

- Cada unidad territorial debe contar con una dotación de recursos propios, que avalen una perspectiva de desarrollo económico de amplia base.

- Debe poseer una estructura urbano-rural que garantice un nivel de servicio básico a la población.
- Debe contar con un lugar central que actúe como centro o núcleo de las actividades económicas y sirva de orientador de la dinámica de crecimiento.
- La base poblacional debe ser lo suficientemente grande para impulsar el desarrollo, actuando como fuerza de trabajo y mercado de consumo.
- El tamaño de las regiones debe ser tal, que facilite una administración territorial adecuada y un buen manejo de los recursos naturales existentes.

### II.7.2.1.- Características generales de las regiones del país

#### *I Región, de Tarapacá*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 17° 30' y 21° 39' de latitud sur y desde los 68° 25' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 58.698,1 km<sup>2</sup>.
- Población: el censo de población de 1992, registró un total de 339.579 habitantes; la densidad es de 5,8

habitantes por km<sup>2</sup>. Sin embargo, el 93,9 por ciento de esta población es urbana y se concentra en las ciudades de Arica (161.333 habs.) e Iquique (145.139 habs.).

#### *II Región, de Antofagasta*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 20° 56' y 26° 05' de latitud sur y desde los 67° 00' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 126.443,9 km<sup>2</sup>.
- Población: el censo de población de 1992, registró un total de 410.724 habitantes; la densidad es de 3,2 habitantes por km<sup>2</sup>. El 97,3 por ciento de la población se encuentra en áreas urbanas, destacándose la ciudad de Antofagasta, con 225.316 habitantes.

#### *III Región, de Atacama*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 25° 17' y 29° 11' de latitud sur y desde 68° 17' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. La superficie es de 75.573,3 km<sup>2</sup>.
- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 230.873 habitantes; la densidad es de 3,1 habitantes por km<sup>2</sup>. El 90,5 por cien-

to de esta población es urbana, destacándose Copiapó con 98.188 habitantes y Vallenar con 42.725 habitantes.

#### *IV Región, de Coquimbo*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre 29° 02' y 32° 16' de latitud sur y desde 69° 49' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. La superficie es de 40.656,3 km<sup>2</sup>.
- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 504.387 habitantes; la densidad es de 12,4 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración en centros urbanos alcanza al 70,4 por ciento y se localiza, principalmente, en las ciudades de La Serena (109.293 habitantes) y Coquimbo (110.879 habitantes).

#### *V Región, de Valparaíso*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 32° 02' y 33° 57' de latitud sur y desde 70° 00' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico; incluyendo las Islas Esparadicas (Pascua, Salas y Gómez, San Félix, San Ambrosio y el Archipiélago Juan Fernández). Su superficie es de 16.396,1 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 1.384.336 habitantes. La concentración en centros urbanos corresponde al 90,2 por ciento de ellos y se localiza en diez ciudades de más de 20.000 habitantes, siendo las de mayor importancia Viña del Mar, con 303.589 habitantes, y Valparaíso, con 274.228 habitantes.

#### *Región Metropolitana, de Santiago*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre 32° 55' y 34° 19' de latitud sur y entre 69° 46' y 71° 43' de longitud oeste. Su superficie es de 15.349,0 km<sup>2</sup>; es la región de menor superficie en el país y la única mediterránea.
- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 5.257.937 habitantes; la densidad es de 342,6 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración en centros urbanos corresponde al 96,5 por ciento de la población total, la que se localiza, principalmente, en el Gran Santiago.

### *VI Región, del Libertador General Bernardo O'Higgins*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 33° 51' y 35° 01' de latitud sur y los desde 70° 02' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 16.341,4 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 696.369 habitantes; la densidad es de 42,6 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración en centros urbanos corresponde al 63,9 por ciento del total de la población, que se localiza en las ciudades de Rancagua, con 179.638 habitantes, y San Fernando con 42.684 habitantes, principalmente. Es destacable el hecho que el 36,1 por ciento de la población total habita en áreas rurales.

### *VII Región, del Maule*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre 34° 41' y 36° 33' de latitud sur y desde 70° 20' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 30.325,3 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 836.141 habitantes. La densidad es de 27,6 habitantes por km<sup>2</sup>. La población

urbana representa el 59,8 por ciento del total y destaca la ciudad de Talca con 159.711 habitantes, en las áreas rurales el poblamiento es del 40,2% de la población regional.

### *VIII Región del Bio-Bío*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 36° 00' y 38° 30' de latitud sur y desde 71° 00' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 36.929,3 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 1.734.305 habitantes, que representan el 13 por ciento del total del país. La densidad es de 47 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración urbana representa el 77,4 por ciento del total, y se localiza en diez ciudades de más de 20.000 habitantes. Entre estas, se destacan las de Concepción (326.784 hab.), Talcahuano (244.034 hab.) y Chillán (145.759 hab.).

### *IX Región, de La Araucanía*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre 37° 35' y 39° 37' de latitud sur y desde los 70° 50' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 31.842,3 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 781.242 habitantes; la densidad es de 24,5 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración urbana representa el 61,3 por ciento del total, localizándose preferentemente en la ciudad de Temuco, con 210.587 habitantes. El poblamiento en áreas rurales corresponde al 38,7 por ciento.

### *X Región, de Los Lagos*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 39° 16' y 44° 04' de latitud sur, y desde los 71° 35' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 67.013,1 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 948.809 habitantes; la densidad es de 14,2 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración urbana representa el 61,1 por ciento del total y se localiza preferentemente en las ciudades de Osorno (114.239 hab.), Valdivia (112.712 hab.) y Puerto Montt (110.139 hab.). El 38,9 por ciento de la población habita en áreas rurales.

### *XI Región, Aisén del General Carlos Ibáñez del Campo*

- Extensión y superficie: la región se extiende entre los 43° 38' y 49° 16' de latitud sur, y desde los 71° 06' de longitud oeste hasta el Océano Pacífico. Su superficie es de 108.494,4 km<sup>2</sup>.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 80.501 habitantes; la densidad es de 0,7 habitantes por km<sup>2</sup>. La concentración urbana representa el 71,8 por ciento, y se localiza preferentemente en Coyhaique, con 36.376 habitantes, y Puerto Aisén, con 12.762 habitantes.

### *XII Región, de Magallanes y de la Antártica Chilena*

- Extensión y superficie: es la región más extensa y austral del territorio nacional, de carácter bicontinental. Se extiende entre los 48° 39' de latitud sur y el Polo Sur. Su superficie es de 1.382.033,5 km<sup>2</sup>, que se desglosan en 132.033,5 km<sup>2</sup> para la parte americana, y 1.250.000 km<sup>2</sup> para el Territorio Chileno Antártico.

- Población: el censo de población de 1992 registró un total de 143.198 habitantes; la densidad es de 1,1

## capítulo II • recopilación de antecedentes

habitante por km<sup>2</sup>, excluyendo el Territorio Chileno Antártico. La concentración urbana representa el 90,8 por ciento del total y se localiza principalmente en Punta Arenas, con 109.110 habitantes, la ciudad más austral del mundo.

### II.7.3.- II Región: Región de Antofagasta, características generales

La Región de Antofagasta ocupa un rango latitudinal que va desde los 20°56' a los 26°05' de latitud sur, y longitudinalmente, desde los



Mapa Geográfico



Portada de Antofagasta

67°00' de longitud oeste hasta el océano Pacífico. Su superficie es de 126.049,1 Km<sup>2</sup>.

Esta región limita por el oeste con el océano Pacífico; por el este, con la frontera de Chile con Bolivia hasta el hito trifinio de Zapalerí, y con Argentina desde este hito al sur, hasta el cerro Atalaya, que marca el límite con la Tercera Región. Por el norte limita con la Región de Tarapacá y por el sur, con la Región de Atacama.

La ciudad y puerto de Antofagasta es su capital regional y está dividida en tres provincias: Tocopilla (capital: Tocopilla), El Loa (capital: Calama) y Antofagasta (capital: Antofagasta). Posee nueve comunas.

#### 1.- Geografía física

En esta zona se distinguen cinco áreas que caracterizan al territorio. Sin embargo, al este de la Depresión Intermedia nace un nuevo accidente geográfico: la Cordillera de Domeyko.

Las planicies litorales: alcanza mayores dimensiones en esta

región, pero al sur de Antofagasta se ve interrumpida, reapareciendo en el sector de caleta El Cobre. Desde ahí sigue un desarrollo continuo hasta la Tercera Región.

La Cordillera de la Costa: es mucho más alta y maciza que en la Región de Tarapacá. De hecho, en esta región registra las mayores alturas del país, como son los cerros Vicuña Mackenna y Amazonas, que sobrepasan los 2.000 msnm.

La Depresión Intermedia: Está representada en su mayor parte por el desierto de Atacama y exhibe características similares a las de la Primera Región.

La Cordillera de los Andes y el altiplano: En esta zona la Cordillera de los Andes alcanza sus mayores alturas, con cumbres que sobrepasan los 5.500 msnm. El altiplano continúa con las mismas características topográficas que en la Región de Tarapacá.

En esta zona existen numerosos volcanes, muchos de ellos en actividad. Destacan, de norte a sur,



## capítulo II . recopilación de antecedentes

el volcán Ollagüe (5.865 msnm), el Linzor (5.555 msnm) y el Licancabur (5.916 msnm), entre otros.

### 2.- La hidrografía

Esta región se caracteriza por un completo endorreísmo (cuencas sin llegada al mar) producto, en gran medida, del clima desértico y la disposición del relieve, siendo el río Loa la gran excepción. Ríos de cuencas endorreicas importantes de esta región son el río San Salvador, el San Pedro y el Salado.

El principal salar de la Segunda Región es el enorme Salar de Atacama, de casi 100 Km de largo. En pleno altiplano se desarrollan algunas lagunas de pequeño tamaño, pero de gran importancia para la fauna local, destacando las de Miscanti, Trinchera, Miñique, Lejía, Tuyajto y La Azufrera.

### 3.- El clima

La Región de Antofagasta muestra las mismas características climatológicas que la de Tarapacá, es decir, un clima desértico. Sin em-

bargo, las condiciones de marcada aridez y escasez de agua son mayores.

En el sector costero, el clima es agradable, producto de la influencia de la Corriente de Humboldt y debido a la altura del farellón



Chuquibambilla

costero que provoca que la camanchaca sea más abundante.

### 4.- Flora y fauna

Estas presentan características similares a las de la Primera Región. Así, en las planicies altiplánicas se en-

cuentran la vicuña, guanaco, zorro chilla, zorro culpeo y la vizcacha, y aves como el ñandú y la perdiz de la puna.

Cercanos a los cuerpos de aguas se concentran aves como: flamenco de James, flamenco chileno, flamenco andino o parina, gaviota andina, chorlo de la puna, pato juarjual y el aguilucho. Mientras que en San Pedro de Atacama se pueden apreciar al halcón perdiguero, chercán, chincol, tórtola y algunos mamíferos como el zorro gris y el lauchón orejudo. También existen numerosas especies de reptiles, anfibios e insectos.

Ocasionalmente, se pueden observar algunas especies vegetales como el cachiyuyo, calpiches, cardillo y grama. Pero al avanzar hacia la Tercera región se comienzan a ver especies propias del desierto florido, tales como los suspiros, el cacho de cabra y la añañauca.

### 5.- Población regional

La región de Antofagasta, según el Censo del 2002, registró un total

## capítulo II • recopilación de antecedentes

de 493.984 habitantes, mostrando una densidad de 3,9 habitantes por Km<sup>2</sup>.

De la población regional total, 256.165 habitantes son hombres (51,8%) y 237.819 son mujeres (48,1%). Un 97,6% de la población, equivalente a 482.546 habitantes, corresponde a población urbana.

Las ciudades con más habitantes son Antofagasta (capital regional) con 296.905 habitantes y Calama (Provincia de El Loa), con 138.402 habitantes.

La tasa media estimada de crecimiento anual, para el período 2000-2005, es de 1,22 personas por cada 100 habitantes.

### 6.- La economía regional

Su principal actividad económica es, sin duda, la minería, que representa el 62,52% del PIB regional. En este rubro destaca lejos el cobre como principal mineral de la región, cuya producción ha aumentado

en forma acelerada, desde las 432.306 toneladas en el año 1974, a 2.410.757 toneladas en el año 1999.

La gran minería del cobre está representada en la región por el complejo minero de Chuquibambilla, cuyos yacimientos se encuentran ubicados a 340 Km al noreste de Antofagasta. Otras minas de cobre importantes en la Segunda Región son: La Exótica, Radomiro Tomic y La Escondida.

Al cobre le siguen otras producciones metálicas, tales como plata, molibdeno, oro y hierro. En el sector de la minería no metálica destaca el yodo, el cuarzo y los carbonatos de calcio.

### 7.- Atractivos turísticos

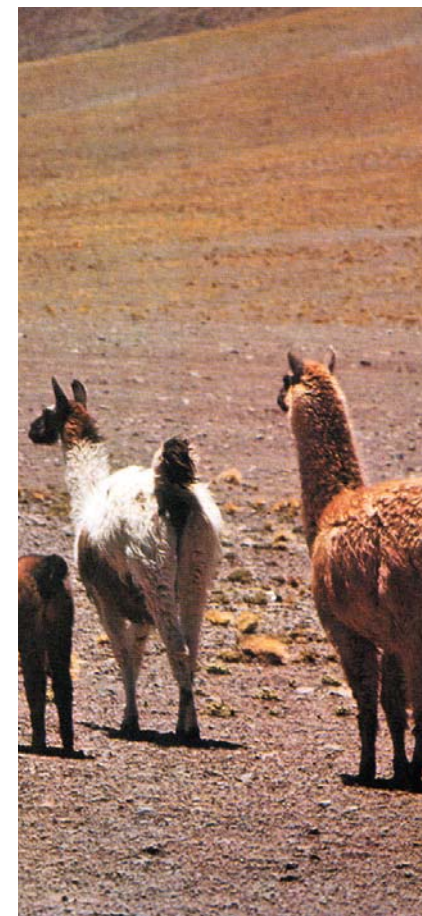
La ciudad y puerto más grande del norte, Antofagasta, representada por su monumento natural de La Portada, posee otros monumentos de tipo arquitectónico de gran interés como: el muelle salitrero, la

ex aduana, la ex estación, las ruinas de Huanchaca. También posee una bella costanera y buenas playas.

En los alrededores de San Pedro de Atacama es posible encontrar un sinnúmero de sitios de interés histórico y folclórico, como es el caso de los poblados de Toconao, Chiu Chiu, Caspana y Toconce.

Sin embargo, San Pedro de Atacama es uno de los lugares de Chile que más recibe turistas, tanto nacionales como internacionales. Es un pequeño poblado que tiene de fondo al volcán Licancabur y en donde se ha levantado una gran infraestructura turística. Desde aquí se puede acceder al bello paisaje del Valle de la Luna y al espectáculo de los géiseres del Tatio.

San Pedro es también la capital arqueológica de Chile, ya que cuenta con el Museo Arqueológico Padre Le Paige, que contiene una colección de unas 400.000 piezas relacionadas con la cultura atacameña.



Llamas

## capítulo II • recopilación de antecedentes

En esa misma zona se encuentra el Salar de Atacama, el más grande de nuestro país, en torno al cual se emplazan típicos pueblos andinos y bellos volcanes.

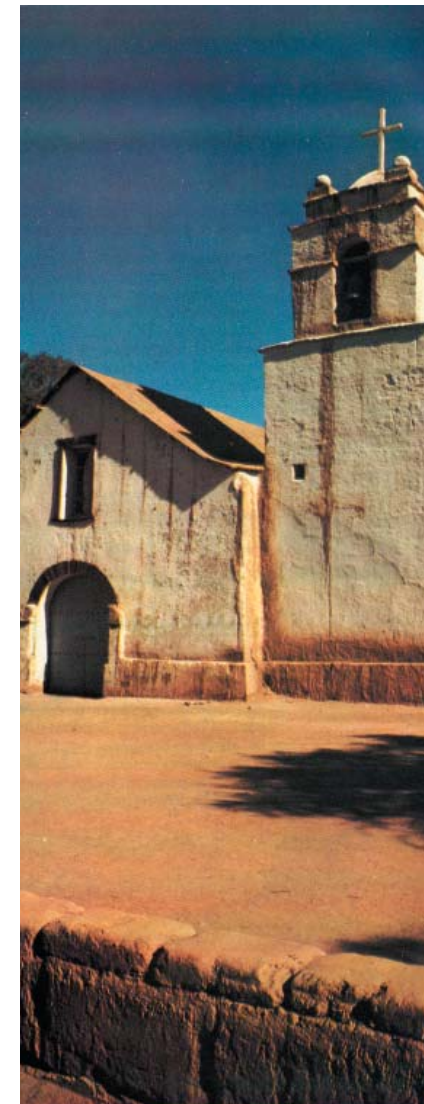
### II.7.4.- X Región de Los Lagos, características generales

#### 1.- Marco geográfico físico

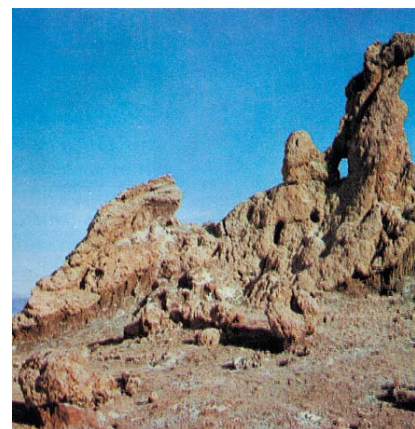
La región de los lagos posee una superficie de 67.457 km<sup>2</sup> equivalente al 8,9% de la superficie total



Géiseres del Tatío



San Pedro . Iglesia



Valle de la Luna

## capítulo II • recopilación de antecedentes

del país, excluido el territorio Chileno Antártico. Se extiende desde los 39 grados 30 minutos hasta los 43 grados 40 minutos latitud sur. Desde el punto de vista geográfico físico esta región presenta dos situaciones muy diferentes. Desde el límite norte y hasta Puerto Montt, las unidades van descendiendo en altura a medida que se avanza hacia el sur; y, desde Puerto Montt hasta el límite con la región de Aisén, el valle Longitudinal desaparece, sumergiéndose en el mar, el que penetra hacia el oriente formando el Golfo de Ancud, de tal manera que la Cordillera de la Costa se transforma en una gran isla que es Chiloé. La continuación del cordón de los lagos origen glacio-volcánico es otra característica del paisaje natural de esta región.

### 2.- Centros Poblados

En la región de Los Lagos se observa una estrecha relación entre el crecimiento de las ciudades y la influencia del inmigrante. Las ciudades como Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Puerto Varas tienen todas



Vista Aérea de la Zona

un sello común, donde el centro de las actividades suele estar en el mercado y en una o dos calles destinadas a satisfacer la demanda de los clientes que vienen de las localidades menores.

La separación de los barrios es también un fenómeno que se repite. Aunque la evolución más reciente ha incorporado nuevos elementos sociales que atenúan las diferen-

cias entre el inmigrante de mayores recursos y la población original del lugar.

El inmigrante rural, de escasa educación y estratos socio-económicos bajos, ha improvisado viviendas urbanas, surgiendo así barrios marginales en la periferia de las ciudades como Valdivia, Osorno y Puerto Montt, que tienen diferentes niveles de insatisfacción.



Mapa Geográfico

La Ciudad de Valdivia con 100.046 habitantes en 1982, incluye en el paisaje urbano la presencia del río calle- Calle. Un elemento urbano importante ha surgido en la isla teja con la creación e instalación de la Universidad Austral. Actualmente el desvío de la carretera Panamericana sur ha influido negativamente en su crecimiento, manteniendo solo el sello de una ciudad universitaria, esto es, la presencia

de población joven.

En el caso de la ciudad de Osorno, ésta mantiene una constante movilidad por la presencia de industrias de cecinas, leche y aserraderos que atraen constantemente a mano de obra. Su número de población era en 1982 de 95.286 habitantes y posee vías de comunicación hacia distintos puntos de la región como también se comunica con la República Argentina a través de la ruta de Puyehue.



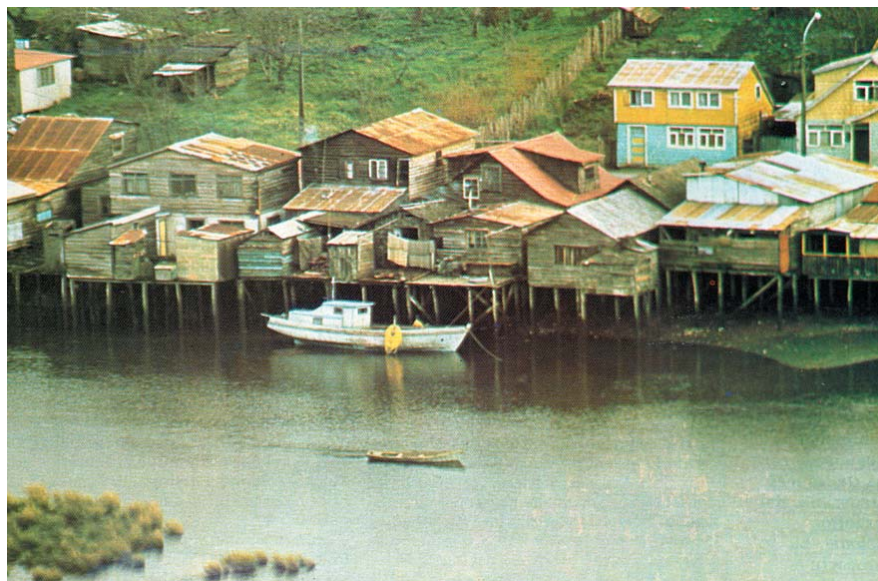
Volcán Osorno



Iglesia Chiloé

Luego esta la capital regional, Puerto Montt, cuyo crecimiento en estos últimos años no se compara con el pequeño núcleo costero original. Las condiciones físicas donde se construyó la ciudad hacen más costosa la edificación, pero tiene sus recompensas en belleza del paisaje, las que se aprovechan en el fomento de una fuerte corriente turística que ocupa toda la capacidad hotelera en la estación de verano.

La isla de Chiloé ha tenido un desarrollo de poblaciones distinto. Se identifica esta zona como la de



Chiloé

menor crecimiento económico, en consecuencia su población tiende a emigrar de la sal en busca de mayores oportunidades y todo proyecto destinado a impulsar el desarrollo no ha logrado evitar el flujo continuo de emigrantes .

### 3.- Geografía física de la Décima Región de Los Lagos

#### - Relieve:

En la Región de Los Lagos, donde comienza a desmembrarse el territorio nacional, se conservan, con distinto grado de notoriedad, cuatro zonas de relieve: la Cordillera de los Andes, la Depresión Intermedia, la Cordillera de la Costa y las planicies litorales.

La Cordillera de los Andes: se mantiene el descenso de la altura de este cordón montañoso, que se venía apreciando desde mucho más al norte. Esta cordillera tiene un fuerte carácter volcánico. Entre las mayores elevaciones locales destacan el monte Tronador, con 3.491 metros sobre el nivel del mar (msnm), los volcanes Osorno (2.652 msnm) y Puntagudo (2.490 msnm) y el cerro Chato (2.417 msnm).

**La Depresión Intermedia:** al sur del Canal de Chacao, la Depresión Intermedia, de desarrollo moderado, se hunde y es cubierta por el mar, formando lo que se llama el mar interior, que tiene al norte el Golfo de Ancud y al sur el Golfo del Corcovado.

Este valle longitudinal sufre la acción de los glaciares, los que esculpen profundas hendiduras y cuencos en el paisaje, ocupados por otros tantos ríos y lagos.

**La Cordillera de la Costa:** este cordón montañoso solo se manifiesta en dos pequeñas serranías, las cordilleras Pelada y del Sarao. Posteriormente, en la Isla de Chiloé, la Cordillera de la Costa da origen a las cordilleras del Piuchén en el norte y la de Pirulil en el sur.

Planicies litorales: son discretas, salvo en la zona de la desembocadura del río Maullín y en la costa interior de la Isla de Chiloé, donde alcanzan un mayor desarrollo. Estas planicies suelen estar profundamente atravesadas por ríos y esteros.

### - Hidrografía:

La gran extensión latitudinal de la Décima Región, unida al fuerte efecto erosivo de los glaciares y la alta pluviosidad, son factores que explican la presencia de los numerosos ríos y lagos que abundan tanto en las zonas continentales como en las insulares.

En esta región se reconocen las siguientes cuencas hidrográficas de importancia: el río Valdivia, con una cuenca que alcanza los 9.902 Km<sup>2</sup>; el río Bueno (17.210 Km<sup>2</sup>), el río Petrohué (2.644 Km<sup>2</sup>), el río Puelo (8.817 Km<sup>2</sup>), el río Maullín (4.298 Km<sup>2</sup>), el río Yelcho (10.979 Km<sup>2</sup>) y el sistema hidrológico de Chiloé, que entre sus ríos más importantes suman una superficie de 3.220 Km<sup>2</sup>, aproximadamente.

Entre los principales lagos destacan, de norte a sur: Calafquén, Panguipulli, Riñihue, Ranco, Todos los Santos y Cuccao, este último en Chiloé insular.

### - Clima:

Al fuerte aumento de la pluviosi-

dad, alrededor de 2.500 milímetros (mm) en Valdivia anualmente, se asocia un notorio descenso de las temperaturas medias en la Décima Región, las que alcanzan los 10,1°C promedio en Puerto Montt. Sin embargo, el clima presenta características relativamente parejas, aun cuando está influenciado por las montañas, el océano y los lagos, lo que permite diferenciar ciertos tipos de climas: templado cálido lluvioso con influencia mediterránea; templado cálido lluvioso con baja estival de las precipitaciones, templado cálido lluvioso, frío lluvioso y clima de hielo de altura.

### - Flora y fauna:

Debido a la abundancia de precipitaciones y a la mayor humedad reinante, en la Décima Región se desarrollan especies vegetales que necesitan constantes aportes de agua. Tal es el caso del llamado bosque siempreverde o pluviselva (selva de lluvia), además de los ñadis, los tepuales y los turbales, que aparecen esporádicamente.

En las áreas ubicadas más al sur de la Décima Región existe un claro

predominio de especies arbóreas, como la lenga y el coihue de Magallanes, además del canelo, y pastos como el coirón y el pasto azul.

En el sector fronterizo del río Futaleufú es posible encontrar al ciprés de la cordillera. En otras áreas de la región, como la cordillera Pelada, en la del Sarao y en la cordillera del Piuchén en Chiloé insular, se pueden hallar el mañío y el aroma, entre otras especies.

Entre los mamíferos se encuentran la rata arbórea, el huemul, el puma, el zorro chilote, la güiña y el monito del monte. Las aves más comunes de la zona son los cisnes de cuello negro, los carpinteros grande y el pitío, los loros como el choroy, y otras aves como el huet huet y el marfín pescador.

En esta región también existen numerosas áreas silvestres protegidas a través de parques, reservas y monumentos nacionales, como el Parque Nacional Chiloé, Parque Nacional Puyehue, Parque Nacional Hornopirén, las reservas nacionales Lago Palena, Llanquihue y Futaleufú

y los monumentos naturales Alerce Costero y Lahuén Ñadi.

#### 4.- Población y actividad económica de la Décima Región :

De acuerdo con el Censo de 2002, la población de la X Región es de 1.073.135 personas. De este total, 539.235 son hombres (50,24 por ciento) y 533.900 son mujeres (49,75 por ciento) y el 68,43 por ciento corresponde a población urbana. La densidad es de 16,01 habitantes por Km<sup>2</sup>.

La localidad que registró un mayor aumento porcentual en su población, desde el Censo de 1992, fue Quellón, con un 45 por ciento. La tasa media estimada de crecimiento anual en la Región de Los Lagos, para el período 2000-2005, es de 0,99 personas por cada 100 habitantes.

#### Economía regional

El Producto Interno Bruto de la Región de Los Lagos alcanzó 284.920 millones de pesos, de acuerdo con

cifras del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) del año 2000. Las principales actividades económicas son la agrícola, donde sobresale el cultivo de cereales; pecuaria, con las mejores razas bovinas de leche y de carne; forestal, transformándose en una eficiente productora y exportadora de astillas (chips), y pesquera, con un fuerte desarrollo de la de tipo extractivo, de peces y mariscos, aunque el real impacto lo ha provocado la acuicultura (ver glosario) en todos sus rubros. Así se producen, especialmente en Chiloé, salmones, truchas y ostras, entre otras especies. En segundo término aparece la actividad turística, pero progresando con rapidez.

#### Atractivos turísticos

La oferta turística de la X Región es muy amplia, ya que incluye hermosos paisajes, gente acogedora y la posibilidad de realizar muchas actividades deportivas relacionadas con la naturaleza. Además, es un lugar de tradiciones, leyendas, variada artesanía y rica gastronomía, lo que aumenta el atractivo para el turista.



Torreón español

En la artesanía destacan los trabajos en lana, madera y cestería, en lugares como Angelmó y Chiloé. Los habitantes de esta región también tienen fiestas religiosas, como la de la Virgen de la Candelaria. Otras celebraciones tradicionales de la región son las Semanas Musicales de Frutillar y la Semana Valdiviana.

Entre los muchos lugares que se pueden mencionar de esta región se encuentran:

Provincia de Valdivia: la Isla Teja, los fuertes Niebla y Corral, el río Cruces, reconocido mundialmente por ser un excelente refugio para aves, el balneario de Licán Ray, las termas de Coñaripe y el poblado de Futrono, donde se exhiben en el arboretum las principales especies forestales del sur de Chile y numerosas especies exóticas.

Provincia de Osorno: el Museo Histórico Municipal de Osorno, que cuenta con interesantes colecciones de objetos huilliche, el fuerte María Luisa de la misma ciudad, las canchas de esquí de Antillanca, y Puerto Octay.

Provincia de Llanquihue: en la ciudad de Puerto Montt, su costanera, muelle y mercado artesanal y el balneario de Pelluco. Otros sitios de interés son la caleta de Angelmó, la isla Tenglo, el Canal de Chacao, Puerto Varas, Saltos del Petrohué y lago Todos los Santos.

Provincia de Palena: el pueblo de Hornopirén, Caleta Gonzalo, el río Futaleufú, ideal para practicar el

cayaquismo, y diferentes puntos de la Carretera Austral.

Provincia de Chiloé: el folclore, paisajes, artesanía y habitantes de la Isla Grande de Chiloé y sus iglesias, declaradas Patrimonio de la Humanidad por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco), los pueblos de Quemchi y Achao, el Fuerte San Antonio, último bastión realista que se rindió a los patriotas, el mercado artesanal y los palafitos de Castro.

### II.7.5.- V REGION: Valparaíso, características generales

Debido a que en este proyecto resulta imposible la realización de los 13 cuentos propuestos en el plazo asignado, se ha seleccionado la V Región como cuna del libro de ejemplo que se realizará, por tanto, se ha recopilado información más extensa de esta zona, considerando su geografía y patrimonio cultural, bases para la concepción de su identidad regional.

Históricamente, y debido a su cercanía con la capital, la Quinta Región de Valparaíso ha sido la zona más turística del país. Ubicada a menos de dos horas de Santiago, cuenta con las más hermosas y extensas playas, balnearios exclusivos y también populares, así como hermosas zonas agrícolas que convocan a una gran variedad de visitantes.

Se caracteriza por su gran actividad cultural, gastronómica y artística, así como por su modernidad, ya que cuenta con todos los servicios de una gran ciudad.

#### - Ubicación y acceso

La ciudad de Valparaíso, capital de la región se encuentra a 118 Km. al noroeste de Santiago. Se accede a Valparaíso por vía terrestre desde los principales terminales de buses. Desde Santiago salen con una frecuencia cada media hora y utilizan la ruta norte n° 68. La duración del trayecto es de 1 hora y 30 minutos.

#### - Superficie

La región posee una superficie de 16.396,1 km<sup>2</sup>.

#### - Clima

La temperatura media es de 14,8 °C, con precipitaciones de 300 mm anualmente. La región presenta cuatro tipos de climas; en el sector costero el clima es templado; en la zona cordillera presenta un clima frío, en el sector central es más cálido y finalmente en Isla de Pascua, por su posición oceánica y subtropical presenta un clima subtropical, que se presenta con un clima cálido y húmedo.

#### - Población

Su población es de 1.384.336 habitantes, según el censo de 1992.

#### - Economía

La región posee diversas actividades económicas como la agrícola, y cultivos hortofrutícolas en los valles de la región, actividad forestal con plantaciones de pino insignne, actividad pesquera, con la captura de especies para las empresas de conserva y harina de pescado y con la extracción de la langosta desde la Isla de Pascua y Archipiélago Juan Fernández. El sector industrial se basa en la producción de alimentos, tabaco y bebidas, la

actividad minera se concentra en los yacimientos de cobre sulfurado y la actividad turística se ve favorecida por la cercanía con Santiago, capital de Chile, y porque además en esta región la oferta turística es muy amplia encontrando playas, centros termales, centros invernales, parques nacionales, centros religiosos, folclore, gastronomía, eventos, montaña y valles.

### CIUDAD DE VALPARAÍSO: PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

#### A) Afirmación de Significado

El sector Patrimonial corresponde a una ciudad de carácter marítimo-portuario cuyo trazado y arquitectura son una respuesta a un medio geográfico y topográfico muy particular.

Este resultado fue posible gracias al aporte y el diálogo entre sus habitantes, de diversos orígenes y culturas a través del tiempo. Los habitantes que ha tenido Valparaíso a través del tiempo no solo construyeron una ciudad en un medio difícil, sino que además transformaron esa dificultad en una virtud.



La ciudad nace en el siglo XVI sin fundación formal, sin trazado planificado, sin la formalidad, zonificación y regularidad geométrica de las ciudades del interior. Sus orígenes están marcados por la precariedad: sus dos primeros siglos de existencia, por la molestia de su condición y por la adversidad determinada por los terremotos, los incendios y los saqueos perpetrados por los piratas.

El crecimiento de Valparaíso sigue dos patrones: uno radial en torno a su núcleo original (iglesia La Matriz), y la ampliación persistente hacia el noreste, también con el poblamiento de los cerros septentrionales.

Este desarrollo urbano está marcado desde un punto de vista geográfico por la escasez de espacio, que se traduce en dos procesos: uno es el constante esfuerzo por aumentar la superficie en el plan, ganándole el terreno al mar, a través de rellenos y del escarpe de los cerros, proceso que entre 1832 y 1930 cuadruplicó la superficie de



Mapa Geográfico

plan de la zona del puerto. El otro es el proceso de poblamiento y densificación de los cerros, que por el carácter abrupto de los mismos se traduciría en un trazado y construcción muy singular.

Desde el punto de vista histórico, el sello de la ciudad vendría dado por la preeminencia que alcanza durante el siglo XIX. Luego de la independencia del país, en

un contexto de modernización e integración universal, el puerto se convertiría en uno de los más importantes dentro de las rutas de navegación interamericana, y hasta la construcción del canal de Panamá será el puerto principal del pacífico sur americano.

La ciudad es un núcleo emprendedor y creativo, que recibe a la mayor parte de la inmigración extranjera al país, que es fundamental no solo para su desarrollo económico, sino también para cruciales avances en el plano de las libertades fundamentales, principalmente la libertad de culto religioso.

### -Traza urbana

Dentro de la irregularidad de la traza de la ciudad, se distinguen dos grandes esquemas. Una es la trama vial del pie del cerro y del plan, con las calles longitudinales que surcan el terreno plano en forma paralela a la línea costera. Ellas presentan un conjunto de plazas que articulan todo el plan. Son interceptadas transversalmente, en sentido marcerro, por las calles más estrechas y pasajes. Además, reciben el flujo de



Vista Panorámica



Puerto de Valparaíso



Panorámicas casas

las grandes vías que se desarrollan a lo largo de las quebradas de entre los cerros.

En el plan, la estrechez determinó dos tipologías prediales. Una es la manzana longitudinal rectangular acentuadamente alargada, con edificio con fachada a dos calles, o edificios-cabezal, al extremo de la manzana, con frente a tres calles. La otra es el edificio-manzana o edificio-isla, con frente a cuatro calles.

En los cerros, a pesar de los intentos de trazado ortogonal, como el de los cerros Alegre y Concepción, la trama está determinada por la irregular topografía. A las vías habitadas en las quebradas, que

desembocan en el plan, se une una "red de angostas calles de cambiante recorrido; con frecuencia las vías se discontinúan, formándose encrucijadas que generan los típicos rincones del puerto".

Con respecto a la arquitectura patrimonial, la ciudad tiene obras de las más variadas tipologías y estilos arquitectónicos aplicados a construcciones que van desde viviendas muy sencillas hasta los exponentes de arquitectura relativamente monumental en el plan. En mayoría de los casos, su valor no radica tanto en su individualidad, como en su situación de emplazamiento, en su integración a un conjunto, y en su adaptación a la topografía.

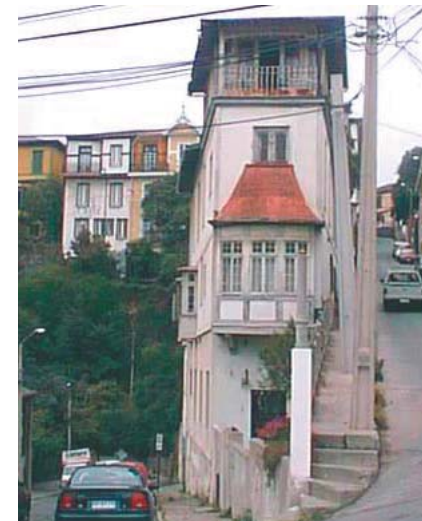
### -Arquitectura

La arquitectura patrimonial de la ciudad presenta obras de las más variadas topologías y estilos arquitectónicos, aplicados a construcciones que van desde viviendas muy sencillas hasta los exponentes de arquitectura relativamente monumental en el plan.

El sitio postulado da cuenta de

toda esta diversidad. Comprende desde obras eruditas, diseñadas por arquitectos con formación académica, hasta arquitectura espontánea que dan paso a una gran cantidad de edificaciones de excelente calidad, esto gracias a nuestros maestros constructores.

La variedad de inmuebles va desde la arquitectura propia de los comienzos de la república, hasta las primeras manifestaciones de la arquitectura moderna. Da su sello a la ciudad la arquitectura historicista y ecléctica de la segunda mitad del



Casa del cerro Alegre



Casas del cerro Concepción

## capítulo II • recopilación de antecedentes

siglo XIX y comienzos del siglo XX, con sus referencias neobarrocas, neorrenacentistas y neoclásicas.

En los cerros, la variedad no está dada solo por los estilos, sino también por las formas de adaptación de las construcciones a la pendiente y la orientación al paisaje marítimo.

Hay edificios colectivos consistentes en un volumen único articulado con un pasillo o calle interior que permite el acceso a los distintos niveles. En algunos casos se aplican principios de la arquitectura académica, con cuidadas fachadas históricas.

Al tiempo que las viviendas ascienden por las laderas con soluciones estructurales ingeniosas y creativas, los volúmenes se van imbricando. La visión de las techumbres se une a la amplísima gama de colores y texturas de las casas, que en general buscan orientarse al paisaje marítimo y aprovechar al máximo el asoleamiento.

- Ascensores, medio de transporte inclinado cerro-mar.

Valparaíso alcanzó a contar con 30 ascensores en funcionamiento,

actualmente tiene 15 ascensores de data centenaria operativos, y es la única ciudad en la cual este sistema de transporte tiene plena vigencia y es fundamental para su desenvolvimiento.

De los quince que actualmente prestan servicio a Valparaíso, solo uno (el ascensor Polanco, en el sector el Almendral) es un ascensor propiamente tal, el resto de ellos, a pesar de su denominación, son de hecho funiculares. Los más antiguos fueron construidos en las décadas



Arquitectura de Valparaíso



Cerro Artillería

de 1880 y 1890; la mayoría data de las dos primeras décadas del siglo XX.

Estos ascensores constan de dos carros de madera o metal, que se mueven a la par en sentido inverso, y que están montados sobre una plataforma, a la cual se adosan los dos ejes fijos que tienen los

## capítulo II • recopilación de antecedentes

dos pares de ruedas. La trocha de los ascensores porteños es de 1.600 milímetros. Los rieles se apoyan en diversas maneras de acuerdo a la topografía del terreno.

Para el funcionamiento de estos ascensores se utiliza un cable de acero de 25 milímetros que es desplazado con energía eléctrica. Estos elementos vinculan el pie de cerro con el inicio de las mesetas, que se sitúan a una altura promedio de entre 40 y 50 metros sobre el nivel del mar.

El valor principal de estos bienes no radica tanto en factores arquitectónicos o estéticos, sino en ser una solución óptima a un problema de transporte en un medio topográfico excepcional. Los ascensores no son solamente medios de conexión cerro y plan, sino que son verdaderos ordenadores urbanos de esa conexión.

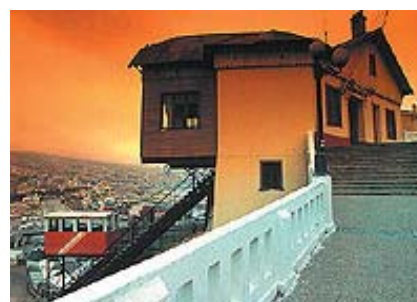
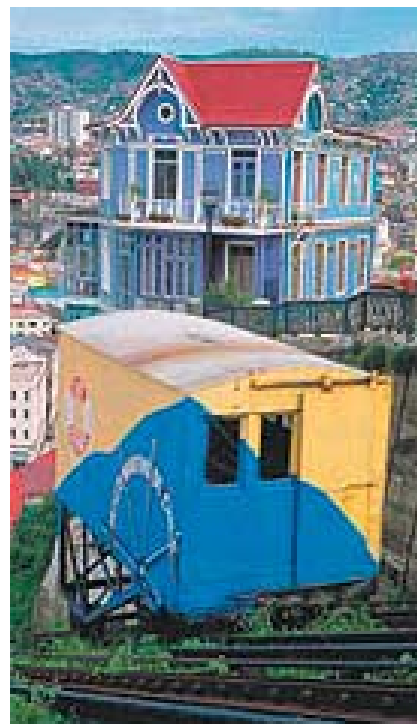
### B) Autenticidad / integridad

Valparaíso no se ha "diseñado" o "construido" de un solo golpe, ha tenido un crecimiento paciente,

lento y definido, de tal modo que cada acto individual ha contribuido a construir el patrimonio cultural que es reconocible actualmente en la ciudad.

Los habitantes de Valparaíso han mantenido con el transcurso del tiempo un especial carácter cosmopolita, sobreviviendo a las distintas etapas históricas acaecidas (terremotos, siniestros varios, etc.), con lo cual cada vez se amalgama y consolida más la relación de convivencia del porteño con su ciudad.

En la zona patrimonial podemos identificar que conviven grupos de habitantes de distinto carácter, tanto por su condición económica, cultural y social. En el plan el sector de la plaza Echaurren y la calle Serrano, el de las plazas Sotomayor y Justicia, y la calle Pratt; en los cerros el de sectores nítidamente delineados y diferenciados por su reducido tamaño y por su disposición, que sin ser unidades cerradas, están fuertemente articuladas y permiten que sus habitantes se puedan desplazar fácilmente de una a otra.



Ascensores

El carácter único de sus edificaciones se observa principalmente en los cerros alegre y concepción y en la matriz, en la mayoritaria disposición de sus construcciones no aisladas sino conectadas entre sí, en la constitución de complejos de edificios o partes menores, los cuales manifiestan sus propios hechos sociales internos, el uso del jardín de la azotea, la ladera en terraza, la tapia de jardín, el uso del color y la convivencia de distintos elementos etílicos y arquitectónico, dado su emplazamiento, integración y adaptación.

### Valparaíso: Identidad Cultural

Si bien existen rasgos que nos son comunes a todos los chilenos, cada región posee rasgos peculiares que conforman la identidad local, con distinciones que sólo se generan en cada lugar. De aquí surge la interrogante ¿Cuál es la identidad de los porteños?. Como se mencionó en el primer capítulo del presente documento, definir conceptos de identidad es una tarea sumamente difícil, que conlleva cierta subjetividad. **La identidad es un proceso que está**

### en constante movimiento y transformación.

Para poder encontrar elementos pertinentes a Valparaíso, se ha recurrido a la descripción y análisis realizada por el Lingüista Leopoldo Sáez, en el texto "Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historias", libro creado por la comisión Bicentenario, en el año 2002, en búsqueda de una identidad chilena.

Sáez afirma que **la identidad "porteña" es muy fuerte**. En ellos **"hay un sentido de grupo, de comunidad**. Los porteños se reconocen como tal y están orgullosos de serlo" (1).

Desde el punto de vista lingüístico, hay numerosos factores que caracterizan a los porteños, según dice Sáez " Los porteños tenemos nuestros **términos y temas propios** que nos sirven de contraseña secreta. Hablamos de los cosacos, los guachimanes y los managuás, las chorrillanas y las calugas de pescado (inventos o adaptaciones de J. Cruz y del loco Raúl), las salidas de cancha y el frío (por refrigerador), los batidos (frente a las marraquetas



Vista del Puerto

santiaguinas y al pan francés penquista). Son característicos de Valparaíso los amenazados troles y los auditorios, donde no se va a oír, sino a jugar o ver jugar fútbol." (2)

El **medio** en el que viven los porteños también cumple un papel importantísimo **"El cielo, el aire, la visibilidad a distancia, el panorama de cerros y bahía, especialmente al**

**atardecer, una ciudad en dos niveles, con arriba y abajo.** (...) En todas partes los ricos viven en el sector alto, que es el de mejor vista. Aquí el barrio alto es de los pobres, que viven arriba, muy arriba (...) Este arriba y abajo es el fundamento de las escaleras (...) y de los ascensores, dos de los signos porteños más característicos. Esta geografía obliga a esfuerzos físicos. No es fácil llegar

## capítulo II • recopilación de antecedentes

a casa subiendo con las bolsas de la feria. Por ello dicen que las porteñas tienen las mejores piernas del país." (3)

**"La presencia de ánimo y la fuerza de voluntad para superar las adversidades es una constante.**

La mayor de las adversidades es la pobreza. Los porteños ven la vida a través del cristal de la pobreza. Ésta es una de las características históricas de Valparaíso. Desde sus comienzos como una humilde caleta, en su apogeo como potencia comercial y puerto importante del Pacífico hasta nuestros días (la ciudad tuvo un 18,6% de cesantía en el trimestre noviembre 2002 – enero 2003, la más alta del país). (...) Para el porteño es cada vez más difícil salir de la pobreza. El puerto dejó de ser el gran proveedor de trabajo para fleteros, lancheros, estibadores, medios y cuartos pollos. La industria es prácticamente inexistente, (...) una

solución histórica es la emigración." (4)

El puerto también ha sido una **gran atracción para inmigrantes**, y la mezcla de culturas se deja ver

en la arquitectura alemana e inglesa del cerro Concepción, algunos edificios norteamericanos, fábricas alemanas, el Jugend Stil de algunas casonas playanchinas, el art deco del Palacio Baburizza. Valparaíso durante mucho tiempo fue la ciudad con mayor porcentaje de extranjeros del país. Este mayor contacto con variadas culturas ha contribuido a la tolerancia, la apertura de mente y el mayor respeto por el prójimo que caracteriza a muchos porteños.

Otras características de los porteños son su amor por el tango, ya que no existe ninguna otra ciudad no argentina en el mundo, tan amante del tango. Además, Valparaíso, pese a los accidentes geográficos, es una ciudad futbolizada, "muy poco ortodoxo es jugar fútbol en los cerros, un medio tiempo de subida, y el otro de bajada. El gol significa bajar todo un cerro para recuperar la pelota en el plan, (...) una de las pocas alegrías de los cerros son los campeonatos nocturnos de las numerosas asociaciones amateurs en los auditorios o canchas." (5)



Caleta Portales

## capítulo II • recopilación de antecedentes

Lo último a lo que se hará mención en este capítulo, es que los porteños han sido históricamente enemigos de los espacios verdes, de las plazas y jardines. Los ha hecho desaparecer sistemáticamente, cementándolos, destinándolos a la construcción, sacándolos del uso público.

Playa Torpederas



Playa Torpederas: Piedra Feliz

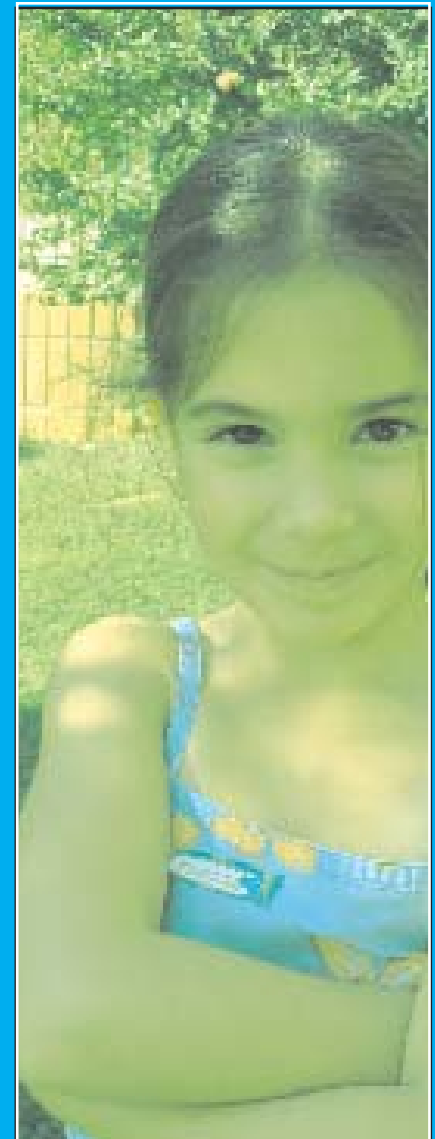
### Citas Bibliográficas

1. GOBIERNO DE CHILE. Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia. Chile. Comisión Bicentenario, 2003, pg 209
2. GOBIERNO DE CHILE. Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia. Chile. Comisión Bicentenario, 2003, pg 210
3. GOBIERNO DE CHILE. Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia. Chile. Comisión Bicentenario, 2003, pg 210
4. GOBIERNO DE CHILE. Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia. Chile. Comisión Bicentenario, 2003, pg 213
5. GOBIERNO DE CHILE. Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia. Chile. Comisión Bicentenario, 2003, pg 215



cap. III

capítulo III . diseño de estrategia comunicacional



estrategia

cap. III.1

### III.1 Estrategia Comunicacional

La colección consta de trece tomos del recorrido que una niña, Gabrielita, su hermano, Pablito, y sus padres, hacen por el territorio de Chile. El criterio de división de los 13 tomos es regional.

En cada lugar, se "empapan" de la cultura propia de la zona, y viven la cotidianeidad de sus habitantes.

Las historias son sencillas, mágicas, cotidianas, cercanas, cándidas, elaboradas en un lenguaje accesible para niños de 4 a 6 años de edad.

Consideran en su elaboración, los objetivos transversales de la educación, y puede servir de material complementario, en clases de "Medio natural y social" de NB1.

#### III.1.1 Estrategia

La serie de 13 cuentos ilustrados pretende llegar a la mayor cantidad posible de niños de entre 4 y 6 años de Chile, sin distinciones de ningún tipo.

Es por esto que el sistema completo ha de encontrarse en las salas de jardines infantiles y en escuelas, como asimismo ha de existir la posibilidad de su venta individual.

Estos cuentos tienen la facultad de poder ser leídos tanto por los niños solos, como en su contexto educacional y/o familiar. El apoyo y rol de los educadores y de la familia es fundamental para los aprendizajes significativos. Luego de la lectura, y durante ésta, permiten ser comentados con sus pares y con adultos.

Para poder conseguir el ambicioso ideal de tal distribución, es necesaria la inversión de capitales privados, el Patrocinio del Ministerio de Educación, y un Punto de venta directa.

Como ejemplo comparativo, de ese mismo modo se lanzó al

mercado a comienzos del 2004 la colección "Cuento Contigo". Obra realizada por el Centro de Estudios Públicos, con participación de diseñadores de la Universidad Católica. Está compuesta por 5 tomos de cuentos, cada uno dirigido a un distinto segmento de edad, desde los 6 años. Estos cuentos son recopilación de Cuentos, relatos y poemas.

Contaron con capitales privados que permitieron que el precio de venta a público fuera muy bajo para un libro de tales características (\$2.000 aprox.), y de este modo lograron una distribución nunca vista en nuestro país, que ya alcanza las 200.000 ejemplares vendidos en punto de venta, además de los donados a la educación.

El modo de hacerlos llegar a usuarios individuales, fue a través de la utilización de canal de distribución a la empresa Copec quienes a través de un convenio con el Centro de Estudios Públicos, se convirtieron en auspiciadores y distribuidores del proyecto, y los distribuyó en sus 437 estaciones de servicio a lo largo del país, de este modo, lo usuarios de

Copec, por compras superiores a \$5.000 más \$2.000 podían adquirir uno de los 5 tomos. El éxito de ventas por este canal lo convirtió en el proyecto editorial más importante del país, y demostró que los chilenos sí tienen interés por la lectura, cuando ésta se pone a su alcance. Por ese mismo motivo, Copec está abierta a realizar otro proyecto de tales características.

Hoy en día, en el marco de la Comisión Bicentenario (referirse a capítulo I. Identidad Nacional), se están buscando proyectos con las características del presente, ya que esta comisión se ha propuesto impulsar acciones, marcar hitos y propiciar la materialización de obras que tengan un significado profundo y que respondan al sentir de la ciudadanía: serán los propios chilenos y chilenas, quienes desde sus sueños, conocimientos, experiencia e individualidad, construyan el proyecto a lo largo de estos años y contribuyan a generar cambios sociales. La Sub-Comisión de Educación y Cultura, conformada por organismos públicos y privados, trabaja en forma

conjunta para generar, articular y promover el desarrollo de iniciativas que sean objeto de validación ciudadana y que puedan transformarse en proyectos, programas u obras para la celebración de los doscientos años de la independencia de nuestro país.

Ellos reciben proyectos, si estos llaman el interés, buscan la forma de financiarlos (ya que la comisión en sí misma no cuenta con estos recursos).

Se propone la realización de 10.000 ejemplares, de cada tomo, para ser distribuidos en el canal "Copec" y entregados a organismos educativos, con el patrocinio de la Comisión Bicentenario, y del MINE-DUC, de modo que se encuentre en jardines infantiles, escuelas y hogares del país.

### III.1.2. Restricciones Materiales

En relación a cada cuento, las restricciones materiales son:  
- Formato: 12 cuartillas de 17 x 24 cm. c/u (tamaño papel: 34 x 24 cm.)

- Papel: Couché 120 grs.
- Portada y Contraportada: cartón forrado Couché 2mm.
- Impresión: Offset 4/4 colores (tiro y retiro)
- Post-impresión: - Empastado

### III.1.3 Grupo Objetivo o Perfil del usuario

Se reconocen 3 tipos de grupos objetivos para el presente proyecto:

- 1° Madres y padres de niño de entre 4 – 6 años chilenos (adquisidores del producto para sus hijos)
- 2° Educadores de Párvulos y de NB1 (utilizarán los cuentos como material didáctico con sus alumnos)
- 3° Niños entre 4 y 6 años de edad. (Usuario final)

#### 1° Padres y Madres:

- Edad: Adulto Joven (21 – 29 años); Adulto medio (30 a 45 años)
- Sexo: Femenino y Masculino
- Tamaño de la familia: 3 a 7 personas
- Grupo socioeconómico: C1 – C2 – C3
- Educación: Escolaridad de mínimo 13 años

- Estado civil: Solteros – casados
- Nacionalidad: Chilena
- Medio Geográfico: Chile continental e insular
- Posesiones materiales: Artefactos electrodomésticos y electrónicos, teléfono, automóvil, etc.
- Conductas culturales: Participan activamente en la educación de sus hijos; están comprometidos con el desarrollo de sus hijos; Conocen la importancia de la lectura y la fomentan

#### 2° Educadores:

- Edad: Adulto Joven (25 – 29 años); Adulto medio (30 a 50 años)
- Sexo: Femenino y Masculino (con predominancia femenina)
- Educación: Superior en educación.
- Ocupación: Educadores de párvulos; Educadores de NB1 en las ramas de "Lenguaje y comunicación", y en "Comprensión del Medio Natural, Social y Cultural"
- Nacionalidad: Chilena
- Medio Geográfico: Chile continental e insular
- Conductas culturales: El perfil de los educadores ha de ser:
  - Deben ser facilitadores de apren-

dizajes

- Deben tener un dominio y comprensión de las materias que enseña
- Debe actualizar de manera permanente sus conocimientos disciplinarios y pedagógicos
- Deben poseer una importante capacidad para las relaciones interpersonales, en áreas como la conducción de grupos, relación con la diversidad y la interacción con sus pares
- Asumir un sentido ético y de compromiso social con el ejercicio de su profesión
- Debe familiarizarse con las nuevas tecnologías de acceso a la información.

### 3º Usuario final:

- Edad: 4 a 6 años
- Sexo: Femenino y Masculino
- Tamaño de la familia: 3 a 7 personas
- Grupo socioeconómico: C1 – C2 – C3 - D
- Educación: Cursan el 2º ciclo de Educación Parvularia; Cursan NB1
- Nacionalidad: Chilena

- Medio Geográfico: Chile continental e insular

- Otros aspectos a considerar son su etapa de desarrollo, entorno, motivaciones, intereses, aptitudes, conocimientos previos, entre otros. Estos aspectos se encuentran en el capítulo II y III del presente informe (niños de 4 a 6 años y educación).

### III.1.4 Marco de Conceptos

El sistema de 13 cuentos posee distintos conceptos a comunicar. Los conceptos a nivel de sistema (13 cuentos), son:

- Empatía
- Lúdico
- Didáctico
- Infantil
- Simplicidad
- Amor
- Familia
- Amistad
- Respeto
- Entretenimiento
- Sociabilidad
- Interacción
- Imaginación
- Identidad Nacional: A través de conceptos como:

- Contrastes
- Diversidad
- Patrimonio
- Cultura
- Costumbres

Cada cuento además agrega conceptos pertinentes en forma individual El desarrollo de estos para el desarrollado de Valparaíso incluye además:

- porteño
- alegría
- Colorido
- Belleza
- desorden

### III.1.5 Definición de Comunicación Lingüística

#### *1.- Denominación del sistema:*

La colección lleva por nombre “Mochileando”, contiene 13 cuentos, cada uno de cada región, donde se escoge una localidad en particular para desenvolver la historia. La trama corresponde a las vivencias de una niña, Gabrielita (Gabita), quién junto a su familia viaja por el país, teniendo entretenidas vivencias junto a su hermanito, Pablito. En cada lugar, viven experiencias desde la cotidianeidad,

y en ella, por las características específicas de cada región de Chile, se encuentran con mundos mágicos insertos en la realidad, magia a la que llegan gracias a su etapa de desarrollo e imaginación. Es la magia de la simplicidad de la vida.

Gabrielita va con su mochila por todas partes, y en ellas guarda “tesoros” encontrados y un mapa de guía turística que la ubica en el lugar de Chile que se encuentra.

El nombre ha sido escogido en tanto:

- Representa el concepto de viajar por un país.
- Los niños de las edades en cuestión utilizan una mochila para ir al jardín o al colegio, y cuando salen de viaje. Es una mochila muy distinta a la de los “mochileros”, en tanto su tamaño es muy pequeño, pero cumple la función de llevar lo que ellos necesitan a donde vayan. Esta situación se ve reflejada, por ejemplo, en el programa animado de televisión infantil “Dora la exploradora”, (emitido por el canal Nickelodeon, de lunes a viernes a las 12:00 PM.), donde una niña explora su mundo con su mochila.

- Posee un juego de palabras que lo hacen lúdico, Mochileando incluye en el concepto a Chile, por tanto es sinónimo de "viajar por Chile".

Según el cuento, se le agrega en nombre de la zona. Así es como el cuento de muestra lleva por nombre: **Mochileando: Valparaíso.**

### 2.- La historia del cuento "Mochileando: Valparaíso"

Como comunicación lingüística se considera, en este caso, la definición del cuento. El cuento "Mochileando por Valparaíso" ha sido escrito por Cristina González, Periodista titulada de la Universidad Católica de Valparaíso, por petición personal como autora de este proyecto.

Cada cuento ha de ser desarrollado por un habitante de la región en cuestión, ya que aunque se recopile información de cada zona, nunca va a ser suficiente comparado con la experiencia personal de vivir en una comunidad. Esta experiencia de vida enriquece la historia, llenándola de cotidianeidad, fundamental para el objetivo de estos cuentos.

A la escritora, se le entregó la recopilación de antecedentes aquí realizada, de modo que considerara todos los aspectos necesarios para cumplir con los objetivos propuestos.

A continuación se presenta el cuento original:

La Tía Anita es cariñosa. Sus brazos son grandes, porque alcanzan para abrazar a Pablito y a mí al mismo tiempo, sin apretujarnos. Son largo, blancos, blanditos, de piel suave.

Vive en un cerro cerca de la mar. Los niños del barrio juegan a la pelota en las calles, pero cuesta más porque la pelota baja por las calles. Tía Anita dice que por eso los niños de Valparaíso tienen piernas largas, fuertes y bonitas.

- "Tienen que subir y bajar a cada rato para no perder la pelota."

Por la ventana del segundo piso, se ve como el agua se junta con el cielo. Y, en la tarde, la Tía lleva a Pablito y a mí a una playa para ver como el Sol se hunde en el mar. Ahí,

salen unos colores como de fuego. No me da miedo, lo encuentro lindo. La primera vez, Pablito pensó que era un incendio y se asustó. Trató de arrancar. La Tía Anita le dijo que no eran llamas, sino el último poquito de luz que deja el Sol antes de irse a acostar.

- "Guarda el mejor rayo de luz para el final. Es su manera de decir buenas noches y nos vemos mañana. Así como cuando la mamá te da el beso de buenas noches."

Ahora, Pablito quiere que llegue la noche para verlo de nuevo.

Como mañana es nuestro último día en Valparaíso, la Tía Anita le dijo a mis papis que no nos podíamos ir sin almorzar un buen pescado frito con ensalada a la chilena.

- "Como es sábado, hay feria en el plan. Yo me llevo a los niños a comprar tomate y cebolla. Después, iremos a la Caleta Portales a escoger un buen pescado. Un vecino es pescador, a lo mejor me hace una atención", dijo la Tía a mis papis.

- "¿Cómo vamos a bajar de acá arriba?"- preguntó Pablito. -" ¿nos tenemos que tirar?"

La Tía Anita se rió. -"No Pablito, para eso estás los ascensores. De aquí arriba puedes ver todo Valparaíso...y es hermoso".

Cuando llegamos abajo (y no nos caímos), nos fuimos en una micro chiquitita y verde. Llegamos al centro de Valparaíso donde se pone una feria larga con carpitas de colores. Las verdes son donde venden verduras, en las anaranjadas, venden frutas.

- "Y, en las amarillas, de un cuanto hay", nos dijo la Tía Anita.

Buscando tomates, pasamos por todos los puestos. Mujeres y hombres gritaban y llamaban a las mujeres "caserita".

- "De Limache, caserita. Fresquitos los tomatitos. ¿Cuánto le doy?"

- "Quiero un kilito". Los metió en una bolsita negra de plástico.

- "Ya niños, vamos a buscar el pescado. Podríamos tomar colectivo. Mijita, lleve usted los tomates,

mientras cargo a Pablito”.

Tomó a Pablito con uno de sus brazos grandes, mientras con mi otra mano, agarró mi manito que llevaba los tomates. Salimos de entre las carpas a tomar un autito negro. Anduvimos un ratito hasta llegar a la playa, donde está Caleta Portales. Ahí venden pescado y mariscos. El olor es bien hediondo. La gente que trabaja ahí también grita y llama a todo el mundo “casero”.

- “¡Vecino! ¿Cómo está?”, le dijo a un hombre con delantal amarillo de plástico y gorro de lana en la cabeza.

- Aquí, poh vecina, trabajando. ¿Está con visitas de la capital?”

Sin que mi Tía se diera cuenta, le solté la mano y fui a explorar. El piso estaba mojado. Pasaban hombres con delantal blanco y botas de agua. Entraban cargando sacos de pescado y de conchitas de diferentes mariscos. Pablito vio un gatito y lo empezó a seguir. Fui detrás de él,

para que no se perdiera, si no, cacapito que la Tía se enoje y no nos lleve a ver el atardecer.

El gato fue donde una señora que tenía un puesto de mariscos.

-” ¡Caserita! Aquí le tenemos picorocos y piure fresquitos. ¿Quiere una probadita?”

(El gatito saltó sobre la mesa al lado de la señora.)

-” ¡Minino! ¿Llegaste con unos amiguitos?”

Pablito se acercó a una concha grande con uno hoyito en la punta. De repente, salieron unas garras que casi le agarraron su nariz.

-” ¡AHHH!”, chilló.

-”Tranquilo, mijito. No te hará nada. Mira, estos son los picorocos. Esta concha grande es su casita. Seguro que vio esos ojitos lindos y quiso hacerte un cariñito”.

Tía Anita, escuchó el grito de Pablito y llegó corriendo. Le dio las gracias a la señora de los picorocos. De nuevo, con un brazo tomó a Pa-

blito y con la otra mano, donde tenía una bolsita plástica con el pescado, tomó mi mano.

En la casa, mi mamá se puso a pelar los tomates, mientras la Tía Anita picaba la cebolla. El pescado, lo dejó sobre la mesa. Estaba entero. Tenía hasta los ojos. La piel parecía de metal.

- “¡Uff! ¡Que hellondo!”, dijo Pablito, tapándose la nariz.

La piel brillaba bajo el rayo de luz que entraba por la ventana. Entró mi papi a la cocina.

-”Qué está fuerte esa cebolla”, dijo limpiándose los ojitos.

Me miró y me dijo que también encontraba bonita la piel del pescado.

-”Parece de plata, ¿cierto Gabita? ¿Sabes cómo se llama la piel del pescado? Escamas. Y, por esos tajos, respira bajo el agua.”

- “¿Puedo tocar?”

-”Claro.”

Aunque se veían suaves y res-

balosas, sentí que era dura. Incluso la cola tenía unas puntas que pinchaban.

Con Pablito, salimos a jugar un ratito con los niños del barrio. Algunos encumbraban volantín y otros jugaban a las bolitas.

-” ¡Gabita!”, llamó la Tía Anita. “Anda al emporio de la esquina y compra un kilo de batido”, y se fue. No le entendí nada. Cuando llegué, Don Carlitos, el dueño del almacén echó un montón de marraquetas a la bolsa que me pasó la Tía.

-”Mi Tía dijo batío.”

El caballero río y me explicó que en Valparaíso, a las marraquetas le dicen pan batido.

-”Así como a este negocio le dicen emporio. No como en la capital, que se llama almacén. También, le decimos a los buzos para hacer deporte, salida de cancha” me contó, mientras me daba el vuelto.

Después del almuerzo, Pablito estuvo inquieto porque tenía muchas ganas de ir a la playa a ver el Sol acostarse. A cada rato preguntaba la hora. Por fin, Tía Anita dijo que era hora.

- "Entonces me pongo mi salida de cancha para que no me dé frío". Todos se rieron, pero yo sí entendí. A lo mejor el caballero del negocio se equivocó.

Pablito se quedó dormido en la micro verde antes de llegar a la playa. Nos sentamos en unas rocas. La Tía Anita llevaba a mi hermanito en brazos y mi mamá me sentó en sus piernas para ver mejor. Se hundió el Sol y salieron los colores de fuego.

- "Despídete Gaby, porque el Sol te está diciendo buenas noches", susurró mi mami en mi orejita. Me paré sobre la roca y grité, con mis manos sobre mi boca:

- "¡Chao Sol! ¡Gracias por el regalo y te vuelvo a ver cuando venga de nuevo a Valparaíso!"

Cuando íbamos al paradero para

tomar la micro de vuelta, eché un poco de arena en mi bolsillo. Algo para guardar en mi baúl de recuerdos para no olvidar a Valparaíso.

### 3.- Modificaciones en pro de legibilidad

Como se mencionó en el capítulo de educación y comunicación visual, hay diversos aspectos a considerar para aumentar la legibilidad para un determinado grupo de lectores. El cuento fue sometido al sistema PIDELE/ESTILO, y luego tratado con la técnica de línea controlada. En cuanto a la lista de palabras no familiares, esta fue sacada del libro la legibilidad de los textos, del autor Felipe Alliende. Este proceso fue llevado a cabo en forma personal, en base al texto recién señalado. De este modo, el cuento final es:

**I**  
La tía Anita es cariñosa.  
Vive en Valparaíso,  
en un cerro cerca del mar.

Los niños de Valparaíso,  
tienen piernas largas y bonitas,  
porque tienen que subir y bajar,

para no perder la pelota.

**II**  
En la tarde, desde una ventana,  
se ve el sol meterse en el mar,  
y salen colores de fuego.

Pablito se asustó.  
- No es fuego - dijo la tía Anita  
- Así, el sol dice Buenas Noches -  
- Como un beso antes de dormir.

**III**  
Un día la Tía Anita,  
nos llevó a comprar las cosas,  
para hacer pescado frito,  
con ensalada a la chilena.

- ¿Cómo vamos a bajar? - dijo Pablito  
- Por el ascensor - dijo la tía.  
- Desde él se ve que lindo es Valparaíso -

**IV**  
En el centro hay una feria,  
con carpitas de colores.  
En las verdes, venden verduras,  
Y en las naranjas, frutas.

- ¡Frescos los tomatitos, caserita!  
- le gritaban a mi tía-  
- ¡Quiero un kilo!- respondió  
y en una bolsa negra los guardó.

**V**  
Después, fuimos a la playa,  
a Caleta Portales.  
Ahí venden pescado y mariscos.

Pablito se escapó,  
y fue tras un gatito.

**VI**  
El gato y Pablito,  
entraron donde una señora.  
Unas garras casi atrapan su nariz.

- ¡AHHH! - gritó Pablito.  
- Tranquilo mijito - dijo la señora  
- Es una jaiba que vio tus ojos lindos  
- y sólo quiso saludarte -

**VII**  
Ya en la casa,  
el pescado, quedó sobre la mesa.  
Mi mamá y la tía,  
hacían el tomate con cebolla.

- ¡Uff! ¡Que hediondo!- dijo Pablito  
- ¿Ven su piel de plata? -dijo mi papá  
- Se llaman escamas - agregó.

**VIII**  
Con Pablito salimos a jugar.



Algunos niños elevaban volantines, y otros jugaban a las bolitas.

- ¡Gabita! - me llamó la Tía.
- Anda al emporio de la esquina -
- y compra un kilo de batido -

### IX

Entré a un almacén,  
y le dije al señor lo que quería.  
El echó marraquetas en mi bolsa.

Me contó que en Valparaíso,  
a este pan le dicen batido,  
y a los almacenes,  
les dicen emporios.

### X

Al fin llegó la tarde.  
Fuimos a la playa,  
para ver el sol acostarse.  
Salieron los colores de fuego.

- ¡Chao Sol! – grité sobre una roca
- ¡Te vuelvo a ver!
- ¡Cuando vuelva a Valparaíso! –

### XI

Antes de irnos,  
eché arena en mi bolsillo.  
Algo para guardar en mi mochila,  
para no olvidar Valparaíso.

Como se puede apreciar, numerosos cambios le fueron realizados. Ellos obedecen a distintas consideraciones de legibilidad. El proceso se realizó de la siguiente manera:

**1° Se separó el cuento en escenas**, de modo de formar una idea concreta de la cantidad de páginas de la historia, y de ese modo, saber el límite de oraciones, de palabras por oración, que debiese existir en cada una. Se dividió en 11 escenas.

**2° Se le aplicó la técnica de línea controlada**, de modo de seguir con la aclaración de oraciones y de palabras por oración.

**3° Se sintetizaron los conceptos** que debiesen ser información textual, de aquellos que se podían demostrar sólo con la ilustración, sin necesidad de texto de apoyo. (por ejemplo: En la escena n° 5, originalmente se describía el ambiente, el piso mojado, los hombres con botas y delantal blanco. Tal información servirá para ilustrar la escena, pero será prescindible en la información escrita.)

**4° Se cambiaron conceptos** que pudiesen ser negativos para los niños. (Ej.: En la escena VII, originalmente

Pablito dice: ¡Uff! ¡Que helliondo! Su sentido radica en que el niño no sabía pronunciar correctamente el término, pero el presentárselos a los niños de tal forma los conduciría a un error gramatical que ellos pueden aprender como correcto.)

**5° Se Sintetizaron las palabras en las menores posibles para expresar la idea.** Además, se procedió a revisar la lista de términos poco familiares antes citada en este informe, para sustituir aquellos no familiares por aquellos que si lo son. En este momento, se procedió además a cambiar el elemento "picoroco" por "jaiba", en tanto este último es mucho más fácil de reconocer por los niños, además de que presenta una riqueza como elemento de aporte para la ilustración en su reconocimiento.

**6° Se realizó un conteo de las palabras**, en tanto; letras por palabra; Sílabas por palabra; porcentaje de palabras polisílabas; palabras por oración; longitud de las unidades de lectura.

**7° Como resultado de este conteo, se procedió a cambiar nuevamente algunos términos** y a sintetizar las ideas y unidades de lectura, en el

marco de las palabras familiares para los niños.

**8° Resultado final.** Las palabras no familiares quedaron reducidas a nombres personales y de lugares, a conceptos a introducir en los niños (como emporio y batido), y en su total se mantuvieron bajo el límite del 7% del texto (apropiado para lectores principiantes). La cantidad de palabras por oración fue de 4,8 promedio (apropiado para lectores principiantes), y la cantidad de oraciones por unidad de sentido quedó reducida a 3,4 % del total. (apropiado para lectores principiantes). En general, todos los aspectos considerados y señalados anteriormente en el capítulo V. de comunicación visual, en relación a la legibilidad, luego de una ardua labor, quedaron dentro de los parámetros para lectores principiantes.

### 4.- Información de contraportada

La contraportada cumple la función de presentar el contenido del libro que se quiere leer. Al leerla, el lector se hace una expectativa de lo que va a encontrar en su interior, además de conocer un poco más

sobre los objetivos del libro. Esta información se dirige a los padres y educadores, no a los niños, ya que son los primeros quienes adquieren el producto, por tanto, esta información debe persuadirlos de hacerlo. A los educadores les sirve de modo de saber los contenidos del libro, en tanto material educativo. En relación a esto, la información ha incluir en esta parte del libro es la siguiente:

*"Mochileando" está constituido por trece cuentos, cada uno sobre una región de Chile, donde se destacan elementos constitutivos de la identidad nacional, y local, del país. Estos elementos abarcan la cultura local, su gente, geografía y patrimonios. La historia transcurre entorno a Pablito y Gabita, 2 niños de 4 y 6 años respectivamente, quienes junto a su mamá y papá, recorren Chile, de punta a punta, viviendo situaciones enmarcadas en la cotidianidad de sus habitantes.*

*Se dirigen a lectores principiantes, por tanto se integran en los cuentos temáticas pertinentes, un lenguaje accesible, una metodología que permita al lector interactuar con la*

*obra. Se encuentran tratadas distintas temáticas que serán de interés para niñas y niños.*

*La colección está diseñada y pensada sin proponer grados de dificultad, atendiendo las características particulares de los niños en lo que a ritmos de aprendizaje de las habilidades lectoras y comprensivas se refiere.*

*Un rasgo que sustenta a la colección, es la observación de los objetivos transversales planteados por el Mineduc en lo que a transmisión de valores, hábitos y conductas, se espera de una obra literaria.*

*Otro objetivo que persigue, es el desarrollar en niños y niñas el gusto por la lectura.*

*Transmite empatía al lector, tanto por el perfil y diseño de personajes y situaciones, como por el ritmo y calidad literaria.*

*El rol de las ilustraciones es fundamental en tanto son soporte para la comprensión del escrito, permitiendo una alfabetización visual, en*

*tanto forman parte fundamental y relevante de la obra, sin ser un elemento meramente decorativo.*

### III.1.6 Análisis de Personajes: Perfil Físico y Psicológico

Para crear un cuento, al igual que en la creación de comics, hay ciertos pasos a seguir que son fundamentales para lograr sus objetivos, y que el resultado final sea el esperado. En el año 2002 realicé un curso de comics bajo la tutoría del profesor Rudy Morales, profesor de Diseño de la Universidad de Chile. El define los pasos a seguir en básicamente 5:

- 1.- Separación de escenas (por unidades de sentido)
- 2.- Análisis de personajes
- 3.- Guión técnico
- 4.- Story board
- 5.- Ilustraciones finales

#### 1.- SEPARACIÓN DE ESCENAS:

La separación de escenas se realiza por unidades de sentido, es decir, que una misma situación descrita quede en una misma escena. Es fundamental realizarla, de modo tal de saber cuantas tendrá el

cuento, y así poder diseñar. Para no volver a mostrar el texto del cuento, en el punto anterior, éste ya está con las escenas separadas por color. Son 11 escenas.

#### 2.- ANALISIS DE PERSONAJES:

El análisis de personajes cumple la función de familiarizarse con los mismos, saber quienes son, que hacen, que piensas, como son. En resumen, se les otorga una IDENTIDAD propia, como si fuesen elementos reales. Hablo de elementos, ya que no sólo son personas, pueden ser objetos, etc., cualquier elemento que en el fondo este PERSONIFICADO, y por tanto se le entregan características humanas. En el presente cuento existen 5 personajes, 2 protagónicos, y 3 secundarios. Los protagónicos son los que llevan la historia, hacen que ésta suceda, Los otros son de apoyo, pero no por eso innecesarios, ya que en ellos se sustentan los protagónicos. Los personajes son: Gabita; Pablito; Mamá; Papá; Tía Anita.

#### ANALISIS DE PERSONAJE: GABRIELA:

El personaje es una de los 2 cen-

trales de la historia, su nombre es Gabriela, aunque le dicen Gabita. Es quien narra y guía la historia, por tanto su papel es protagónico.

**1.- lo físico:** Es una niña de raza latina, de 6 años de edad. Es una niña físicamente normal, de contextura delgada, pelo largo, suavemente ondeado y castaño rojizo, de ojos negros. Llama la atención, por sus grandes ojos, gran cabeza y cuerpo extremadamente delgado. Pesa 19 kilos y mide 1.15 mt. (rango promedio para una niña de su edad).

En cuanto a su desarrollo motor, domina la actividad de tomar un objeto distante, coordinando perfectamente movimientos de la cabeza, tronco y brazo con nulo desplazamiento lateral del tronco o cabeza. Puede pararse alternadamente en cada pie con los ojos cerrados. Su sentido del equilibrio está bien desarrollado. Posee un desarrollo discriminativo de relaciones viso – espaciales, óculo – manual. Su manera de tomar el lápiz y escribir es muy parecida a la de un adulto. Sus movimientos van de izquierda a derecha.

**2.- lo psicológico:** Gabriela es psicológicamente normal para una niña de su edad. Es capaz de observar el mundo que lo rodea desde una perspectiva más objetiva que en su etapa preescolar. Es sociable, amigable, conversadora, sensible, emotiva, extrovertida, activa. Es equilibrada, tranquila y despierta. Preocupada (sobre todo de su hermano menor), consciente.

Por su etapa de desarrollo (inicio de escolaridad), tiene mayor exigencia social, por tanto tiene mayor facilidad para hacer amigos, es empática, desea ser aceptada, trata de cumplir con las expectativas que tienen sus padres de ella. Aprende a levantarse frente a pequeños tropiezos. Posee autocontrol.

**3.- lo social:** Gabriela es chilena. Su ciudad de origen no está establecida, en tanto se empapa de la cultura local de la zona que visita. Cursa primero básico (aunque está de vacaciones), en un colegio público. Es de clase media.

### ANÁLISIS DE PERSONAJE: PABLITO

El personaje es una de los 2 centrales de la historia, su nombre es Pablo, aunque todos le dicen Pablito. Es quién desencadena muchas de las situaciones del cuento, desde su inocencia infantil.

**1.- lo físico:** Es un niño de raza latina, de 4 años de edad. Es un niño de contextura muy delgada, pelo muy corto que no se percibe bajo su gorro. Sus ojos son negros y muy expresivos, de gran tamaño, al igual que su cabeza. Su rostro expresa claramente sus emociones. Pesa 16 kilos y mide 1.03 mt. (rango promedio para un niño de su edad).

En cuanto a su desarrollo motor, le gustan las actividades físicas, como trepar y columpiarse; aunque su juego es todo movimiento, lo combina con actividades más tranquilas y puede permanecer más tiempo atento a una sola tarea. Su autonomía avanza al ir aprendiendo a hacer cosas por sí mismo, como vestirse, lavarse los dientes o peinarse. El dibujo se transforma en un

importante medio de expresión en los niños de su edad (en él puede reflejar su percepción del mundo y sus sentimientos). Conoce los colores y las figuras geométricas básicas. Puede saltar y pararse en un pie, bajar las escaleras alternando los pies, andar en bicicleta, trazar un cuadrado, atajar una pelota, patear una pelota corriendo y puede armar rompecabezas simples.

**2.- lo psicológico:** Pablito es psicológicamente normal para un niño de su edad. Comienza a tener conciencia del tiempo, su memoria experimenta un notable avance, pero tiende a retener con más facilidad las cosas y sucesos que son de su interés. Busca explicaciones acerca de todas las cosas (continúa en la edad del “por qué”). Cree en fantasías.

Aprende a jugar en grupo y lo disfruta, sabe compartir y respetar reglas y turnos, aunque tiene algunas actitudes egoístas, le cuesta prestar sus juguetes u objetos apreciados.

Es un tanto independiente y egocéntrico. Tiene sus ideas y costumbres propias, decide que hacer. Tiene necesidad de afirmarse como

persona y lo hace en gran parte identificándose con los adultos, principalmente con sus padres.

En general, habla y articula correctamente, cometiendo muy pocos errores. Es alegre, amigable, extrovertido, activo, muy despierto, imaginativo, juguetón y travieso.

**3.- lo social:** Pablito es chileno. Su ciudad de origen no está establecida, en tanto se empapa de la cultura local de la zona que visita. Está en la etapa de transición del jardín infantil, equivalente a Pre – kinder, (aunque está de vacaciones), en un jardín público. Es de clase media.

### ANALISIS DE PERSONAJE: MAMÁ

**1.- lo físico:** El personaje es secundario. Es la mamá de los niños. Su nombre no tiene importancia, en tanto siempre se refieren a ella como la mamá. Es una señora de raza latina, de 35 años de edad. Es de contextura delgada, pelo de largo mediano y color castaño. Sus ojos son café oscuro y muy expresivos, de gran tamaño en relación a su rostro y tiene cabeza alargada. Su rostro expresa claramente sus emociones.

Pesa 50 kilos y mide 1.60 mt.

**2.- lo psicológico:** Es psicológicamente normal, alegre, amigable, extrovertida, activa, cariñosa, comprensiva.

**3.- lo social:** Es chilena. Su ciudad de origen no está establecida. Su profesión tampoco está establecida. Está de vacaciones. Es de clase media. No posee tendencia política.

### ANALISIS DE PERSONAJE: PAPÁ

**1.- lo físico:** El personaje es secundario. Es el papá de los niños. Su nombre no tiene importancia, en tanto siempre se refieren a él como el papá. Es un señor de raza latina, de 35 años de edad. Es de contextura delgada, pelo corto y color castaño oscuro. Sus ojos son café oscuro y muy expresivos, de gran tamaño en relación a su rostro y tiene cabeza alargada. Su rostro expresa claramente sus emociones. Pesa 65 kilos y mide 1.70 mt.

**2.- lo psicológico:** Es psicológicamente normal, alegre, amigable, activo, cariñoso, comprensivo, culto.

**3.- lo social:** Es chilena. Su ciudad de origen no está establecida. Su profesión tampoco está establecida. Está de vacaciones. Es de clase media. No posee tendencia política.

### ANALISIS DE PERSONAJE: TÍA ANITA

**1.- lo físico:** El personaje es secundario, pero cumple un rol importante al ser la “anfitriona” de la familia. Está de vacaciones en su casa, en Valparaíso. De ella depende el que los niños conozcan su entorno y aprendan de la cultura local. Este personaje sólo se encuentra en el cuento de la V Región. Es la tía de los niños. Su nombre es tía Anita. Es una señora de raza latina, de 55 años de edad. Es de contextura gruesa, pelo de largo medio que siempre lleva con un moño, y color castaño oscuro rojizo. Sus ojos son café oscuro y muy expresivos, de gran tamaño en relación a su rostro y tiene cabeza redonda, ovalada (en eje horizontal). Su rostro expresa claramente sus emociones. Pesa 80 kilos y mide 1.55 mt.

**2.- lo psicológico:** Es psicológicamente normal, alegre, amigable, activa,

cariñosa, comprensiva, respetuosa, risueña, trabajadora.

**3.- LO SOCIAL:** Es chilena. Su ciudad de origen es Valparaíso, vive sola en una gran casona típica de Valparaíso en su arquitectura. Es dueña de casa y recibe a su familia que la viene a ver en vacaciones. Es de clase media. No posee tendencia política.

### 3.- GUIÓN TÉCNICO:

El guión técnico permite saber que ocurre en cada escena, identificando sus elementos, la distribución de los mismos, el entorno, entre otros, de modo de tener cada elemento muy claro para poder ilustrar. En la página siguiente, se presenta el guión técnico para Mochilenado : Valparaíso.

Nº de Escena	Descripción de la escena	Texto	Espacio físico	Efectos gráficos
I	La tía abraza a Pablito y Gabita, frente a su casa. Unos niños juegan a la pelota en la calle.	<p>La tía Anita es cariñosa. Vive en Valparaíso, en un cerro cerca del mar.</p> <p>Los niños de Valparaíso, tienen piernas largas y bonitas, porque tienen que subir y bajar, para no perder la pelota.</p>	<p>Vista panorámica de Valparaíso desde el cerro donde vive la tía. Se ve desde el cerro, el puerto de Valparaíso con barcos en él, edificios y casas de la zona.</p> <p>La casa de la tía está en el encuadre completamente. Se incluye un pedazo de calle donde juegan los niños.</p> <p>Se perciben tres planos, en el fondo, la vista panorámica, sobre ésta el cerro y la casa de la tía, y en primer plano, la tía con los niños.</p>	<p>La casa resalta de su entorno. La tía abraza a los niños con sus grandes brazos y están felices. Distorsión del entorno, casas desordenadas.</p>
II	Pablito y Gabita están en la casa mirando la apuesta de sol por una ventana del segundo piso.	<p>En la tarde, desde una ventana, se ve el sol meterse en el mar, y salen colores de fuego.</p> <p>Pablito se asustó.                      - No es fuego - dijo la tía Anita                      - Así, el sol dice Buenas Noches -                      - Como un beso antes de dormir.</p>	<p>Vista desde el interior de la casa por la ventana. Se ve sólo la ventana y la apuesta de sol, la que ocupa la totalidad de la ventana, además de Gabita, apoyada en el marco y Pablito tratando de arrancar.</p>	<p>El sol parece fuego. El ambiente se tiñe de rojo, naranjas y amarillos. Pablito tiene cara de susto, resaltando sus ojos. Trata de arrancar.</p>
III	Pablito, Gabita y la tía están arriba del cerro, llegando al ascensor. El ascensor va bajando lleno de gente.	<p>Un día la Tía Anita, nos llevó a comprar las cosas, para hacer pescado frito, con ensalada a la chilena.</p> <p>- ¿Cómo vamos a bajar?                      - dijo Pablito                      - Por el ascensor - dijo la tía.                      - Desde él se ve que lindo es Valparaíso -</p>	<p>Panorámica de la ciudad al lado izquierdo. Resalta sobre ella el ascensor. En la zona central destacan la tía y los niños. Pablito señala la altura en la que se encuentran con un dedo, y un gatito al lado de él refuerza el sentido. Gabrielita se divierte con la situación.</p>	<p>Efecto de distancia por falta de nitidez. Pablito tiene expresión de susto y sorpresa. Un gato a su lado piensa igual que él. La tía se ríe de su comentario. Gabrielita se divierte con la situación, en postura relajada y juguetona.</p>

Nº de Escena	Descripción de la escena	Texto	Espacio físico	Efectos gráficos
IV	Pablito , Gabita y la tía están en la feria de Valparaíso. La gente grita los productos que venden, mientras la tía compra tomates.	<p>En el centro hay una feria, con carpitas de colores. En las verdes, venden verduras, Y en las naranjas, frutas.</p> <p>- ¡Frescos los tomatitos, caserita! - le gritaban a mi tía- - ¡Quiero un kilo!- respondió y en una bolsa negra los guardó.</p>	Vista desde el interior de la feria. Se ven las carpas de colores verdes y naranja, y los productos que en ella se venden. Una señora le vende tomates a la tía. Los niños observan su entorno.	Los niños observan con sus grandes ojos el entorno, impresionados por el lugar, su gente y los gritos de los vendedores.
V	La tía, Pablito y Gabrielita están en la Caleta Portales, los niños se sueltan de la tía y recorren el lugar.	<p>Después, fuimos a la playa, a Caleta Portales. Ahí venden pescado y mariscos.</p> <p>Pablito se escapó, y fue tras un gatito.</p>	Vista desde el interior de Caleta Portales. Plano general. Pasan hombres con delantal blanco y botas de agua, cargando sacos de pescado y mariscos diversos. Un gatito está recorriendo el lugar y Pablito sale detrás de él, mientras que Gabrielita sale detrás de Pablito. La tía no aparece en escena.	El piso del lugar está mojado. Los vendedores gritan lo que venden. El gato se escapa, detrás de él va Pablito muy curioso, y detrás de él Gabita, con expresión de responsabilidad sobre su hermano pequeño.
VI	Pablito está en un puesto de Caleta Portales, una jaiba trata de pellizcar la nariz de Pablito, mientras la señora del puesto le habla.	<p>El gato y Pablito, entraron donde una señora. Unas garras casi atrapan su nariz.</p> <p>- ¡AHHH! - gritó Pablito. - Tranquilo mijito - dijo la señora - Es una jaiba que vio tus ojos lindos - - y sólo quiso saludarte -</p>	Vista del interior de un puesto de Caleta Portales. Un gatito está en el mesón donde atiende una señora. La que le habla a Pablito quién está aterrorizado porque una jaiba trata de agarrar su nariz.	El gatito mira con grandes ojos lo que sucede. Pablito está con expresión de susto. La señora se ríe mientras habla calmando a Pablito. La jaiba destaca de la escena por su colorido (rojo y violeta) y tamaño.

N° de Escena	Descripción de la escena	Texto	Espacio físico	Efectos gráficos
VII	<p>Todos están en la cocina. La mamá pela tomates, la tía pica cebolla, el pescado está sobre la mesa, gabrielita observa el pescado y su papá le habla de él. Pablito observa a los demás.</p>	<p>Ya en la casa, el pescado, quedó sobre la mesa. Mi mamá y la tía, hacían el tomate con cebolla.</p> <p>- ¡Uff! ¡Que hediondo!- dijo Pablito - ¿Ven su piel de plata? -dijo mi papá - Se llaman escamas - agregó.</p>	<p>Vista del interior de la cocina de la casa. Se ve a la mamá en plano general pelando los tomates, junto a ella está la tía picando la cebolla. El pescado está sobre una mesa, está entero, hasta con los ojos. Pablito en plano medio se tapa la nariz por el olor. En primer plano está el pescado. Tras la mesa, están el papá y Gabrielita en plano medio.</p>	<p>El pescado brilla por la luz que entra por la ventana. Su piel plateada parece de metal. Tiene grandes ojos. Pablito, al lado, se tapa la nariz con sus dedos, y tiene expresión de asco. Gabrielita son sus grandes ojos observa el pescado con interés por lo que le habla su padre, y asombro por lo lindo que es el pescado.</p>
VIII	<p>Gabrielita y Pablito juegan con unos niños, algunos con volantines y otros con bolitas. La tía se asoma por la puerta de la casa y le dice que vaya a comprar.</p>	<p>Con Pablito salimos a jugar. Algunos niños elevaban volantines, y otros jugaban a las bolitas.</p> <p>- ¡Gabita! - me llamó la Tía. - Anda al emporio de la esquina - - y compra un kilo de batido -</p>	<p>Plano general de la calle, incluyendo la casa de la tía. En plano general están 4 niños del barrio y Pablito con Gabrielita. Un niño encumbra un volantín, mientras otros tres juegan a las bolitas, incluyendo a Pablito. Gabrielita mira como encumbran los volantines. La tía está asomada en la puerta de la casa hablandole a Gabrileita.</p>	<p>Pablito está muy concentrado en su juego. Todos los niños están felices. Gabrielita presta atención a la tía, pero está entusiasmada con el volantín.</p>

Nº de Escena	Descripción de la escena	Texto	Espacio físico	Efectos gráficos
IX	Gabrielita esta en un almacén comprando pan (marraquetas). Conversa con el señor que atiende.	Entré a un almacén, y le dije al señor lo que quería. El echó marraquetas en mi bolsa.  Me contó que en Valparaíso, a este pan le dicen batido, y a los almacenes, les dicen emporios.	Vista desde el interior del almacén. Plano medio del lugar. El señor guarda marraquetas en la bolsa de Gabrielita, mientras le habla. La atención se centra en el pan en la bolsa y en Gabrielita.	El señor se ríe por la cara de desconfianza de Gabrileita, quién no entiende porque el señor echa pan en su bolsa.
X	Gabita y su familia están en la playa, en unas rocas, mirando la apuesta de sol.	Al fin llegó la tarde. Fuimos a la playa, para ver el sol acostarse. Salieron los colores de fuego.  - ¡Chao Sol! – grité sobre una roca - ¡Te vuelvo a ver! - ¡Cuando vuelva a Valparaíso! –	Vista de la apuesta de sol desde unas rocas. Gabrielita está parada sobre una roca despidiéndose del sol, dándole la espalda al lector. Se incluye en la escena a toda la familia. Pablito está en brazos de su mamá.	El colorido es como el de la escena II. Colores de fuego muy intensos. Destaca la fuerza y brillo del sol. Gabrileita grita chao sol y refuerza el sentido con su mano despidiéndose. Está muy feliz.
XI	Gabrielita recoje un puñado de arena para guardar. Su familia se aleja por la playa.	Antes de irnos, eché arena en mi bolsillo. Algo para guardar en mi mochila, para no olvidar Valparaíso.	Vista de la playa y de unas rocas. A lo lejos se ve una casa del plan. Se alejan La mamá y el papá de Pablito, junto con él. La tía está fuera de encuadre. En primer plano está Gabrielita recogiendo arena para guardar en su mochila.	Queda un restito de sol que se ve tras las rocas. El colorido es más apagado que en la escena anterior. Gabrielita destaca en el acto de recojer arena.



cap. IV

capítulo IV . proyectación



# cap. III

diseño de piezas gráficas



### 1.- Diseño de Marca

La marca, "Mochileando" es el título de la colección. Para su diseño se utilizó como idea base, la elaboración de una marca que emulase la de una mochila, debido a que la portada será una. El desarrollo del proceso fue el siguiente:

En esta etapa del proyecto, los conceptos verbales se traducen a visuales, realizando el desarrollo de las piezas gráficas, desde el bocetaje, alternativas, y selección de piezas finales. El proceso es arduo y extenso. Para cada paso realizado, existe una justificación, la que se expone luego de la presentación de cada pieza.

**Mochileando**

Tipografía original: Arial Bold

**Mochileando**

**Mochileando**

**Mochileando**

**Mochileando**

**Mochileando**

**Mochileando**

# Mochileando

Marca final

Se comenzó con una tipografía Arial, la cuál fue siendo modificada en el software Illustrator SC, hasta llegar a la solución final, que cumplía con los conceptos a comunicar y objetivos del proyecto.

## IV.1 Justificación gráfica de la propuesta

- **Código Tipográfico:** Para el desarrollo de la marca, se seleccionó una serie de fuentes que calzaban con el perfil que se pretendía desarrollar y con los conceptos anteriormente expuestos. Se seleccionó la Arial Bold como base, en tanto es limpia, estructurada y clara. Sus palos y perfiles anchos facilitan la lectura del grupo objetivo. Sus extremos se modificaron hasta quedar redondeados (con la inscripción de circunferencias perfectas), de modo de hacerlos más amigables y empáticos con el receptor.

A través de la opción Offset Path (Illustrator), se fue incorporando bajo el texto el mismo nombre en un grosor mayor, para destacar la del fondo y simular goma (material utilizado en la elaboración de marcas de mochilas).

Posteriormente, se deformó de modo controlado para destacar, en la zona central, la palabra "Chile", de modo de destacarla de la marca total "Mochileando". Se crea así, un juego de palabras lúdico y que comunica los conceptos establecidos.

- **Código Cromático:** La selección cromática corresponde a los de la identidad de Chile y de su bandera: Azul, blanco y rojo. "Mochileando" es azul, donde Chile destaca por su saturación en el centro (100%) y el resto de las palabras mantiene una opacidad inferior (70%). De este modo, se logra destacar Chile sin perder la correcta lectura de la palabra "Mochileando". Si se hubiesen utilizado distintos colores, como por ejemplo rojo para "Mo" y "Ando",

manteniendo el "Chile" en azul, los niños del grupo objetivo leen MOCHILE-ANDO, como 3 términos distintos (se testeó en 5 niños del grupo objetivo), por lo tanto, se optó por el juego de saturaciones, que destaca "Chile" sin perder la visión de conjunto.

El punto sobre la i (Chile) es en rojo, de este modo están presentes todos los colores identitarios del país, y le otorga un carácter lúdico, de juego.

- **Estilo Gráfico:** Como se mencionó anteriormente, el estilo que posee responde a la intención de emular una mochila, ya que comunica los conceptos establecidos.

De este modo, el diseño de la marca cumple con los conceptos

establecidos, ya que es empática, lúdica, infantil, posee simplicidad y refleja la identidad nacional., asimismo, cumple con los objetivos establecidos de rescatar e identificar elementos constitutivos de la identidad nacional y educa a los niños en los mismos.

### 2.- Diseño de Personajes:

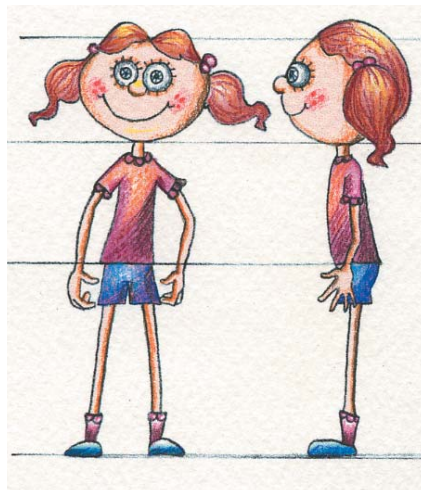
La personificación de los protagonistas del cuento es una ardua tarea. Las formas de graficar un mismo personaje son infinitas. El desarrollo finaliza con aquellos que logren cumplir con el perfil físico y psicológico, y que comuniquen los conceptos establecidos, en el marco de los objetivos planteados por el proyecto.

#### 2.1 En búsqueda del código:

Teniendo en cuenta el perfil físico y psicológico de los personajes, se comenzó a bocetear distintas alternativas:



Si bien varias de ellas cumplían en general con los requisitos, faltaba un código distinto a lo tradicional, que llamara la atención y captara el interés de los niños. El proceso continuó con bocetos...hasta llegar a los personajes finales. En la próxima página, se presentan terminados, coloreados y acabados.



Gabrielita

Se presentan los personajes en posición frontal y perfil, siendo estas las posiciones base para luego desarrollarlos en diferentes posturas y expresiones requeridas por la historia del cuento. Las líneas horizontales muestran la proporción de los cuerpos.

Los personajes finales son expresivos, llamativos, sus grandes ojos reflejan emociones claramente, poseen esbeltos cuerpos extremadamente delgados (salvo la tía cuya característica física principal es su gordura), de modo de centrar la

atención en los rostros y sus posibilidades de expresión.

Llaman la atención de los niños y consiguen mantener su interés, gracias a su colorido, estilo gráfico y formas.

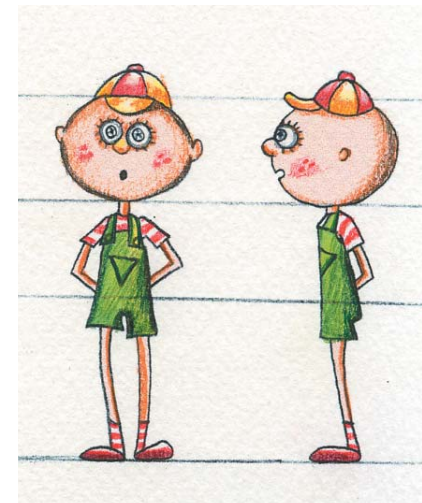
Los protagonistas, Gabrielita (quién narra la historia) y Pablito (actor principal de las situaciones vividas) son los personajes más elaborados y acabados, de modo de destacarlos de personajes secundarios (Tía Anita) y Terciarios (papá y mamá), ya que en ellos se concen-

tra la historia, por tanto son el foco de interés en el que se quiere mantener la atención de los niños.

### 2.2 Justificación gráfica de la propuesta:

- **Código Cromático:** La selección de paleta de colores para cada personaje, tuvo como criterio las características de cada uno, además de la preferencia por colores atractivos, que captan la atención de los niños.

Gabrielita es en tonos Magenta,



Pablito

púrpuras y azules saturados, de cabello rojizo encendido. Pablito, de jardinera verde, polera a rayas roja y blanco y una viscera amarilla con rojo. Ambos destacan de su entorno, ella vestida de señorita y él de niño travieso. Ambos destacan de su entorno, manteniéndose en una gama cromática cálida, empática con los niños.

La Tía de vestido rojo y delantal floreado, la mamá de vestido magenta en menor saturación y el papá de pantalón azul y polera amarilla ocre, son cálidos al igual

## capítulo IV • proyectación

que los protagonistas, pero su nivel de pregnancia varía en torno a la importancia de su rol, por tanto, los niños destacan en primer lugar, luego la tía, y por último los padres.

- **Estilo Gráfico:** Personajes contorneados con un delineado oscuro y fino, grandes cabezas y cuerpos pequeños, utilización de tintas de impresora y posteriormente colo-

reados a mano con lápiz de color, otorgándole cierto volumen a las formas, luces y sombras, movimiento, etc. dan como resultado un estilo y código llamativo, empático, amigable, cercano y pregnante. El toque gestual otorgado por el lápiz de color humaniza la ilustración otorgándole sus características de calidez, candidés y cercanía.

Los niños de 4 a 6 años tienen

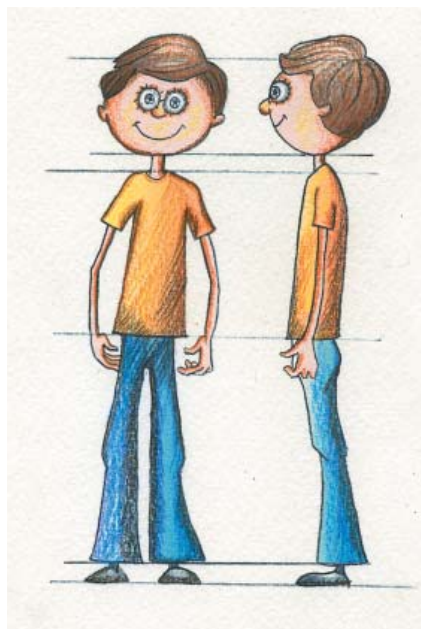
como actividad cotidiana el pintar, por tanto, esta técnica les es muy próxima y familiar, logrando empatía con ellos.

Resumiendo, los personajes grafican su perfil físico y psicológico, comunican además los conceptos establecidos, como: Lúdico; empá-

tico; infantil; simplicidad. Todo esto, en el marco de los objetivos específicos, en tanto captan el interés y pueden mantener la atención a lo largo del cuento.



Mamá



Papá



Tía Anita



### 3.- Diseño de Ilustraciones del cuento:

Las ilustraciones, luego de la definición de los personajes, comienzan con un story board donde se bocetean las escenas de modo de definir la ubicación espacial de los elementos que compondrán cada escena del cuento. Así, claramente se ubican los personajes y su entorno, para que cada escena comunique el contenido del cuento correspondiente. Posteriormente, el proceso prosiguió de la siguiente manera:

1° Se realizan las ilustraciones con lápiz mina de color azul, en papel Bond de 90 grs.

2° Se escanean con alto contraste

3° Se pintan con el software Adobe Photoshop SC. Con sus diversas herramientas y el uso de referentes de texturas reales, se aplican color, texturas y efectos.

4° Se imprimen en papel texturado, Fabriano de 200 grs, para pintar

con lápiz blando de color.

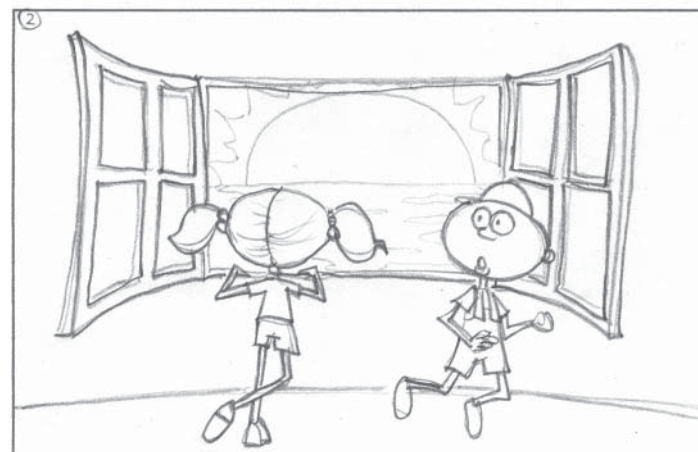
5° Se pintan a mano con la técnica mencionada

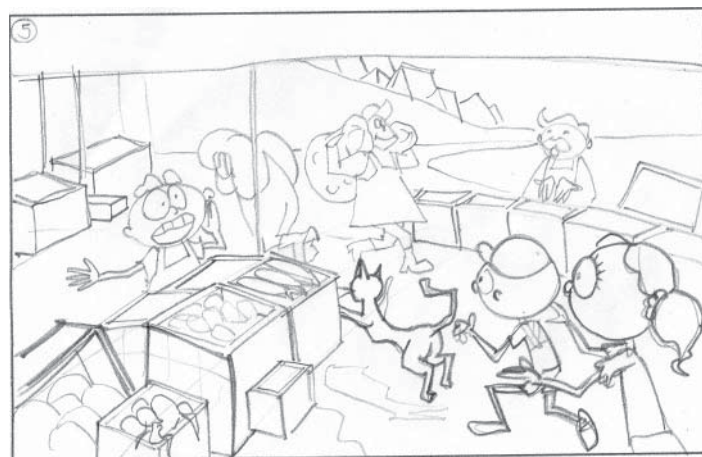
6° Se escanean nuevamente

7° Se realizan retoques en caso de ser necesarios.

#### 3.1 Story Board:

Con el guión técnico en mano, se comienzan los story, donde se ubican los elementos a considerar en cada escena, en el formato de la ilustración. A continuación, se presenta el bosquejo de las 11 escenas de "Mochileando: En Valparaíso":







## capítulo IV • proyectación

### 3.2 Proceso de las Ilustraciones:

Para el desarrollo de las ilustraciones, fue necesario recopilar referentes de los lugares y de algunos elementos, de modo de que las representaciones no fuesen solo producto de la imaginación, y tuviesen una base real.

En un comienzo, la técnica escogida fue acuarela y lápiz de color. En papel Fabriano de 200 gr. se dibujaban el original en lápiz grafito, se pintaba con acuarela y, finalmente, se pintaba con lápiz de color.

Con ésta técnica, se desarrollaron 3 escenas:



Escena 01



Escena 02



Escena 11

Los resultados no fueron los esperados, debido a la falta de saturación de color y vida que requerían. Es por esto, que se optó por el cambio de técnica a la anteriormente mencionada de pintado computacional y realzado con lápiz de color. De modo de representar este desarrollo, se presenta la escena 03, desde su comienzo hasta el resultado final:



Etapa 1



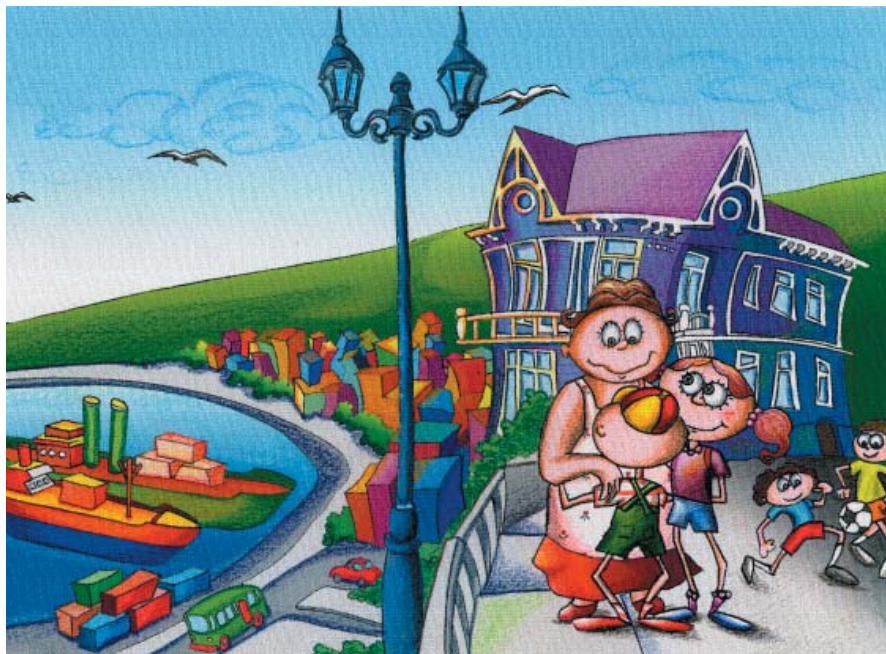
Etapa 2



Etapa 3

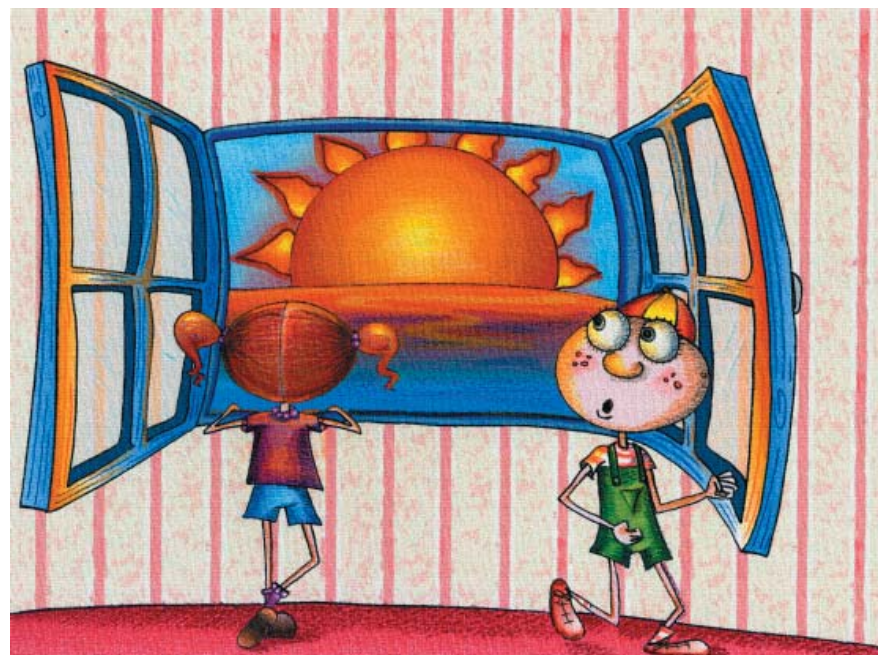
## capítulo IV • proyección

3.3 Ilustraciones finales: A continuación, se presentan todas las ilustraciones terminadas



Escena 01

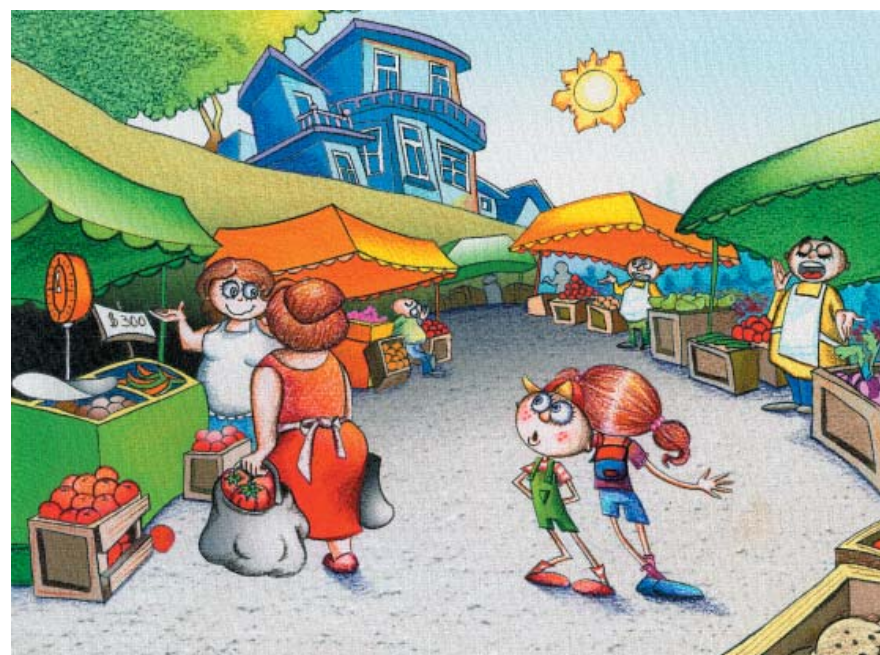
Escena 02

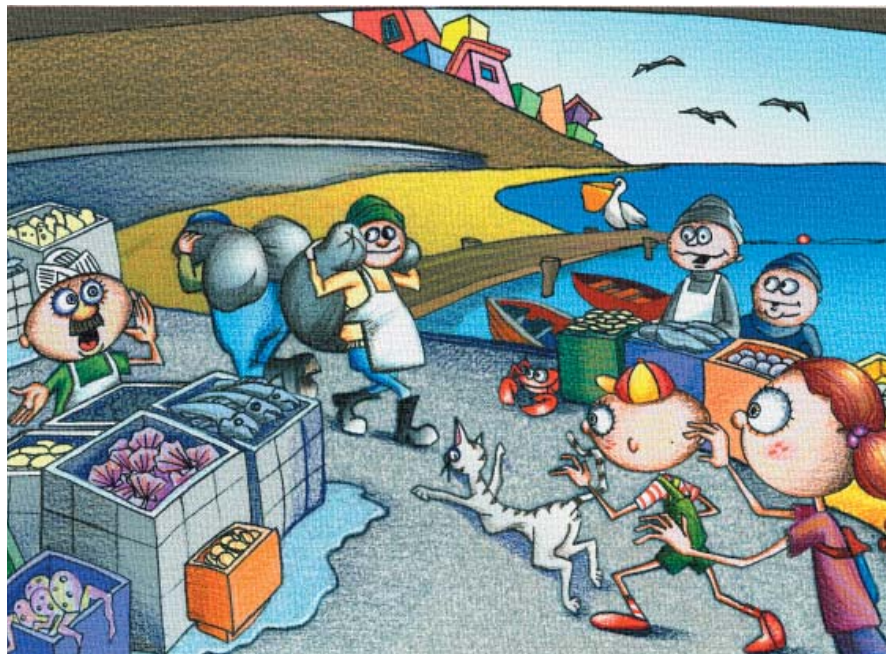




Escena 03

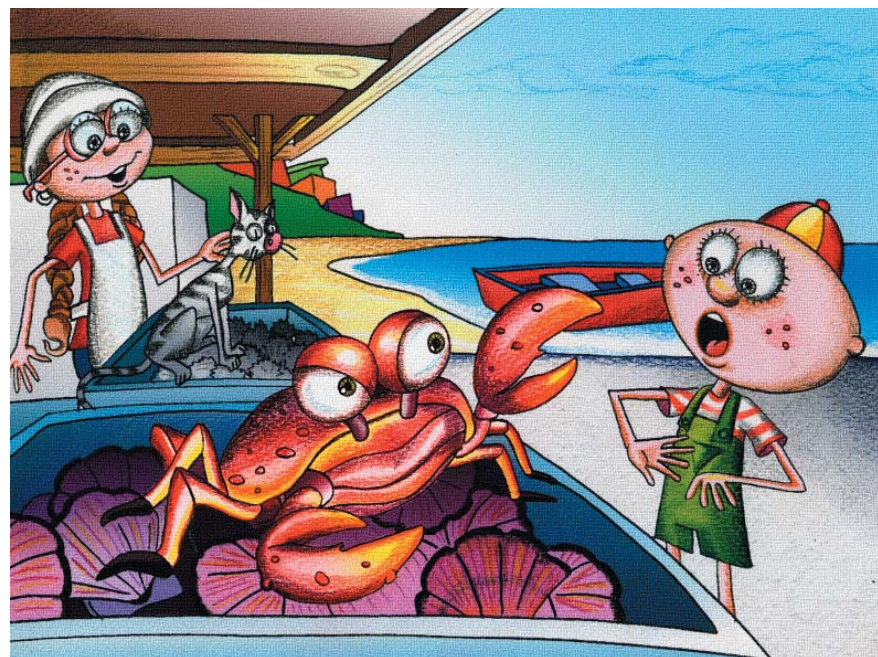
Escena 04



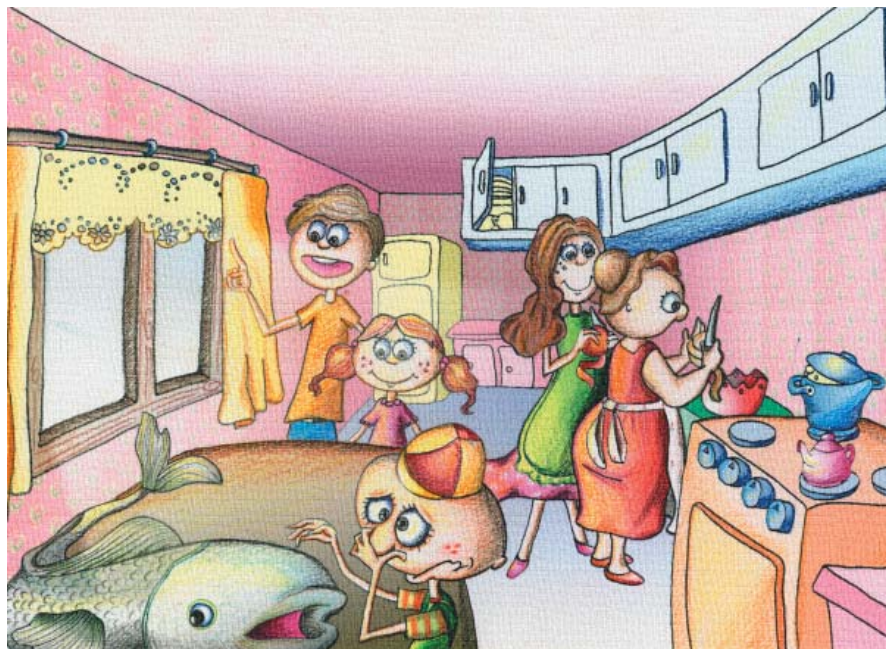


Escena 05

Escena 06

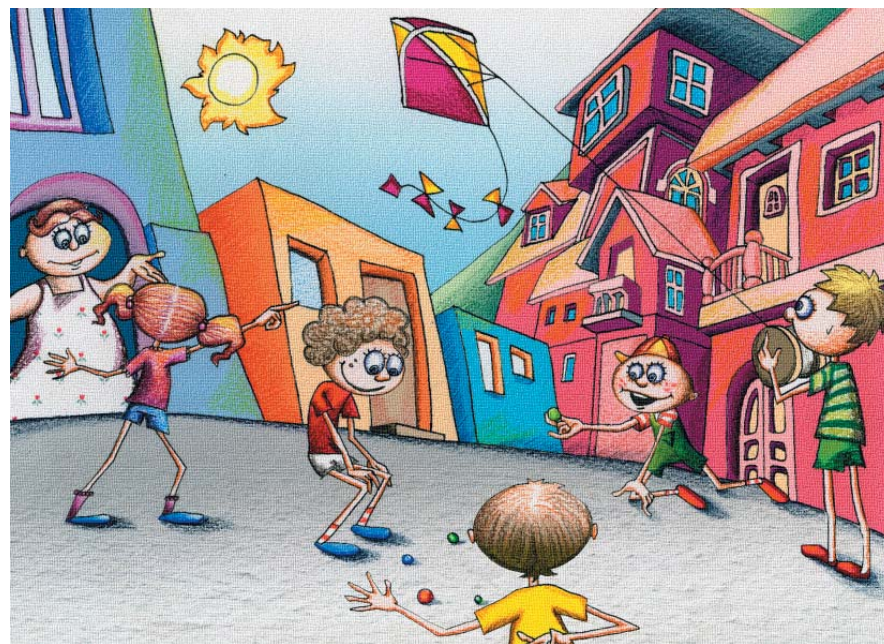






Escena 07

Escena 08

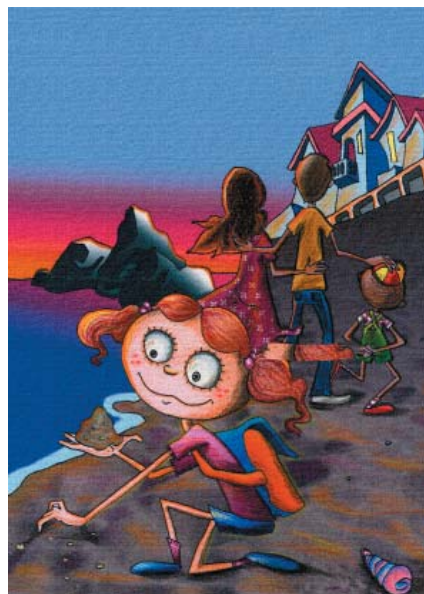




Escena 09

Escena 10





Escena 11

### 3.3 Justificación Gráfica de la Propuesta:

- **Código Cromático:** La paleta de colores escogida, incluye una gama muy amplia pero manteniéndose colores cálidos, saturados y brillantes, ya que estos son los mejor percibidos por los niños y reflejan los conceptos a comunicar. De este modo, la ilustración es un mundo de colores, Valparaíso se presenta llamativo, vivo, colorido, alegre y bello, tales son justamente los conceptos a comunicar. Negro se utilizó sólo en el delineado de personajes y formas, de modo de definir claramente su contorno para la percepción óptima por parte del grupo objetivo.

- **Estilo Gráfico:** Es de colores planos, gradientes y texturas de base, y lápiz de color que realzan las formas, "despegando" los elementos del fondo, lo que enriquece cada ilustración.

Algunos elementos fueron distorsionados para apoyar los conceptos, así es como las casas de Valparaíso aparecen desordenadas, montadas entre sí, asimétricas.

El elemento línea es curvo, no existen rectas perfectas...expresión de la mano humana que sustenta los conceptos.

- **Composición de las imágenes:** Las imágenes fueron desarrolladas pensando en su utilización horizontal, a página abierta, buscando así que su tamaño fuera grande, de modo de ser mas atractivo y claro, facilitando su lectura. Debido a esto, se buscó un equilibrio entre la mitad izquierda y la mitad derecha, ya que estarán en distintas hojas enfrentadas.

Las ilustraciones finalmente reflejan las escenas establecidas con anterioridad, destacando los elementos que según la historia fueron necesarios en cada uno. Por sí solas comunican, y ellas cumplen la función de ilustrarla. Son la base del cuento y no un accesorio decorativo de los mismos. Los niños pueden leerlas claramente y el texto, que se añadirá más adelante, incluye los elementos que no son ilustrables, como el diálogo de los personajes,

por ejemplo.

Reflejan los conceptos esperados: Empatía; Lúdico; Didáctico, Infantil; Simplicidad; Familia; Amor; Amistad; respeto; Entretención; Sociabilidad; Imaginación; Porteño; Alegría; Colorido; Belleza; Desorden.

### 4.- Diseño de Ilustraciones de Portada y Contraportada (sistema de reconocimiento):

El sistema está compuesto por los 13 cuentos de la colección Mochileando, uno de cada región y dentro de ello, de la localidad escogida.

Las portadas y contraportadas son iguales en su base, es la mochila de Gabrielita que la acompaña en su recorrido. En todos los cuentos, ella está acompañada por su mochila. Este elemento conforma el sistema de reconocimiento de la colección de cuentos.

La diferenciación está otorgada por una chapita ubicada en la portada, que ilustra y nombra el lugar visitado. Además de ésta, se crearon otras 4 que cumplen con los intereses de los niños y los conceptos a comunicar. Estas son: Bandera chilena, una mascota, un corazón y un volantín.

La mochila se abre en su bolsillo superior e inferior. Del primero se extrae un mapa de la región que cumple la función de introducir el cuento. Posee las orientaciones espaciales; el nombre de la Región, y

del lugar en que se desarrollará la historia. Además, Gabrielita se presenta y da un mensaje dirigido al niño invitándolo a leer el cuento de su viaje.

Del bolsillo inferior se obtiene un elemento natural que haya sido recogido por Gabrielita en el cuento, enmarcado en la sencillez y cotidianidad de la historia. Tal es el caso de la arena que recoge al final de su viaje por Valparaíso. Podría ser sal en el caso de San Pedro de Atacama, y lana en el de Chiloé.

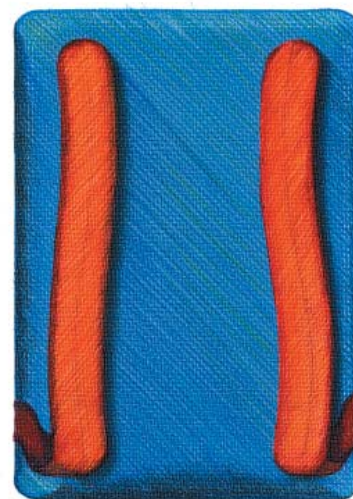
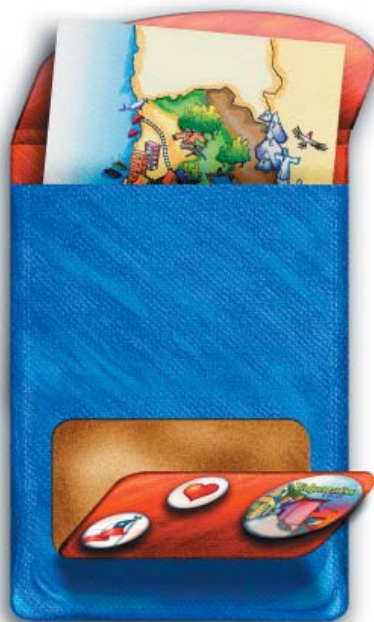
La contraportada es la parte trasera de la Mochila, y en ella se incluye un mensaje persuasivo y explicativo de los cuentos, dirigido a los padres y educadores.

Se realizaron 3 portadas (de 3 cuentos distintos), de modo de graficar el sistema de reconocimiento. Estas son:



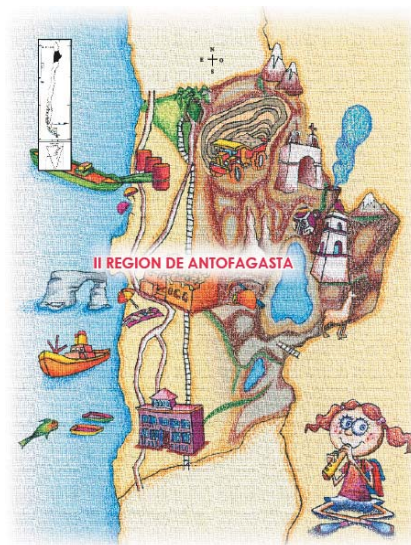
## capítulo IV • proyección

Para graficar los elementos que lleva en su interior y como se sacan o ven según sea el caso, se presenta la portada con bolsillos abiertos de Valparaíso, y la contraportada tipo:

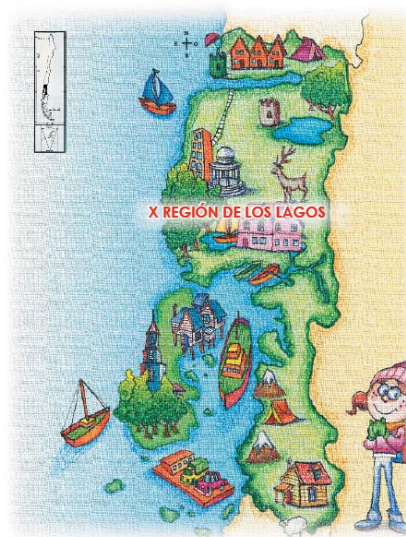


## capítulo IV • proyectación

Los mapas de cada región se basaron en mapas reales de cada zona, y con referentes de los lugares e fueron graficando los nombres de las localidades. A continuación, se presentan el mapa tradicional y el ilustrado para el cuento de las 3 portadas realizadas para ilustrar el sistema. Estas son:



Mapa II Región



Mapa X Región



Mapa V Región

## capítulo IV • proyectación

### 4.1 Justificación gráfica de la propuesta:

- **Código Tipográfico:** Los mapas utilizan muy poco texto, ya que no se pretende enseñar a los niños cada lugar del país, puesto que no sería acorde a su etapa de desarrollo, por lo tanto, ilustran y presentan el lugar donde se desarrollará la historia en forma general. La tipografía escogida es Century Gothic Bold en altas para el nombre de la región (de modo de destacar más esta información), en tamaño 16. En altas y bajas se escribe el nombre de la zona visitada, cuerpo 16; y Century Gothic itálica, en cuerpo 16, altas y bajas, para el mensaje de Gabrielita.

Su selección responde a los criterios de legibilidad mencionados durante la recopilación de antecedentes, de distintos colores y estilos para diferenciar los textos y en cuerpo 16. Esta fuente es redondeada, resultando amigable y muy clara, lo que facilita aprendizajes (al facilitar su lectura).

- **Código Cromático:** La paleta de colores se mantiene para los

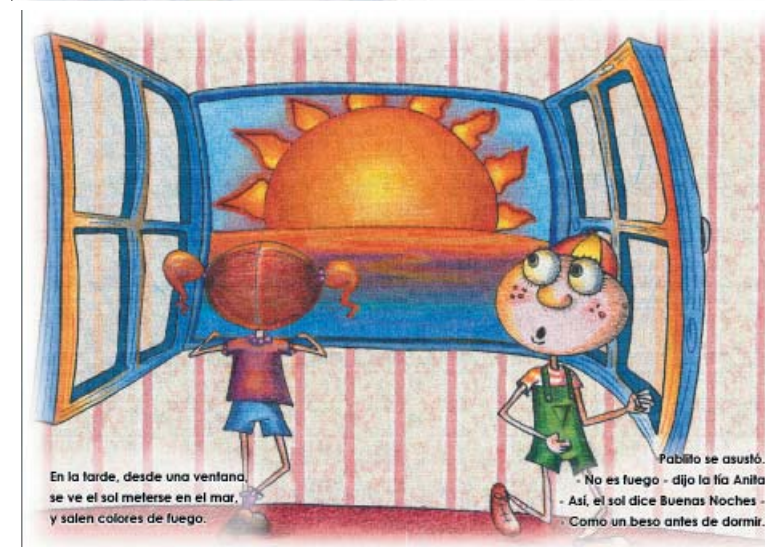
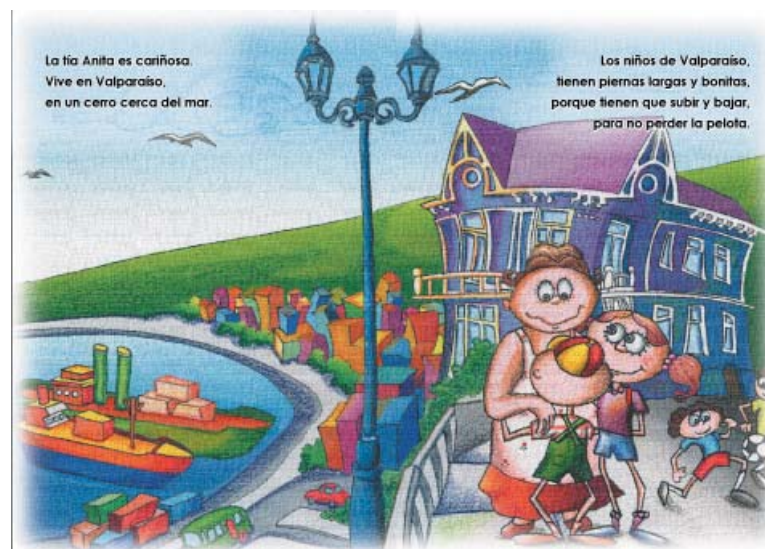
mapas y las chapitas. Para la portada y contraportada (mochila), se utilizó Rojo y azul, en tantos colores de la identidad de Chile (bandera chilena).

- **Estilo Gráfico:** El estilo gráfico mantiene la coherencia con el sistema y las ilustraciones del cuento mismo.

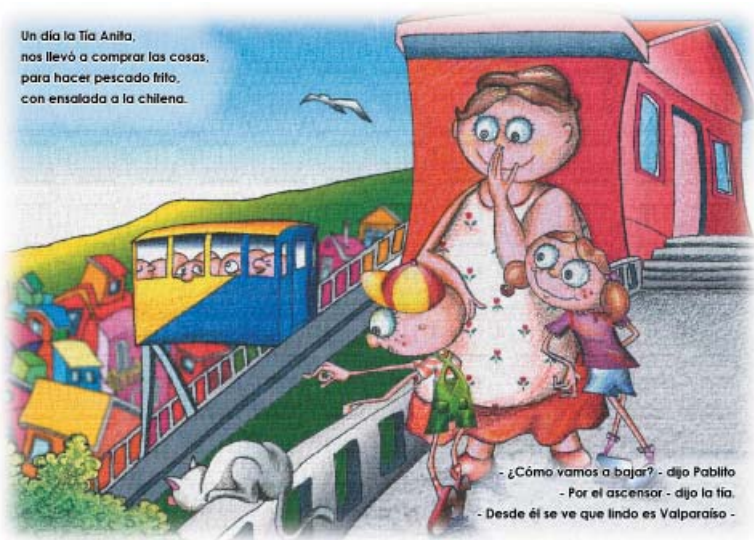
El diseño del sistema ilustrado a través de las portadas y sus elementos, responde a los conceptos establecidos, en empatía, lúdico, infantil, amor, entretenimiento, interacción, imaginación, contrastes, diversidad y patrimonio.

### 5.- Diagramación general:

Una vez finalizada en su totalidad la etapa de ilustración, se prosiguió a la diagramación de la historia en las escenas ilustradas, es decir, a "armar" este cuento. Los criterios utilizados responden a la legibilidad material para niños, expuesta con anterioridad. El cuento terminado es el siguiente:

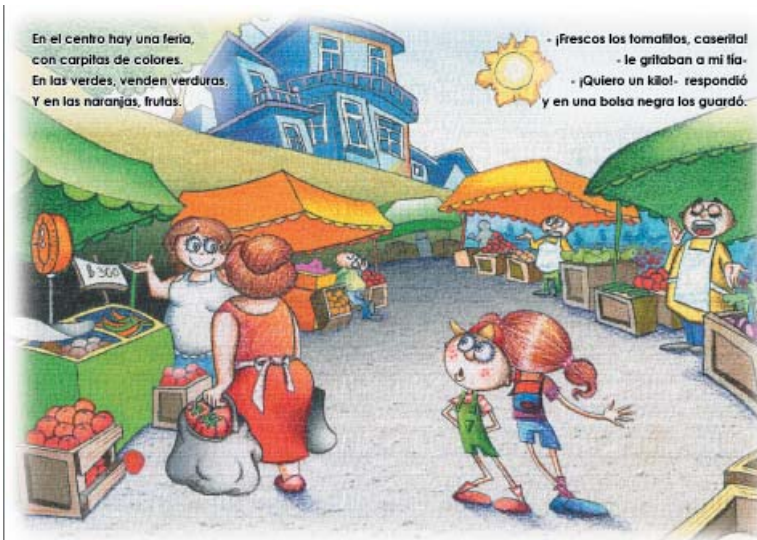


Un día la Tía Anita,  
nos llevó a comprar las cosas,  
para hacer pescado frito,  
con ensalada a la chilena.



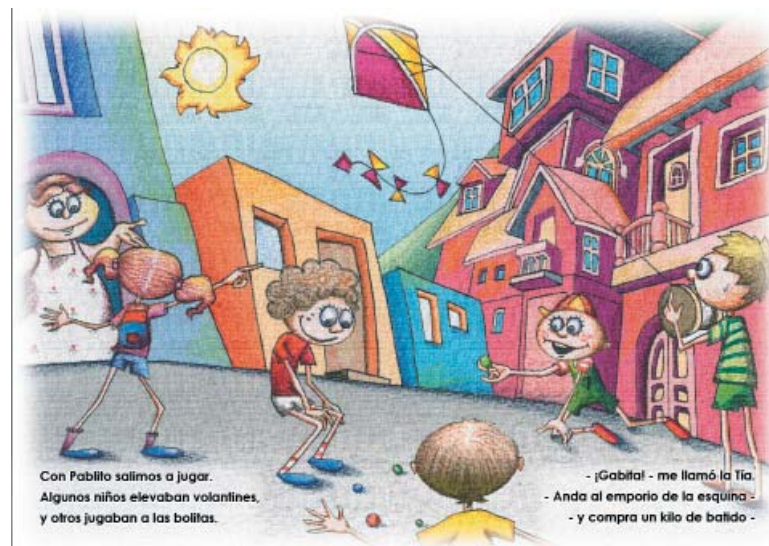
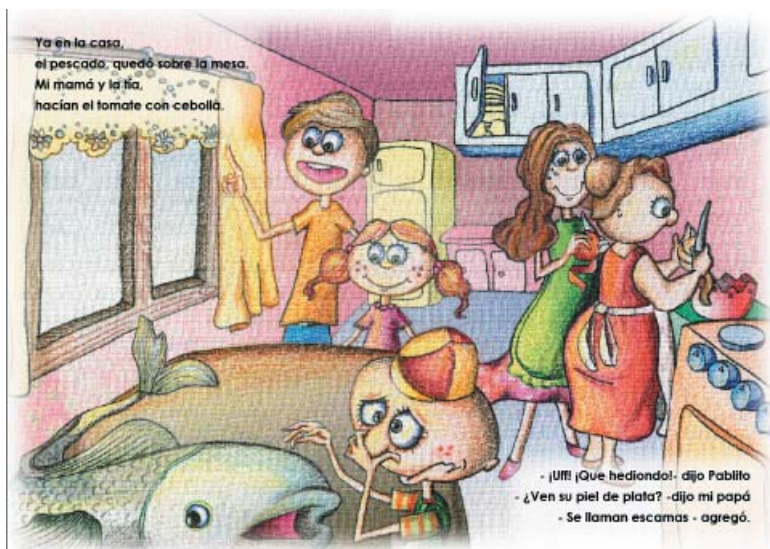
- ¿Cómo vamos a bajar? - dijo Pablito  
- Por el ascensor - dijo la tía  
- Desde él se ve que lindo es Valparaíso -

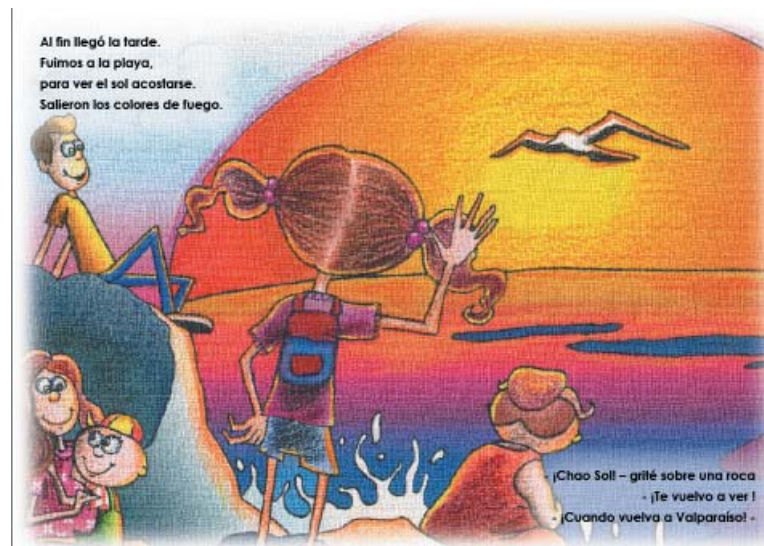
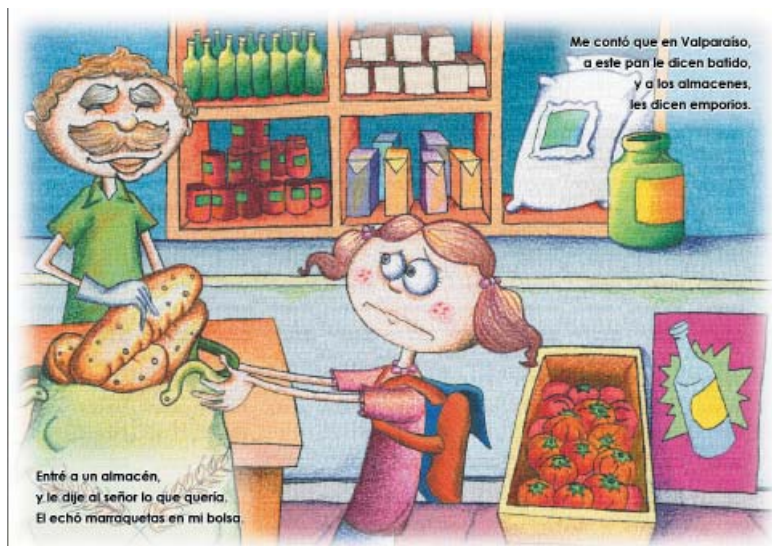
En el centro hay una feria,  
con carpitas de colores.  
En las verdes, venden verduras.  
Y en las naranjas, frutas.



- ¡Frescos los tomatillos, caserita!  
- le gritaban a mi tía -  
- ¡Quiero un kilo! - respondió  
y en una bolsa negra los guardó.







### 5.1 Justificación de la propuesta:

- **Código Cromático:** En relación a la tipografía para niños de 4 a 6 años, se seleccionó color negro, en tanto la legibilidad óptima resulta del contraste negro / blanco, y ya que las imágenes son muy coloridas, el color negro las destaca de su fondo para diferenciar los códigos (de imagen y de texto) fácilmente. Como el texto fue integrado a las ilustraciones, era imposible incorporar un rectángulo blanco duro, bajo él, para lograr el contraste óptimo, por tanto se optó por un filete blanco. Todo esto, se posicionó sobre un degradado blanco difuso de la zona de texto, que sin cortar la imagen, la aclara lo suficiente para una legibilidad ideal, sin ensuciar el entorno. El propósito es que el cuento sea una unidad texto – imagen, donde ambas integradas y en conjunto comunican la historia. De ninguna se puede prescindir y ambas son parte de lo mismo.

Si bien el material didáctico dirigido a niños debe ser a todo color, los textos son su excepción cuando este es más extenso. Si solo hay una palabra, los textos pueden utilizar

otros colores (siempre contrastados del fondo). Pero cuando la cantidad de texto lineal es mayor, esta ha de ser negra, u oscura, para que el niño en este proceso de aprender a leer no tenga dificultades y perciba el texto como un código distinto a la ilustración, que se lee de otra forma, más rígida y estructurada.

Cuando leen una palabra o frase, el proceso mental del niño es considerablemente más sencillo, por tanto permite ser menos riguroso en relación al contraste óptimo.

- **Código Tipográfico:** La tipografía utilizada es Century Gothic Bold, cuerpo 16, en altas y bajas, con interletra por defecto, e interlínea de 1.5. Su selección responde a los criterios de legibilidad mencionados anteriormente. Esta fuente es redondeada, resultando amigable y muy clara, lo que facilita aprendizajes (al facilitar su lectura). Es empática con el receptor infantil.

La alineación de los párrafos es justificada a la izquierda, en caso de ser esa página, y a la derecha, en caso de ser la página derecha. Esto la hace uniforme pero con dinamismo. La justificación a ambos

lados queda descartada en tanto produce un ladrillo de texto con mucho peso y saturante, cansador.

- **Ubicación Espacial:** Los textos han sido situados en las zonas más limpias de la imagen, con menos elementos y la ausencia de elementos significativos. Si bien estos cambian según la ilustración, se respetó el eje superior izquierdo e inferior izquierdo para tal página, mientras que para la derecha se respetaron sus ejes superior e inferior derechos. De este modo, entrelazando ambos criterios, cambia la ubicación espacial en cada página, siendo la lectura más dinámica, pero manteniendo un orden y coherencia que facilita el proceso.



### 5.- Materialización del producto “cuento”:

Las especificaciones técnicas ya establecidas en la estrategia comunicacional, responden a las características del usuario. Papel de alto gramaje, para que sea durable, pero sin ser rígido, ya que no son bebés que se lleven todo a la boca. Necesitan comenzar a relacionarse con los libros como elementos a cuidar. Couché brillante, de modo de lograr la calidad, saturación y brillo necesarios para la elaboración de material dirigido a niños, Portadas rígidas que sustenten el cuento sin desarmar, termolaminado, de modo de hacerlo más durable, tamaño ad hoc a la ergonometría de los niños de 4 a 6 años, que permitan su manipulación, pero teniendo imágenes lo suficientemente grandes para que sean atractivas y legibles.

La encuadernación es pagina pegada a pagina, de modo de que

## justificación gráfica general .

El desarrollo de ilustraciones y el armado completo del cuento, en su globalidad, reflejan los conceptos a comunicar y los objetivos establecidos.

El código gráfico, los colores y el estilo de las ilustraciones, incluyendo el contenido del mensaje a comunicar (la historia), y las tipografías utilizadas, en vista de lo expuesto, comunican:

- Empatía con los niños, al considerar todas las variables involucradas para su percepción infantil, al ponerse en su lugar, como ellos ven el mundo y los elementos que pertenecen a ese mundo particular. En el lenguaje utilizado, simple, considerando las palabras que ellos utilizan, etc.

- Lúdico en tanto el cuento tiene elementos y colores lúdicos, y su lectura es un juego de descubrir lugares, elementos escondidos, etc.

- Didáctico en tanto el cuento en su conjunto permite a los niños favorecer los aprendizajes esperados.

- Infantil es la historia, las vivencias de los personajes, los colores utilizados, es una historia narrada por niños y dirigida a los niños. De

portada una mochila, elemento utilizado por todos los niños del grupo objetivo, cercano a ellos.

- Simplicidad encontrada en la cotidianidad, en el encuentro de la magia de las cosas simples, de lo que el mundo tiene a nuestro alcance. También hay simplicidad en las formas; En la presentación formal del cuento; En la facilidad del lenguaje empleado.

- Amor, se encuentra el amor en la chapita de corazón, y mucho más en lo cándido de los personajes, en el afecto que hay entre ellos, en el cuidado de Gabita con su hermano menor, en el amor familiar, el contacto físico del abrazo, y la mirada dulce a las otras personas. Lo cálido del amor se manifiesta en la gama de colores anaranjados, rojos, amarillos, magentas, que predominan en la historia.

- Respeto de los niños por su entorno, por los adultos, por sus semejantes, por la naturaleza.

- Entretención, a través de la lectura amena, la historia anecdótica, la interacción con el cuento, el estilo gráfico de personajes (con sus grandes y expresivos ojos) e ilustraciones llenas de vida y colorido.

- Sociabilidad, con las otras personas, el querer conocer otras costumbres, otra cultura.

- Interacción con el cuento, a través de su manipulación, del encontrar elementos dentro de otros, en la presentación de Gabrielita dirigida a los niños de tú a tú, haciéndolos partícipes de la historia.

- Imaginación, en un mundo lleno de color, de anécdotas simples, de líneas curvas y elementos distorsionados. En la magia que se puede encontrar en la cotidianidad.

- Contrastes, en un país largo y angosto, con el desierto cálido del norte y el frío del sur, reflejado en los mapas y chapitas, que además se representará en toda su magnitud en la colección finalizada completa de los trece cuentos.

- Diversidad de paisajes, de personas, a través del recorrido por el país.

- Patrimonio, reflejado en las ilustraciones de las casas y arquitectura en general, de cerros con casas montadas unas sobre otras y la yuxtaposición de las casas señoriales de comienzos de la República (casa de la tía), en los ascensores

únicos del mundo, en el patrimonio cultural de la gente y sus costumbres, sus términos propios y estilo de vida de cada localidad. Reflejado en el rescate de formas gestuales, de colores vivos, de expresiones faciales.

- Lo Porteño como cultura local, alegre, viva, con sus términos propios, su estilo de vida, trabajadores, futbolistas, con lindas piernas, elementos destacados en las ilustraciones de todo el cuento.

- La Alegría, reflejada en la cordialidad de los habitantes de Valparaíso, en sus expresiones amigables, en sus cálidos y numerosos colores.

- El colorido de los cerros, de paisajes, de las ilustraciones, como consecuencia de la alegría.

- La belleza de un lugar único del mundo, patrimonio de la humanidad, con su patrimonio arquitectónico y cultural reflejado en la totalidad de las ilustraciones.

- El desorden de la construcción no planificada de los cerros, expresada con la distorsión de líneas, de formas, la gestualidad, la mezcla de colores.

## justificación gráfica general .

A través de lo expuesto, se puede señalar que los objetivos trazados al comienzo del proyecto han sido cumplidos:

1.- Rescatar e identificar los elementos constitutivos de la Identidad Nacional, desde el territorio y cultura de cada región y desde sus propios habitantes: El que el cuento haya sido escrito por un "lugareño" con información recopilada entregada por el diseñador al escritor, permite enmarcar los cuentos en lo que se esperaba lograr desde un comienzo. Esto demuestra la importancia de que el diseñador esté presente desde el comienzo...no sólo llegar al final a "hacer monitos"...sino que a construir mensajes desde el principio. Se rescataron los elementos pertinentes (ascensores, arquitectura, estilo de vida, costumbres, lenguaje, etc. ) y fueron plasmados en las ilustraciones.

2.- Seleccionar, organizar y presentar los elementos que constituyen la identidad nacional a través del presente cuento ilustrado se refleja tal proceso, al seleccionar los elementos, luego organizarlos en una historia y presentarlos en la forma de un cuento.

3.- Educar a los niños chilenos acerca de su patrimonio cultural y territorial, a través de la selección realizada de elementos pertinentes para luego plasmarlos en un material didáctico que consigue generar conocimientos...entendiendo el educar como el enseñar (por parte de los cuentos) y el aprender (por parte de los niños al leerlos) que permitan la adquisición de nuevos conocimientos, en forma didáctica.

4.- Educar a los niños chilenos en el marco de los objetivos transversales de la educación elaborados por el MINEDUC: A través de un cuento que refleja tales objetivos, al educar en cuanto a formación ética, crecimiento y autoafirmación personal, y en relación a la persona y su entorno. Esto se ve reflejado tanto en el contenido de la historia, como en la gráfica realizada.

5.- Comunicar de forma clara, entretenida y eficiente dichos conocimientos a los niños de 4 a 6 años: Logrado gracias a la consideración y utilización de normas de legibilidad para ellos, en todos los aspectos, formales, de construcción del mensaje y comunicación del mismo en su plasmación en cuentos que divier-

ten por su código gráfico, e historia, para así obtener la respuesta eficiente: El aprendizaje.

6.- Generar el sentido de identidad y pertenencia a su país, Chile: El cuento permite comenzar a generar tales sentidos en los niños, y no es un proceso acabado, ya que es un proceso dinámico, que hay que reforzar a lo largo de toda la educación de los niños.

7.- Entretener a los niños a través de lúdicos y culturales cuentos ilustrados: Como se señaló anteriormente en los conceptos, estos 3 se cumplen considerablemente.

8.- Captar el interés de los niños y mantener su atención a lo largo del cuento: La historia, las ilustraciones, el ritmo del cuento, la caracterización de personajes llamativos y pregnantes, consiguen interesar, en primera instancia, y mantener tal interés hasta el final. Desde que se encuentran ante esta mochila que encierra toda una historia, con bolsillos con contenido real, se consigue su interés.

9.- Iniciar a los niños en el proceso de aprendizaje de la lectura: Con la consideración y utilización de las técnicas de legibilidad, se consigue el comienzo de este largo proceso.

10.- Promover el hábito de lectura: si leer este cuento entretuvo a los niños...querrán leer otros...y así se comienza a forjar el hábito de lectura.

Los Comunicadores Visuales manejamos las herramientas necesarias para elaborar "situaciones de comunicación". El mejor modo de realizarlas, es tener tanto conocimientos técnicos como conceptuales. La elaboración de un marco teórico profundo permite introducirse en los conocimientos de otras disciplinas que son fundamentales para el buen desarrollo de un proyecto. El Comunicador Visual es un profesional multidisciplinario, pero debe considerar siempre con humildad que necesita del aporte de otros para obtener un resultado eficiente.

En la elaboración de material didáctico, de nosotros depende el obtener piezas significativas que cumplan su objetivo: Generar una situación de aprendizaje. No diseñamos formas, sino que diseñamos una situación, en la que el niño se relaciona con el material didáctico y aprende de él, generando nuevos conocimientos.

El presente proyecto es un aporte a la cultura y educación de los niños de Chile. Es actual y está enmarcado en la labor educativa del gobierno y de la Comisión Bicentenario. La factibilidad de su concreción es altísima por la situación de Chile actual, y el interés de la Comisión Bicentenario en desarrollar este tipo de proyectos. Actualmente, he establecido contacto con dicha comisión, para realizar el procedimiento pertinente para su materialización. El "pero" más importante que enfrenta, es su financiamiento, en tanto ni el Gobierno ni la Comisión lo hacen. Es necesario encontrar inversión de capitales privados, los que se pueden obtener mediante la intervención de la Comisión Bicentenario, ya que si el proyecto logra su interés, ellos tratan de buscar a los inversionistas. En caso de no resultar dicha opción, se puede postular a concurso de fondos, como los entregados por el Fondart.

- ALLIENDE González, Felipe; Condemarin Mabel. "La Lectura: Teoría, evaluación y desarrollo". Octava edición. Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile. Septiembre 2002.
- ALLIENDE González, Felipe. "La legibilidad de los textos: Manual para la evaluación, selección y elaboración de textos". Segunda edición. Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile. Octubre 2002.
- ALTISEN, Claudio J. Alfabetización Visual [ en línea] <[http://www.ugr.es/~achaconm/Doc\\_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf](http://www.ugr.es/~achaconm/Doc_2004/Documentos/Tema%203/Alfabetizacion.pdf)> [consulta 30 de Abril de 2004]
- FRASCARA Jorge, "Diseño Gráfico y Comunicación"; prólogo de Peter Kneebone, Editorial Infinito, Buenos Aires,1996.
- FUNDACIÓN CHILE UNIDO, La necesidad de la Identidad [ en línea]Corriente de Opinión nº89 <[http://www.chileunido.cl/corrientes/docs\\_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf](http://www.chileunido.cl/corrientes/docs_corrientes/CdeOp89laidentidad.pdf)> [consulta 12 de Junio de 2004]
- GOBIERNO DE CHILE; "Revisitando Chile: Identidades, Mitos e Historia"; Editorial Comisión Bicentenario; año 2003
- LARRAÍN, Jorge, Identidad chilena y globalización [en línea] <<http://www.gobernabilidad.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=267>> [consulta 10 de Junio 2004]
- LARRAÍN Mónica y TENHAMM Isabel, La Magia de Contar Cuentos [en línea] <[http://www.padresok.cl/paginas/ver\\_detalle\\_ancho.cfm?ObjectID=531C1F63-0F34-4368-AE5175CF187BAECE&TipoVisor=Detalle](http://www.padresok.cl/paginas/ver_detalle_ancho.cfm?ObjectID=531C1F63-0F34-4368-AE5175CF187BAECE&TipoVisor=Detalle)> [consulta 15 de Abril 2004]



## bibliografía .

- LEHMANN, Carla. Estudio: "El sentido de pertenencia como catalizador de una educación de calidad". (en línea). Santiago de Chile. < [http://www.cepchile.cl/dms/lang\\_1/doc\\_1818.html](http://www.cepchile.cl/dms/lang_1/doc_1818.html)> (consulta: 18 de Mayo de 2004)
- MARTÍNEZ Sanchez, Francisco, Medios y Sociedad [ en línea] <<http://edutec.rediris.es/documentos/1998/medios.htm>> [ consulta 28 de Mayo de 2002]
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. "Programa del 2º Nivel de transición Educación parvularia" .Santiago. Chile. Dcto. Ex. N° 150/89.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Unidad currículo y evaluación."Versión preliminar de las Bases Curriculares de Educación Parvularia". Chile. Enero 2001
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Bases Curriculares de la Educación Parvularia. Santiago, Chile. Gobierno de Chile, 2001
- PALACIOS J., MARCHESI A., COLL C., Desarrollo psicológico y Educación, Compilación de editorial Alianza Psicológica, Madrid, 2002.
- RODRÍGUEZ Dieguez, J.L.; "Las funciones de la imagen en la enseñanza", colección comunicación visual;Editorial Gustavo Gili,segunda edición; Barcelona; 1978
- SUBERCASEAUX Bernardo Identidad Chilena [en línea] <<http://universum.utalca.cl/contenido/index-01/subercaseaux.pdf>> Revista Universum nº12 [consulta 15 de junio de 2004]
- UNIDAD EDUCACIÓN PARVULARIA. Material didáctico para el trabajo con niñas y niños. En: Programa de ampliación de cobertura, Primer Nivel de

## bibliografía ●

Transición. Santiago, Chile. Abril 2001.

- UNESCO. "Alfabetismo visual y educación científica y tecnológica"; Boletín Contacto; vol XXV; N°2; año 2000.

- [www.municipalidaddevalparaiso.cl](http://www.municipalidaddevalparaiso.cl)

- [www.educarchile.cl](http://www.educarchile.cl)

- [www.mineduc.cl](http://www.mineduc.cl)

- [www.padresok.com](http://www.padresok.com)

- [www.integra.cl](http://www.integra.cl)

- [www.ed.gov](http://www.ed.gov)

- [www.yosipuedo.gov](http://www.yosipuedo.gov)

- [www.gobiernodechile.cl](http://www.gobiernodechile.cl)

- [www.comosionbicentenario.cl](http://www.comosionbicentenario.cl)